



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**FACULTAD DE DERECHO Y HUMANIDADES
ESCUELA PROFESIONAL DE
CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN**

**Barreras socio-culturales en los descendientes de China en el
Perú**

TESIS PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE:
Licenciada en Ciencias de la Comunicación

AUTOR:

Huixian Lin (ORCID: 0000-0002-7923-9924)

ASESOR:

Wilder Fabio Ramos Palacios (ORCID: 0000-0002-3730-1638)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Procesos Comunicacionales en la Sociedad Contemporánea

LIMA - PERÚ

2020

Dedicatoria

A todas las personas que creen en mí.

Al Arquitecto Arturo Ramos Riofrio,
Psicóloga Fanny Wong Miñán & Arturo
Ramos Wong por formar parte de este
bonito sueño y su apoyo incondicional
en todo momento.

A mí por ser una persona perseverante
y resiliente.

Agradecimiento

Mi maestro Wilder, mis entrevistados:
Arturo, Daisy, Huijing, Juan y Martín.

Índice de contenidos

Dedicatoria	ii
Agradecimiento	iii
Índice de contenidos	iv
Resumen	v
Abstract	vi
I. Introducción	1
II. Marco teórico	4
III. Metodología	20
3.1. Tipo y diseño de investigación	20
3.2. Categorías, subcategorías y matriz de categorización	22
3.3. Escenario de estudio	22
3.4. Participantes	22
3.5. Técnica de recolección de datos	24
3.6. Procedimiento	24
3.7. Rigor científico	24
3.8. Método de análisis de datos	25
3.9. Aspectos éticos	26
IV. Resultados y discusión	27
V. Conclusiones	31
VI. Recomendaciones	32
Referencias	33
Anexos	45

Resumen

La presente investigación es de enfoque cualitativo con diseño aplicado fenomenológico. Es importante estudiar sobre las barreras socio-culturales en los descendientes de China en el Perú debido a que es una de las comunidades más grandes de Latinoamérica, sin embargo, hay pocos estudios que hablen sobre el tema de barreras lingüísticas y demás relacionadas, a pesar, que China es uno de los países con mayor influencia política, social y económica a nivel mundial. Con más investigaciones de este corte permitirá estrechar los lazos estratégicos en todas las áreas de conocimiento siendo las comunicaciones uno de los más importantes.

El objetivo principal del estudio fue describir cómo se presentan las barreras de comunicación en los descendientes de China en el Perú, los objetivos específicos se plantearon con las subcategorías de la variable barreras socio-culturales. En la presente investigación se utilizaron entrevistas no estructuradas a 2 mujeres y 3 hombres expertos en el tema. Los datos se procesaron con el software de análisis cualitativo MaxQda.

En los resultados se demostró que, las barreras comunicacionales en los descendientes de China en el Perú se dan principalmente por una afectación de sus valores culturales, esta tiene su origen en los estereotipos y prejuicios que se tienen sobre esta comunidad la genera barreras de tipo social dificultando o imposibilitando la comunicación cuando los individuos foráneos no superan estas barreras.

Se concluyó que, los descendientes de China en el Perú cuentan con barreras comunicacionales y lingüísticas porque esto interviene tanto en aspectos de vida cotidiana como social y profesional por la ininteligibilidad de dialectos hablados por la comunidad, así como la falta de interés de las generaciones mayores y de los chinos de las últimas oleadas por aprender el idioma castellano.

Palabras clave: barreras lingüísticas, barreras sociales, expresiones culturales y valores culturales.

Abstract

The research used a qualitative approach with an applied phenomenological design. It is important to study the socio-cultural barriers in the descendants of China in Peru because it is one of the largest communities in Latin America. However, few studies talk about the issue of language barriers and other related ones. Despite, that China is one of the countries with the greatest political, social and economic influence in the world. With more research of this type, it will allow strengthening strategic ties in all areas of knowledge with communications being one of the most important ones.

The main objective of the study was to describe how communication barriers are presented in the descendants of China in Peru. The specific objectives were raised with the subcategories of the socio-cultural barriers variable. In the present investigation, unstructured interviews were used with two women and three men who were experts on the subject. The data was processed with the qualitative analysis software MaxQda.

The results showed that the communication barriers in China's descendants in Peru are mainly due to an affectation of their cultural values, which originates from the stereotypes and prejudices that this community experience. Those are generated by social barriers that make communication difficult or impossible when foreign individuals do not overcome these barriers.

In conclusion, the descendants of China in Peru have communication and linguistic barriers. The barriers affect aspects of daily life and social and professional life due to the unintelligibility of dialects spoken by the community and a lack of interest of the older Chinese generations, to learn the Spanish language.

Keywords: language barriers, social barriers, cultural expressions and cultural values.

I. Introducción

De acuerdo a Diers-Lawson (2017), dentro del marco contemporáneo de la globalización y los procesos de integración de migrantes extranjeros a sociedades receptoras, se requiere a nivel global un cambio de paradigma respecto al diálogo intercultural, ya que este facilita los procesos anteriormente mencionados al involucrar actores representativos tanto de comunidades étnicas como religiosas en la consolidación y formación de una misma identidad nacional dentro de los círculos de dichos grupos. Esta necesidad es imperante de ser atendida, Damián (2017) en los últimos años, a nivel internacional, se ha presenciado la conformación de sociedades cada vez más heterogéneas como producto de la recepción de grupos migratorios extranjeros en términos que abarcan dimensiones culturales, religiosas, étnicas y lingüísticas; modificando en consecuencia las realidades demográficas y sociales preexistentes, donde distintas culturas e idiomas conviven bajo un mismo entorno.

Arciprete (2016); Sumonte, Sahueza & Friz&Morales (2018) y Savoilanen (2016) definen las barreras socioculturales como un fenómeno humano, es decir, se trataría de constructos que se originan a partir de las normas sociales y valores culturales procedentes de la sociedad receptora. Asimismo, señalan que estas tendrían un impacto material sobre todo aquello que involucra a la búsqueda y acceso de la información, al representar un impedimento a dichas fuentes y ser un factor generador de emociones negativas. La comunicación es indispensable para el ser humano le permite socializar, entre individuos, grupos, colectivo o comunidades. Se sabe, que el humano es un ser social por naturaleza, sin embargo, existen barreras, socioculturales, que limitan o impiden la interacción entre grupos sociales diferentes. La Comunidad China en el Perú es el grupo más grande e importante de migrantes extranjeros en el país, se estima que el 10% de la población peruana cuenta con orígenes chinos, a los hijos de los migrantes chinos que nacen fuera de China se le conoce como Tusan. Según Wang (2017) la palabra “Tusan” tiene como traducción literal “nacido de aquí” y se emplea, por lo general, para referirse a los hijos de chinos nacidos fuera de su patria y para chinos mestizos.

La Comunidad China en el Perú es el grupo más grande e importante de migrantes extranjeros en el país, se estima que el 10% de la población peruana cuenta con orígenes chinos, a los hijos de los migrantes chinos que nacen fuera de China se le conoce como Tusan. Según Wang (2017) la palabra “Tusan” tiene como traducción literal “nacido de aquí” y se emplea, por lo general, para referirse a los hijos de chinos nacidos fuera de su patria y para chinos mestizos. Estas estimaciones son bastante alentadoras, en cuanto al número de descendientes chinos no conversan con las cifras de cuántas personas en el Perú se identifican como tal. Según el INEI (2017) existen 14 307 personas que se consideran tusan en el Perú.

Esta investigación propone investigar qué implicancias socioculturales posee ser un descendiente China en el Perú, qué barreras socioculturales limitan la comunicación, cuáles son sus características de estas barreras y cómo los descendientes de China perciben que estas los afectan en sus relaciones con otros individuos ajenos a su cultura. En la misma línea la Asociación de Empresas Chinas en el Perú (2020) señala que actualmente en Perú, debido al fortalecimiento del intercambio comercial y las relaciones establecidas con China, actualmente existen domiciliadas aproximadamente 61 empresas de origen chino de gran envergadura, en sectores claves como la manufactura, construcción, banca, telecomunicaciones, extracción de hidrocarburos, minería y entre otros.

En cuanto a la **formulación del problema** el principal es ¿Cómo se presentan las barreras comunicacionales a los descendientes de China en el Perú?; en los problemas secundarios se proponen: ¿Cómo las barreras lingüísticas intervienen en la comunicación de los descendientes de China en el Perú? , ¿Cuáles son las barreras sociales que intervienen en la comunicación de los descendientes de China en el Perú? , ¿En qué forma las expresiones culturales intervienen en la manera de comunicar en los descendientes de China en el Perú? y ¿En qué forma los valores culturales intervienen en la manera de comunicar en los descendientes de China en el Perú?. **La justificación de este estudio** es por la importancia de importante estudiar sobre las barreras socioculturales de los descendientes de China en el Perú debido a que esta comunidad es una de las más grandes de Latinoamérica, sin embargo, son

pocas las investigaciones sobre el tema de barreras lingüísticas y demás relacionadas de cómo funciona este grupo milenario que ha acompañado e influenciado a la cultura peruana durante casi 2 siglos; en los últimos años se ha podido observar que en la comunidad china en el Perú cada vez han hecho a notar más en los medios de comunicación, política, medicina, gastronomía, negocios, deporte, etc. Además, es China uno de los países con mayor influencia política, social y económica a nivel mundial, claros ejemplos de ellos son: la presencia de grandes comunidades chinas en todo el mundo, grandes grupos empresariales como Alibaba, Huawei, Xiaomi, Tencent, entre otros.

Esta importancia mundial la convierte, junto a sus ciudadanos, en un objeto de investigación relevante, debido a que su comprensión permitirá en gran medida estrechar lazos estratégicos en todas las áreas del conocimiento; siendo las comunicaciones uno de los más importantes, ya que, es el medio por el cual se establece el contacto. Este estudio es de enfoque cualitativo, Cadena et al. (2017) las investigaciones cualitativas son manejables, cuenta con una visión holística debido a que no solo estudia a los variables sino todo; esto permite entender a las personas, el investigador puede contribuir pensamientos propios, conocimientos y puntos de vista, cualquier escenario puede ser objeto de estudio; en síntesis, la investigación cualitativa es toda una inspiración. El estudio es de enfoque cualitativo y diseño fenomenológico, porque el objetivo es entender las manifestaciones que produce el hombre.

Con respecto a los **objetivos** el principal es describir cómo se presentan las barreras comunicacionales a los descendientes de China en el Perú; como objetivos secundarios se encuentran identificar cómo las barreras lingüísticas intervienen en la comunicación de los descendientes de China en el Perú , Identificar cuáles son las barreras sociales que intervienen en la comunicación de los descendientes de China en el Perú , Identificar en qué forma las expresiones culturales intervienen en la manera de comunicar en los descendientes de China en el Perú e identificar en qué forma los valores culturales intervienen en la manera de comunicar en los descendientes de China en el Perú.

II. Marco teórico

A modo de antecedentes nacionales, **Choquenaira (2018)** en la tesis **“Gobierno Electrónico: Barreras socioculturales y políticas para la gobernabilidad desde la perspectiva de una población quechuahablante “ se presentó como objetivo principal** de la investigación fue describir qué barreras socioculturales tienen la población quechua hablante de Huamanga para el acceso de las plataformas del gobierno electrónico, el estudio es de **enfoque cualitativo con diseño etnográfico** y se aplicó **herramientas de instrumento como** entrevistas de profundidad, observación, fuente documental, diario de campo y lista de cotejo. **Se concluyó que**, la mayor barrera sociocultural en la comunidad de Huamanga es por un tema político porque no invierten en herramientas de comunicación para que las comunidades conozcan los beneficios de la utilización de las Tic's, por otro lado, cuentan con barreras educacionales porque algunas personas adultas de la zona piensan que no sería beneficioso para la salud tener acceso a internet porque temen que esa tecnología puede causar adicción, no obstante, los jóvenes están de acuerdo con la intervención del Gobierno Electrónico para no sentirse excluidos de la sociedad. Sin embargo, en ambas partes coincidieron que cuentan con la barrera económica, ya que, si bien pueden recibir la ayuda de dicha organización para la implementación de señales probablemente no podrían asumir el gasto de adquirir el servicio y comprar una computadora o un teléfono móvil.

Tang (2019), en su artículo científico titulada ***Inmigración China en el Perú: 170 años de aporte cultural***, se propuso como objetivo contribuir en el análisis amplio multidimensional sobre la cultura China en el Perú, realizó para ello una **investigación de diseño mixto**, apoyándose en **cuestionarios y entrevistas de profundidad**. **Concluyendo que**, gracias a la gran riqueza cultural, la cultura china se pudo adaptar y fusionar fácilmente y de manera favorable con la cultura peruana, cabe resaltar, que con la fundación de instituciones que promueve la preservación cultural los chinos han podido mejorar colectivamente y trabajar junto a los peruanos de manera positiva y eso se puede observar en los tratados y convenios que existe. Esto pudo despertar el interés de estudiar la cultura y el idioma chino en los estudiantes de las universidades, siendo una de las primeras la Universidad Católica del Perú.

En el siguiente antecedente, **Pancorbo, Schmitz, Nightingale, Palacios & Espinosa (2019)** en su artículo científico ***“Stereotypes and valuations of Peruvian social groups in a sample of wealthy people from Lima”*** en español ***“Estereotipos y valoración de Grupos Sociales Peruanos en una muestra de Personas de sectores sociales privilegiados de Lima”*** **presenta como objetivo** contribuir a la comprensión de las representaciones estereotípicas y el prejuicio hacia diferentes grupos sociales de la sociedad peruana, expresado por personas pertenecientes a los sectores socioeconómicos altos de la ciudad de Lima, el **enfoque de la investigación** fue de diseño mixto y se soportó en **cuestionarios** con una muestra de 90 participantes y **entrevistas semi-estructuradas** a 10 participantes. **Se pudo concluir que**, los participantes identifican grupos de alto y bajo estatus socioeconómico en la sociedad manteniendo representaciones estereotípicas hacia estos, que a su vez se corresponden con el carácter étnico de cada uno.

Por otra parte, **Melgar (2020)** en su artículo científico ***“Amarillos, blancos y chinos. Discursos y prácticas de racialización y xenofobia sobre población de origen japonés en el Perú”***, **en donde el objetivo de la investigación** fue delinear la evolución del discurso racializado en la sociedad peruana frente a la migración japonesa, identificando para ello tres momentos claves de su evolución en el contexto peruano y contrastándolo con situaciones similares en el extranjero, el estudio tiene de **enfoque cualitativo** bajo uso de los métodos antropológicos, arqueológicos y genealógico, se utilizó como herramienta de **instrumento** la **revisión de literatura y análisis de 7 fotografías** de propagandas anti nipones, marchas y artistas que plasman, a través, de lienzos que los nipo peruanos no son chinos entre otros estereotipos.

El autor pudo concluir que, los discursos de tipo racial sobre la población migrante de origen asiático no han sido estables y, por el contrario, han ido evolucionando constantemente en el tiempo. En un primer momento, se encontraba vinculado a la concepción de raza como un principio de distinción y jerarquización social de los pueblos cuyo origen se remonta a la era de la colonización europea. Posteriormente, este sufre otra transformación a raíz de la segunda guerra mundial y la difusión del discurso del “peligro amarillo”. Internacionalmente entre los países no pertenecientes al eje; siendo este traducido en políticas anti-japonesas a nivel nacional. Finalmente, en tiempos de

posguerra, este discurso adopta una contraparte más positiva cuya contraparte sería el “tecno-orientalismo”, coincidente con la emergencia de Japón como nación del primer mundo y donde evoluciona un imaginario que recoge valores que tienen como punto de partida el esfuerzo y el capital social acumulado por los nikkei. Es importante señalar que dicho discurso es influenciado a lo largo de su historia tanto por elementos nacionales como transnacionales, por lo cual no se han encontrado supeditados históricamente exclusivamente a las fronteras del territorio nacional.

Entre la revisión de estudios a nivel internacional se encuentra **Ukpong (2017)** en el artículo científico **“Social and cultural barriers in translation”** o **“Barreras sociales y culturales en la traducción”**, **expresó como objetivo del artículo** examinar las barreras que surgen en los cursos de traducción como resultado de factores socioculturales, la investigación es **cualitativa** con **diseño de teoría fundamentada**. **Se concluyó que**, es necesario tener mucho cuidado al momento de traducir porque es importante trabajar de la mano junto a una buena interpretación así evitar discusiones y conflictos.

Sumonte et al. (2018) en su artículo científico **“Migración no hispanohablante en Chile: tendiendo puentes lingüísticos e interculturales”**, **planteó como objetivo** identificar elementos pedagógicos que puedan formar parte de la base de un programa de competencias comunicativas interculturales para inmigrantes no hispanohablantes en Chile frente a la falta de recursos suficientes para abordar las necesidades lingüísticas de dicha población en este caso de haitianos, el enfoque de esta investigación fue **cualitativo** y se utilizó **instrumentos de investigación documentada basada en la selección y compilación de información** por medio de análisis de bibliografía especializada complementada con notas de campo tipo teóricas y descriptivas. En esta investigación **se pudo concluir que**, los resultados demuestran la necesidad de adoptar un enfoque de lenguas recíproco, con participación de mediadores lingüísticos especializados en la lengua extranjera y una selección temática apropiada de los contenidos como elementos claves para la conformación de un programa que aborde las competencias comunicacionales de tipo intercultural.

Al mismo tiempo, **Chen (2018)** en el artículo científico *“Los inmigrantes chinos y sus descendientes, una mirada desde los relatos de vida*, el **objetivo de la investigación fue** centrar en dos grupos de migrantes chinos distintos en la realidad chilena, aquellos cuyo origen se remonta hace más de un siglo atrás y la solas migratorias posteriores correspondientes al siglo XXI; para a partir de ellos, delinear las diferencias existentes entre ambos en oposición a la concepción que engloba a dicho grupo humano como uno solo en detrimento del reconocimiento de sus distinciones internas, simbólicas y territoriales. **El enfoque de esta investigación es cualitativo** y se utilizó **instrumentos de revisión de literatura y entrevistas no estructuradas a 5 personas**; la **conclusión** del dicho estudio fue que al observar estos grupos en Chile el autor identifica marcadas diferencias entre ambos. Por un lado, la migración más reciente, está relacionada con individuos que están más involucrados en el ámbito empresarial versus su contraparte, identificándose de esta forma con valores relacionados al lucro y el éxito económico, la libertad individual y la competencia. En contraste, entre los antiguos cantoneses, representantes de la migración china a Chile hace más de un siglo, se observa un ethos opuesto donde el colectivismo todavía prevalece sobre los valores de individualismo y se siguen manteniendo redes de carácter comunitario. Asimismo, se observa entre estos el respeto a pautas de comportamiento que refieren a valores confucianos, los cuales a su vez se aplican sobre las relaciones de reciprocidad y prevalecen por encima del sentido de lo monetizable o utilitario.

A modo de teorías relacionadas con las barreras socio-culturales, Scandroglio, López & San José (2008) la **teoría de identidad social** hechas por Henri Tajfel y John Turner en la década de los 70's y 80's destaca que el ser humano busca una identidad donde pueda reforzar su autoestima, ser aceptado y sentirse orgulloso, esta teoría se cuenta con 3 etapas como la : categorización social donde habla que el ser humano suele clasificar a otros sujetos en grupos dependiendo de características que comparten en común, virtudes y defectos, el; la identificación social demuestra que el ser humano se adapta a ciertos grupos dependiendo de las circunstancias y finalmente la comparación social en donde cuando el ser humano ya tiene definido su identidad por lo general se

pone a comparar con otros grupos sociales con ello nacen los estereotipos, prejuicios y la lucha por qué grupo es el mejor.

En la segunda teoría está, Tobar (2013) **teoría aguja hipodérmica** la propaganda es un mecanismo para lograr la adhesión y fidelidad de las masas sobre una idea, líder o ideología política, la propaganda es una modalidad de control social sin la necesidad de invocar la violencia. El ser humano es considerado como una entidad pasiva una masa amorfa que responde ante cualquier estímulo, es decir, la propaganda tiene efectos directos sobre la población en general.

En la tercera teoría se encuentra, Fierro (2006) **teoría de la adaptación social** donde el ser humano adopta una identidad dependiendo a la situación que se encuentre en el momento de renunciar una identidad para formar parte de otra eliminando sus costumbres y forma de vivir que tenía antes, de los cuales posiblemente son mal vistos o no comparten en el nuevo grupo social; esto sucede porque los seres humanos buscan ser aceptados y así satisfacer su ego en pocas palabras algunos lo hacen por supervivencia.

Como cuarta teoría está, Bajo (2007) **teoría de Melting Pot** donde plantea que una sociedad heterogénea conformada por diferentes inmigrantes con distintas lenguas, cultura y costumbre pueden homogeneizar y fusionar varias culturas para formar una sola; con esto se podría erradicar las clasificaciones, divisiones y conflictos entre distintas culturas como el asiático, africano, americano o europeo.

Como estudios adicionales que es de importancia para la investigación, Cornejo–Polar (1994) la migración es un fenómeno sociológico importante en una sociedad por lo general el migrante cuenta con pensamientos existenciales porque no se siente ni de aquí ni allá. El autor plantea las diferencias socioculturales que hay entre el indio y el mestizo o también conocido como mestizo y migrante. En el estudio muestra 2 casos, un caso sobre una persona que busca la conciliación de ambas culturas para lograr definición armónica para impulsar la identidad propia y el otro caso habla que ambas culturas se pueden juntar y obtener una identidad fusionada capaz de entender, comprender, aplicar las 2 culturas. En síntesis, los 2 casos cuentan con la característica de vincularse

con la otra cultura solo que la diferencia es cómo ellos responden, analiza y acepta la situación.

Igualmente, Genna y Espinoza (2012) la identidad es parte del universo cultural que se forma, a través, de procesos afectivos, cognitivos y sociales esto forma parte de un conjunto que lo diferencia de otros grupos sociales. Por otro lado, la aceptación social es la confianza hacia otros grupos; Perú es un país multicultural hay andinos, asiáticos – peruanos, afroperuanos, amazónicos, etc. Con este estudio se puede observar que las personas perciben que los asiáticos y peruanos blancos tienen el estereotipo que son exitosos y con mucha capacidad cosa que con el andino, afroperuano y amazónico los consideran atrasados e incapaces; más que nada esto sucede por diferencias socioeconómicas, ya que, por lo general se respeta, valora y confían al grupo étnico con privilegios y el que no tiene la misma suerte en muchas ocasiones los excluyen.

Así pues, Mannarini & Fedi (2009) con su estudio titulado destacan que los individuos suelen buscar altos niveles de interacción, intereses comunes, identidad y valores compartidas, la palabra comunidad para los sociólogos suelen ser un poco ambiguos porque comunidad no es igual que identidad. La identidad permite sentir emociones, cohesión y estabilidad, un ser humano puede sentirse identificado con distintas comunidades y ese sujeto también necesita desarrollar su sentido de pertenencia a alguna comunidad o cambio social. Es importante promover la inclusión cultural en la sociedad peruana para tener conocimiento que toda persona sin importar su etnia o nivel socioeconómico puede tener las mismas oportunidades; también es fundamental fomentar el sentido de pertenencia porque esto aumenta el bienestar individual y calidad de vida social. El sentido de comunidad es un concepto multidimensional porque se relaciona con índices de calidad de vida diaria y satisfacción mental, físico y social; una sociedad con alto nivel de SOC (Sociología de innovación y cambio social) proyecta una imagen positiva esto ayuda a fortalecer la identidad, en cambio, las comunidades con menor nivel de SOC suelen proyectar estigmas sociales y desarrollar una identidad colectiva negativa. Las 3 teorías presentadas se pueden observar que poseen similitud el

uno con el otros, esta teoría pone énfasis sobre la identidad de una persona cómo se desarrolla y la importancia de fomentar más conocimiento del tema para que el ser humano pueda tomar una decisión y desarrollar su sentido de pertenencia.

A continuación, se hablará sobre las **categorías y subcategorías** del cuadro de categorización. Las **barreras lingüísticas**, Rasi (2020) describe que los inmigrantes cuentan con problemas de lenguaje por falta de habilidades lingüísticas esto lo notaron en el momento que un extranjero asiste a un centro médico. La barrera lingüística dificulta y tarda más en obtener un diagnóstico hasta algunas veces un diagnóstico equivocado, además, de crear estrés entre el paciente y el doctor, cabe resaltar, que los inmigrantes utilizan más la emergencia que los nativos por la misma de razón de tener las barreras idiomáticas porque como se crea confusión e inseguridad cuando van por un diagnóstico en un consultorio externo muchos no optan seguir yendo al tratamiento hasta que la enfermedad avanza y tienen que asistir a emergencia. Asimismo, Ma (2020) afirma que los estudiantes provenientes de China en intercambio de Australia contaron con barreras lingüísticas para ser más específico con el idioma de inglés con ese problema muchos alumnos chinos se excluye en gran medida de las interacciones y actividades que hay en las universidades creando así sensaciones negativas y baja autoestima en los estudiantes internacionales. Se sugiere crear más programas de integración y cursos de inglés para que ellos se sientan más positivos, seguros de sí mismo asimismo autosuficientes.

Por otra parte, Savoilanen (2016) postula que la barrera sociocultural con más obstáculo es el idiomático para los asiáticos, eso se puede apreciar en el caso de los coreanos que no dominaba un idioma extranjero adquirieron experiencias negativas debido a que no obtenían informaciones, en cambio, los coreanos que dominaba un idioma aparte de su lengua materna podían obtener experiencias más positivas. Así que, las barreras lingüísticas producen división y clasificación de grupos sociales, la manera que los coreanos trataban de mejorar esa situación era utilizando como interpretes a sus hijos. En síntesis, el mayor problema de lenguaje para los chinos es la barrera lingüística esto los limita comunicarse y realizar sus actividades de manera efectiva.

La **inteligibilidad de dialectos**, Ou (2020) destaca que el lenguaje chino es muy diverso debido a que se compone de 56 etnias que maneja los siguientes dialectos más reconocidos que son Wu, Min, Gan, Xian, Hakka, Han y cantonés. Con la crisis económica y política de China muchos pobladores de Hakka, Min y Cantón tomaron rumbo hacia otros países, para comunicarse entre ellos se utiliza el chino mandarín y bueno los dialectos lo siguen conservando en el círculo familiar. También, Mair (2013) describe que en China existen muchos dialectos como el Wenzhounes, Ou, Fujian Manhua, Hakka, Luoyang, Dajing, Manjiang, entre otros por ello esto es un obstáculo para comunicarse fácilmente. Por otro lado, lo uno aprende desde niño influye bastante en la forma de pensar y ver el mundo; el dialecto más conocido en China es el cantones y mandarín, sin embargo, la definición no es la correcta debido a que el cantones es un idioma al igual que el mandarín solo que comparten un mismo sistema de escritura, pero con pronunciación.

La **comprensión y manejo de otros idiomas(s)**, Lu,Zheng & Ren (2018) señalan que el idioma español está en el puesto 2 de la lengua más estudiada a nivel mundial, en los últimos años, con el crecimiento económico, social y político de China y Latinoamérica en general han incentivado que cada día más chinos estudien el idioma español no solo para comunicarse sino para comprender sus valores y riquezas en esta lengua tan maravillosa. Un chino que maneja el español puede desenvolverse de manera óptima en el mercado laboral y estudiantil. Luego, Contreras,Anglada & Blanco (2014) afirman que la situación actual de los chinos que aprende español cuenta con la debilidad de falta de docentes cualificados para la enseñanza del español en China.

En los inicios del siglo XXI no hubo mucho marketing en las escuelas chinas para la enseñanza del idioma español por las crisis que atravesaron a nivel mundial y eso fue una amenaza muy grande; como fortaleza se encuentra que con el pasar de los años y el crecimiento de la globalización el idioma español empezó a formar en la lista número 2 de idioma más importante a nivel mundial y en oportunidades gracias a la internacionalización China ha desarrollado varios pactos a nivel económico con diferentes países por ejemplo España, gracias a eso han desarrollado una demanda en los chinos aprender el idioma español para poder concentrar negocios y contratos.

Asimismo, Barberá (2016) destaca que los niños chinos cuentan con problemas fonéticos como por ejemplo en el caso del uso de las vocales de a, e, i, o, u por una confusión en la pronunciación correcta entre un diptongo y un triptongo, además, también es muy notable la falta de fonema en la “r” como en el chino no existe esa pronunciación vibrante por lo general lo cambian por “l”. Del texto se desprende que, gracias a la globalización cada día más chinos están más interesados en el idioma español, sin embargo, aún se puede encontrar algunos problemas fonéticos muy resaltantes como la “r” y la mala conjugación de oraciones. La **interacción social**, Diekmann (2016) afirma que la interacción es un elemento básico para explicar cómo funciona la sociedad, personas, modas, hábitos, costumbres, normas y el aprendizaje de cómo es el comportamiento de las personas. También, Jáuregui (2013) destaca que la interacción es una acción de la comunicación implicando dos o más personas que intercambian gestos y reacciones que pueden ser verbal y no verbal. Además, la interacción se manifiesta a través de la expresión, intervención y comprensión para poder resolver problemas. Esto permiten optimizar el aprendizaje como cuando un niño interactúan con sus maestros y se realizan una retroalimentación para mejorar su lenguaje y comunicación social, al mismo tiempo gracias a las interacciones es más fácil desarrollar el aprendizaje de otros idiomas.

Por otra parte, Jiménez (2017) sostiene que la interacción trabaja con la sociabilidad entre los humanos formando así un elemento fundamental; para desarrollar una interacción primero se formula un problema, luego el receptor lanza ideas formando así un intercambio constante de pensamientos para solucionar disputas. Así pues, ESPOL (2016) la interacción es verbal utilizando herramientas de socialización, expresión, discusión, narración, etc. Con estos instrumentos fomenta y potencia el uso del lenguaje generando un intercambio de opiniones. En síntesis, para realizar una interacción social se necesita dos o más personas, es muy importante para el ser humano comunicarse debido a que así pueden transmitir sus ideas y solucionar dificultades. Las **barreras sociales**, Unicef (2020) define las barreras sociales o estigmas sociales son un conjunto negativo de una persona o un colectivo que comparte características similares.

Además, Palma & Ragas (2018) destacan que en el siglo XIX empezó a hacerse conocido la medicina natural china en Lima para tratar enfermedades a base hierbas, pero eso no les convenía a los sistemas de salud convencionales así que junto a la prensa se empezaron a vender la idea que el Barrio Chino era un lugar sucio, lleno de meretrices y riesgo racial y que eso supuestamente afectaría al bienestar ciudadano. Los doctores de medicina occidental realizaban protestas para que cierren los consultorios de medicina china debido a que se justificaban que muchos de esos médicos no tenían título universitario que los avalen y otros discursos anti-chinos para ilegalizarlos, no obstante, no contaba que muchos ciudadanos no estaban de acuerdo con lo que estaban haciendo los médicos occidentales debido a que diferentes personas de todas las clases sociales iban a atenderse con medicina natural china para sanar sus males. En efecto, el barrio chino representa muchísimas cosas desde la sinofobia latente hasta el día de hoy pero también la sabiduría, vida y salud que ha acompañado a la sociedad limeña desde hace muchísimas décadas.

En concreto, existen barreras sociales muy marcadas en la comunidad china como los estereotipos y prejuicios que se han desarrollado a lo largo de la historia. Los **estereotipos**, Bordalo , Coffman, Gennaioli & Shleifer (2016) destaca que los estereotipos son una idea o imagen generalizada y simple de una persona o cosa, siempre han existido los estereotipos, por ejemplo: los asiáticos son buenos en matemáticas, los holandeses son altos, los irlandeses son pelirrojos, sin embargo, esto cambia con los años porque en el siglo 21 los religiosos y sin educación eran considerados como grandes triunfadores. También Cubillas et al (2016) sostiene que los estereotipos creencias y características acerca de un grupo, colectivo o cultura; por los estereotipos es que algunos seres humanos comienzan a crear conductas de discriminación. Igualmente, Altafaja (2017) señala que en los medios de comunicación muestran a las mujeres orientales con estereotipos como que son objetos para el romanticismo, satisfacción sexual, pasiva, delicada, femenina, frágil e inferior al hombre, en cambio, al hombre se le considera como dominante, racional, agresivo, coraje, etc. En otras palabras, los estereotipos crean discriminación y una percepción en muchas ocasiones equivocadas sobre una cultura, etnia o género.

Los **prejuicios**, RAE (2020) el prejuicio es una acción de prejuzgar, por lo general, negativo acerca de un tema que no conoce. Al mismo tiempo, Ungaretti, Müller y Etchezahar (2016) considera que en el siglo XIX y XX el prejuicio no era considerado como un problema social, de hecho, lo veían como algo natural ver como los grupos de poder rechazaba a los grupos menos privilegiados. La palabra prejuicio nace cuando Floyd Allport un psicólogo definió que esto en muchas ocasiones este tema va arraigado con el tema racial porque tenían pensamientos desfavorables hacía una etnia porque consideraban que tenían menos habilidades que otros grupos; hasta que avanza la psicología en los años 40 lo refiere como una estructura basada en la personalidad. Así pues, Segura, Gallardo y Alemany (2017) afirma que existe 2 tipos de prejuicios el primero es el intenso, directo y cercano, el segundo es el frígido, indirecto y distante. Los prejuicios están conformados por factores afectivo, cognitivo y conductual, el más afectivo donde se encuentra las emociones, sensaciones y sentimientos está clasificado el prejuicio.

En pocas palabras, el prejuicio en muchas ocasiones es negativo y se aplica para temas raciales. Como tercera categoría se encuentra las expresiones culturales, Val (2017) describe que las expresiones culturales también se le conocen como diversidad cultural que existen entre los colectivos. Con estas expresiones se permite transmitir su riqueza y patrimonio cultural, a través, del arte, producción, expansión, repartición mediante el uso tecnológico. Además. Chamorro & Maldonado (2017) agregan que las expresiones culturales o identidad de valores es la personalidad de un pueblo y se pronuncia a través de sus tradiciones, arte, música, ciencia, tecnología, literatura, lengua, etc. Del texto se desprende que, las expresiones culturales básicamente es la identidad de una cultura y se puede manifestar en diferentes ramas.

La **gastronomía**, Hernández, Tamayo, Castro & Muñoz (2015) afirma que la gastronomía es una arte y disciplina debido a que detrás de un platillo hay toda una fusión de aromas y sabores, diseño, buena manipulación de alimentos, etc. Es importante mantener y promocionar el arte de la gastronomía regional y local para seguir creciendo este ámbito alimenticio. La gastronomía establece una conexión entre el hombre y la comida esto se puede observar en la medicina cuando pide una alimentación saludable para su nutrición óptima, cuando en lo

largo de la historia pudo observar su evolución sobre cómo el hombre hacía para obtener alimentos versus ahora cómo lo hace, antropológicamente con el significado de ciertos alimentos y en la economía cuando se ve la producción y abastecimiento del mismo.

López, Pérez, Guzmán & Hernández (2017) destaca que la gastronomía promueve el desarrollo económico en un país, la importancia de la gastronomía sustentable, la comida saludable, etc. Para ello se debe crear cursos de extensión para el tema gastronómico, propulsar la investigación y tecnología, promover la creatividad para la invención de nuevos platillos, consolidar la calidad en la gestión y centros de estudios gastronómicos e invertir en ellos. Dañino (2013) define que cuando los chinos comen no dicen “buen provecho” o “buen apetito” como se estila saludar en el occidente, en China se dice “coma despacio” “saborea”, el objetivo de la gastronomía china es crear armonía, sus salsas más destacables son el kion, el aceite de ajonjolí, cebolla, ajo y vinagre.

En el norte de China es conocido por su variedad de pastas y harinas, en el sur el arroz, la comida cantonesa es la más conocida a nivel mundial por la gran cantidad de migración hacia el occidente se destacan en vegetales y mariscos, en Sichuan se especializan en la comida picante, en Zhejiang y Shanghai tienen como especialidad los mariscos, peces, pato, etc. En síntesis, la gastronomía es muy importante en una sociedad porque forma parte de su identidad cultural y en cada país tiene sus características singulares; es importante educarse en el tema para poder brindar y transmitir una gastronomía impecable y deliciosa. Park et al. (2012) describe que la **medicina tradicional** conocido también como medicina indígena sirve para prevenir, diagnosticar y tratar enfermedades físicas y mentales de una manera alopática basada en creencias, teorías y experiencias, los países que más utiliza esta técnica son China, Corea, Taiwán y Japón.

Además, Pereyra & Fuentes (2012) postula que la medicina tradicional son una serie de creencias y prácticas fundamentados en el uso de los bienes naturales como las plantas, minerales o animales. En cambio, la medicina occidental o comercial está legalizado y aceptado por los sistemas de salud por ello en algunas sociedades lo utilizan más por un tema de seguridad y prejuicio a la medicina tradicional. Asimismo, Wong (2003) afirma que la medicina china

ya existía en el siglo X con la dinastía Tang antes de nacer la medicina occidental porque los chinos ya habían recopilado mucha información sobre conocimientos y métodos orientales. El mismo autor considera que la medicina china es más efectiva para tratar enfermedades crónicas porque utilizan la terapia de chi-kung que es una técnica milenaria de sanación aplicando la buena respiración; en China es importante tratar la medicina tradicional con la filosofía del Yin Yang que representa el equilibrio, el Yin representa el hígado, baso, pulmones, corazón y riñón, por otro lado, el yang es el intestino delgado, intestino grueso, vesícula y triple calentador.

La medicina tradicional china le tomó tiempo ser avalada por el occidente debido a que era difícil de interpretar inclusive para los expertos en traducción e interpretación porque al final es toda una ciencia. En definitiva, la medicina tradicional forma parte de un colectivo como identidad y en China ha desarrollado muchísimo en ese ámbito, sin embargo, al momento de expandirlo al occidente pasaron por algunos tropiezos por las barreras lingüísticas tornando un tema complejo. La **música y la danza**, RAE (2020) afirma que la música es un sonido agradable para el oído, una melodía, ritmo y armonía; la danza es un baile. Así también, Nai-Ni Chen Dance Company sujeta que la danza en la cultura china refleja las creencia y estética de una determinada población, este se divide en danza tradicional y danza folclórica. Igualmente, Shen Yun Performing Arts (2020) destaca que la danza clásica china es un arte que nació hace miles de años, en el palacio imperial se realizaban teatros y ópera china, a través, de la danza se puede transmitir valores, emociones naturaleza, etc. La danza china se enfoca en 3 pilares que es el porte, la forma y la técnica. Al mismo tiempo,

Mu (2003) menciona que en el gobierno de Mao Tse Tung lanzó la antología de la música y danza popular China la idea fue financiada y aprobada por el gobierno y de UNESCO y clasificaron el proyecto en los siguientes segmentos: canto narrativo, canto popular, bailes populares, música instrumental, etnología de teatro y música teatral. Por otro lado, Dañino (2013) declara que la música siempre estuvo en la cultura china desde el primer emperador amarillo hasta las siguientes dinastías, en la dinastía Han la música trabajaba de la mano con la danza y se le conocía como yuewu una traducción literal de música y danza

donde empleaban los instrumentos de cuerda como el arco y cajas de bambú para transmitir el arte.

Asimismo, el mismo autor Dañino (2013) afirma que las danzas chinas en un principio lo aplicaban para el trabajo cotidiano creando movimientos de caza y siembra, en el periodo Xia las danzas lo realizaban para rituales religiosos y banquetes, por lo general danzaba mujeres y fue tanto el agrado por parte de los superiores que en el palacio imperial creó una academia del jardín de los perales los movimientos debían de ser fuertes y delicados a la vez, con mucha energía y vigor, elegancia y agilidad. En síntesis, la música y la danza es muy valorada en China porque transmitía muchas emociones e historia. La **vestimenta**, Universidad de Costa Rica (2020) define que en la antigüedad se podía ver la condición socio-económica de un(a) ciudadano(a) chino(a) a partir de su vestimenta, por ejemplo, el emperador de China era el único que podía utilizar el color amarillo como símbolo de poder, los funcionarios, generales y esposas tenían una cantidad específica de decoraciones en sus vestimentas de leones o grullas bordadas.

Por otra parte, Otero (2019) destaca que hace más de 300 años el cheongsam una vestimenta china que solo utilizaban las élites, terratenientes, nobles y miembros de la realeza hasta que se popularizó y se volvieron más accesibles y comerciales para nativos y extranjeros, el cheongsam representa la feminidad, suavidad y belleza. Así pues, Dañino (2013) afirma que en la región noreste y Mongolia interior se utilizaban túnicas y piel de animales para el frío intenso, en el verano usaban lino y seda. En el noreste en las provincias de Qinghai, Gansu, Ningxia se estilaban utilizar gorros redondos y las mujeres se vestían de seda; en el suroeste por los altiplanos se colocaban vestimentas largas y frescas por ser una zona cálida y finalmente en la región central y sureste usaban vestidos de algodón teñidas.

Del texto se comprende que, si bien existe diferentes tipos de vestimenta que caracteriza a las mujeres y hombres chinos por región, el más conocido es de la etnia Han con el famoso qipao que ha traspasado fronteras. Por último, los **valores culturales**, Gutiérrez & Urzúa (2018) considera que existe valores culturales e individuales con Maslow se puede observar que el ser humano siempre desea encontrar su autorrealización por ello va desarrollándose

basándose en esa motivación y esto depende de cómo se ha criado su influencia en el hogar, escuela y sociedad. Los valores se construyen justamente para satisfacer las necesidades biológicas y una de ellas es que el ser humano se sienta parte de un grupo para poder sobrevivir.

Los valores culturales están hechos para controlar de alguna manera a la sociedad porque te describen qué es lo correcto y qué es lo incorrecto y qué esperan de un ser humano en la sociedad. Además, Rondón, Peña & Terán (2017) los valores es una ciencia que implica una conducta filosófica y una conducta psicológica en el ser humano para determinar su personalidad, gracias a ello le permite tener una motivación personal, familiar y profesional. Los valores morales permiten que el individuo pueda tener una convivencia apropiada con el resto de la sociedad, por otro lado, los valores sociales que establecen en cada país es necesario respetar para obtener una felicidad y paz colectiva. Asimismo, Vera et al (2014) define que gracias a los valores el ser humano tiene un sustento para controlar sus comportamientos y eso ha sido evolucionando a lo largo de la historia debido a la globalización y nuevos avances en la ciencia.

En cada país, pueblo, etnia o grupo cuentan con sus propios valores dependiendo de su economía, cultura y religión; los valores ayudan al desarrollo óptimo de una sociedad porque crea deseos y necesidades de alcanzarlo para sentirse valorado personalmente. En síntesis, los valores culturales tienen como función para que el ser humano tenga un sentido de pertenencia hacia un grupo o cultura. En cada uno de esos colectivos manejan sus propias peculiaridades como valores porque sus concepciones de vida son diferentes. La **familia** según la RAE (2020) afirma que la familia son un grupo de personas que viven juntos, por lo general, tienen en común un linaje con ascendentes y descendientes.

También, Dañino (2013) define que la familia es uno de los temas más importante para la cultura china básicamente la familia representa la mayor autorrealización en un ser humano. Para los chinos la familia se clasifica en 5 relaciones sociales jerárquicas como el jefe y trabajador, padre e hijo, marido y mujer, hermano mayor y hermano menor, amigos, entre otros. Del texto se desprende que, la familia es muy importante para la familia china y se maneja según la posición. El **trabajo** según la RAE (2020) considera que esto es una

ocupación actividad humana donde utilizas tu energía física y/o mental para obtener algo.

Al mismo tiempo, Romero (2017) afirma que el empleo es igual a trabajo en esta sociedad capitalista con esto se podría crear una identidad hacia una persona. Con el trabajo salariado se puede suplir las necesidades básicas y sociales del ser humano; socialmente tener un empleo es bien visto además de valorado dependiendo quién y en dónde trabaja, por ello, los seres humanos cuentan con aspiraciones para alcanzar un reconocimiento. En resumen, el trabajo siempre ha estado presente para satisfacer las necesidades básicas del ser humano y es necesario que cada persona trabaje para obtener una satisfacción personal. La **educación**, Bhardwaj (2016) afirma que la educación es una virtud humana esencial, una necesidad de la sociedad, base del buen vivir y signo de libertad.

Al mismo tiempo, UNESCO (2019) postula que la educación es un derecho humano sin importar raza, sexo, edad, condición social. Se desea que en el año 2030 mundialmente todos los seres humanos podrán acceder a una educación de calidad y sostenible. Igualmente, Dañino (2013) destaca que la educación en China se basa mucho de la filosofía confuciana con el proverbio “Diez años para que crezca un árbol, cien años para forjar a un hombre”. En síntesis, la educación es un derecho fundamental muy valorada por los seres humanos y es muy importante para un buen desarrollo cognitivo y moral.

El presente estudio tiene como **enfoque** las limitaciones de los descendientes de China en el Perú, a pesar que había ciertas barreras los chinos supieron establecerse aquí de manera positiva, gracias a la migración y globalización por la llegada de estos ciudadanos ha permitido que se fusione culturas y costumbres permitiendo así el crecimiento económico y social en el país. Kennedy & Vandenberg (2019) destaca que la primera ola de inmigración china llegó por el sur de China Guangdong y Hong Kong como trabajadores en 1849, llegaron cerca de 100 000 a 120 000 ciudadanos chinos la mayoría del sexo masculino. Luego por la fundación de República Popular de China en finales de los 40's emigran la ola de los años 80's y 90's hacia Perú porque es un país que maneja buenas relaciones entre Perú y China también había prejuicios que los chinos llegaban a Perú para utilizarlo de trampolín para llegar

a los Estados Unidos. Ya en las olas más recientes llegan chinos orgullosos de su patria, con educación y capital para invertir en el país.

III. Metodología

3.1. Tipo y diseño de investigación

El presente trabajo de investigación es de **enfoque cualitativo** con **diseño aplicado fenomenológico**, empleando una comprensión sistemática del lugar donde se desarrolla el estudio; poniendo en práctica métodos que concede formar directamente parte de la población y el ambiente estudiado. De manera que, describe cómo se presentan las barreras comunicacionales en los descendientes de China el Perú; así pues, conocer las barreras de lingüísticas para poder producir conclusiones y recomendaciones que se ajusta a lo observado.

Hernández, Fernández y Baptista (2014) Por consiguiente, es importante entender que este tipo de investigación contiene lineamientos preestablecidos que debe ser trabajado como un planteamiento inicial, sin embargo, no es necesario seguirlo, debido a que el objetivo no es identificar tendencias sino identificar cualidades de un entorno de donde se realizará el estudio y alcanzar una comprensión holística de las manifestaciones que se van presentado en el transcurso del desarrollo, en otras palabras, cuentan con problemas, objetivos y supuestos que se va re planteando en el transcurso del tiempo adscrito a la ejecución de la investigación. Las características mencionadas corresponden a la investigación con enfoque cualitativo.

Hernández, Fernández y Baptista (2014) afirma que las investigaciones de enfoques cualitativos cuentan como objetivo estudiar naturalmente una realidad, con ello se puede interpretar las manifestaciones a medida que estos van sucediendo. Para hallar una solución a los objetivos e interrogantes basados en la realidad problemática se emplea instrumentos como entrevistas, fotografías, registros de imágenes, historias de vida sobre su rutina y vida diaria de los individuos y contextos problemáticos que pone en funcionamiento la investigación. La metodología cualitativa por lo general se utiliza instrumento de diseño fenomenológico porque pone más intensidad a lo individual y subjetivo.

Hernández, Fernández y Baptista (2014) define los enfoques fenomenológicos es una filosofía basada en una teoría que se obtiene respuestas, a través, del panorama de los participantes. Con esto, se puede explorar, describir y comprender que los individuos comparten una experiencia en común según un fenómeno, puede ser, sus emociones, visiones, percepciones, sentimientos, entre otros. El diseño fenomenológico está enfocado a sucesos de manera cronológico y secuencial.

Fuster (2018) destaca que el método fenomenológico su característica principal es la descripción e interpretación de las experiencias vividas de un acontecimiento desde el punto de vista del sujeto. El objetivo de este enfoque es comprender la experiencia vivida en su máxima expresión además de buscar su significado y consciencia; estas vivencias se pueden adquirir mediante anécdotas, relatos e historias, esto es esencial para comprender el funcionamiento del contexto o transformarla.

Hernández, Fernández y Baptista (2014) en las investigaciones cualitativas se puede utilizar artefactos electrónicos como grabadoras, cámaras fotografías y vídeo cámaras por un tiempo de 6 a 12 meses para recolectar informaciones para luego interpretar su análisis y asesoramiento de expertos. En síntesis, el estudio es de carácter holístico en la investigación cualitativa que posibilitará un mejor análisis de “Barreras socio-culturales en los descendientes de China en el Perú”.

3.2. Categorías, subcategorías y matriz de categorización

Como se puede observar en la matriz apriorística (anexo 2) la categoría en estudio es Barreras Socio-Culturales. Sus respectivas subcategorías son:

- ✓ **Barreras lingüísticas:** inteligibilidad de dialectos, comprensión y manejo de otro(s) idioma(s) e interacción social.
- ✓ **Barreras sociales:** estereotipos y prejuicios.
- ✓ **Expresiones culturales:** gastronomía, medicina tradicional, música, danza y vestimenta.
- ✓ **Valores culturales:** familia, trabajo y educación

3.3. Escenario de estudio

El presente estudio se realizará a pobladores de descendientes de China que se encuentren habitando en Lima, todos ellos forman parte de la comunidad china en el Perú. En este país existe varias asociaciones de inmigrantes y descendientes chinos los más conocidos y principales son: la Asociación Peruano China ubicada en el distrito de La Molina, el Patronato del Centro de la Amistad Peruano China ubicado en el distrito de Jesús María y la Sociedad Central de la Beneficencia China ubicada en Paruro – Centro de Lima.

3.4. Participantes

En la presente investigación se realizarán entrevistas no estructuradas a 5 personas de lo cual serán 2 mujeres y 3 hombres expertas con conocimiento del tema pueden ser familias, literatos, comunicadores, estudiantes universitarios, administradores, especialistas en gestión pública e ingenieros.

- ✓ **Participante #01**
 - Nombre:** Huijing
 - Apellido:** Zhong
 - Edad:** 25
 - Ocupación:** Estudiante universitaria de ingeniería ambiental en la Universidad Científica del Sur.

Vinculación con los tusanes: Asiste a reuniones con la comunidad china en el Perú y familia.

Generación: Inmigrante china en Perú desde los 5 años.

✓ **Participante #02**

Nombre: Daisy

Apellido: Chumbimune Saravia

Edad: 32

Ocupación: Literata y docente universitaria en la Universidad Tecnológica Del Perú.

Vinculación con los tusanes: por medio de las investigaciones científicas sobre la comunidad china en el Perú y tusanes.

Generación: 3era generación.

✓ **Participante #03**

Nombre: Arturo

Apellido: Ramos Wong

Edad: 27

Ocupación: Magister en gestión pública y labora como independiente.

Vinculación con los tusanes: Escuela

Generación: 3era generación.

✓ **Participante #04**

Nombre: Juan

Apellido: Jhong Chung

Edad: 31

Ocupación: Equipo de la Asociación de Políticas Públicas para la Organización de Justicia Ambiental en Michigan – U.S.A

Vinculación con los tusanes: Amistad y relaciones familiares

Generación: 4ta generación.

✓ **Participante #05**

Nombre: Martin

Apellido: Huamán PunLay

Edad: 31

Ocupación: Ingeniero de sistemas.

Vinculación con los tusanés: Amistad y relaciones familiares

Generación: 2da generación.

3.5. Técnica de recolección de datos

Se puede observar que Hernández, Fernández y Baptista (2014) al momento de seleccionar el diseño de investigación y muestra adecuada conforme al problema de estudio el siguiente paso se basa en la recolección de datos convenientes sobre las variables involucradas en el estudio. La recolección de datos se basa en 3 actividades relacionadas entre sí como la selección del instrumento de medición, la aplicación del instrumento y el análisis correcto de las mediciones obtenidas. En este caso, se aplicará a la herramienta de entrevistas que fundamenta en la recolección de información de una o varias personas, las entrevistas permite brindar una información más amplia y precisa, dado que, el entrevistador al tener comunicación con el entrevistado puede obtener respuestas mediante la observación, percepción de actitudes y comentarios.

3.6. Procedimiento

La presente investigación se realizará a 5 participantes expertos en el tema con la técnica de recolección de datos llamado entrevistas no estructuradas y observación utilizando herramientas como cámara, grabadora, video y escritura. Por la actual coyuntura sanitaria estas entrevistas se realizarán de manera virtual utilizando la aplicación WhatsApp; al finalizar la entrevista el investigador analizará e interpretará las entrevistas y encontrar una triangulación, a través, del programa de análisis de datos MaxQda un software especializado para el análisis de datos cualitativos.

3.7. Rigor científico

Arias & Giraldo (2011) los rigores científicos en una investigación utilizan paradigmas cualitativos con los siguientes criterios como: la credibilidad,

seriedad, imparcialidad y transferibilidad. Estos criterios son análogos con validez interna, externa, confiabilidad y objetividad. Hernández, Fernández y Baptista (2014) los métodos para la recolección de datos pueden ser no estructuradas, entrevistas de forma abierta, verificación de documentos, experiencias personales, historias de vida e interacción con el colectivo. Vargas (2012) existen 3 tipos de entrevistas estructurada, no estructurada y grupal; en esta presente investigación se realizará la no estructurada. Las entrevistas de profundidad dieron énfasis en los años 80, este tipo de herramienta utilizan mucho los etnógrafos para realizar las investigaciones cualitativas donde cuentan con elementos como edad, sexo, raza, etc.

La entrevista no estructurada da una forma amplia informaciones para las investigaciones con enfoque cualitativo; estos cuentan con una serie de esquemas de preguntadas no pre estructuradas, por ello, al momento de entrevistar las preguntas pueden ser abiertas, es decir, el mismo entrevistado construye su respuesta. Además, son flexibles y facilidad en el amoldamiento de necesidades en las investigaciones, sin embargo, la entrevistadora debe tener mayor preparación porque la información que brindará los sujetos se necesitará mayor tiempo para su análisis.

En las investigaciones con diseño etnográfico, las entrevistas no estructuradas se le conoce como informal; este tipo de entrevistas tiene como peculiaridad la interacción interpersonal entre el entrevistador y el entrevistado, se sugiere emplear preguntas abiertas de forma clara, concisa, simple y únicas que releje el tema central de la investigación. Robles (2011) en las investigaciones cualitativas, con uso de entrevistas de profundidad no cuenta con un número mínimo o máximo de participantes, porque el fin de la investigación no es evidenciar respuestas en gráficos estadísticos, sino que, a través, de un estudio meticuloso obtener información por medio de entrevistados.

3.8. Método de análisis de datos

El investigador tiene la libertad de seleccionar a sus entrevistados, para su recopilación, interpretación y análisis de información recolectada, ya sea de forma documentada o trabajo de campo. Con todo lo recogido permitirá conocer

el punto de saturación. Hernández, Fernández y Baptista (2014) el punto de saturación lo confirma el investigador al darse cuenta que la teoría llegó a ser constituida y las nuevas datas, en vez de aportar a la investigación, solo puede incrementar el volumen.

Okuda & Gómez (2015) al finalizar la recolección de información seguirá con la triangulación del mismo. Los investigadores cualitativos triangulan la información adquirida mediante distintas herramientas de recojo de datos, el objetivo de estos es encontrar una semejanza en la información para luego emitir un juicio crítico. Además, las contradicciones pueden existir, no disminuye la credibilidad de las interpretaciones, sin embargo, pueden desarrollar nuevos análisis para futuras investigaciones. En esta investigación se aplicará también el análisis hermenéutico, Ángel (2011) destaca que este tipo de análisis se basa en la reflexión de una interpretación para comprender un fenómeno social. Es decir, busca la coherencia y el sentido de un escrito o un texto. Este tipo de análisis es muy importante debido a que este estudio se aplicará la técnica de entrevistas no estructuradas por ello luego de la conversación el investigador deberá interpretarlo.

3.9. Aspectos éticos

Weinbaum, Landree, Blumenthal, Piquado & Gutierrez (2019) un investigador debe contar con las siguientes características éticas: deber con la sociedad, velar por el bienestar del participante, minimización de los intereses financieras, consentimiento informado, integridad, no discriminación, no explotación, privacidad y confidencialidad, competencia y disciplina profesional. Por otro lado, CONCYTEC (2019) agrega que los principios de ética para la investigación se basan en: honestidad, objetividad, veracidad y transparencia.

IV. Resultados y discusión

OP: Describir cómo se presentan las barreras comunicacionales a los descendientes de China en el Perú.

Se identificó que las barreras comunicacionales en los descendientes de China en el Perú se dan principalmente por una afectación sus valores culturales, esta tiene su origen en los estereotipos y prejuicios que se tienen sobre esta comunidad la que genera barreras de tipo social dificultando o imposibilitando la comunicación cuando los individuos foráneos no superan estas barreras.

Además, existe una serie de barreras lingüísticas entre la comunidad peruana y la china asimismo entre los mismos miembros de la comunidad China. Esta última barrera lingüística se da debido a la ininteligibilidad de los dialectos del chino. Estas diferencias dialécticas se dan principalmente con las personas de avanzada edad y chinos provenientes de otras provincias, llegados en distintas olas migratorias. Por último, se encuentran las expresiones culturales las cuales cumplen un rol importante en identidad social de este grupo humano y que son la principal fuente de estereotipos y prejuicios por parte de la sociedad peruana.

OE1:

Identificar cómo las barreras lingüísticas intervienen en la comunicación de los descendientes de China en el Perú: En la comunidad de descendientes de China en el Perú las barreras lingüísticas se dan principalmente por ininteligibilidad de dialectos, algunos descendientes de migrantes entre los años 80 y 90 hablan cantones estándar y otros dialectos de los cantones según su pueblo de origen. Otros migrantes de épocas más recientes se comunican entre ellos en lengua hakka o mandarín; muchos de estos dialectos a pesar de compartir un sistema de escritura fonológicamente son completamente diferentes. En el mismo sentido, algunos de estos descendientes de China o algunos de estos migrantes chinos no comprende ni manejan otros idiomas, ya sea por no encontrar lo necesario como por la falta de interacción social con la población local, por último, es este bajo nivel de interacción el que principalmente genera las barreras en cuanto a lengua se refiere.

“Mi abuelo, el papá de mi mamá, hablaba hakka [...] en el caso de mi mamá le enseñaron a hablar cantones más que el hakka a pesar que mi abuelo hablaba hakka fluidamente” **E4**

“Si estoy hablando en chino y me voy perdiendo un poco lo reemplazo con español porque ya no sé encontrar palabras y me frustró un poco porque quisiera encontrar la palabra fluidamente, esto se puede solucionar practicando y teniendo más contacto con personas que sepan hablar chino [...] fuera de mi familia no he tenido mucho contacto con chinos [...] el idioma me lo impide porque yo combino mucho el cantones con el español y esto hace que ellos me vean de primer plano diferente como diciendo ella no es 100% china” **E3**

OE2:

Identificar cuáles son las barreras sociales que intervienen en la comunicación de los descendientes de China en el Perú: en lo que respetan las barreras sociales en descendientes de China en el Perú, estas serán en igual medida a causa de los estereotipos y prejuicios hacia y dentro de la comunidad. Los descendientes de China en el Perú sufren una serie de prejuicios y toleran estereotipos sobre su forma de ser, sus valores y su cultura. Además, dentro de la misma comunidad existe una serie de prejuicios respecto al origen, color de piel, dialecto y otras expresiones culturales de miembros de la comunidad.

“En temas sociales mi experiencia como tusan no fueron muy positivas[...] con personas no tusanés siempre me decían chino en un tono de burla acerca de cómo sonaban mis apellidos” **E4**

“Él (el abuelo del entrevistado) comentaba mucho que le llamaban injerto (los mismos miembros de la comunidad china” se referían así por ser hijo de inmigrante” **E4**

OE3:

Identificar en qué forma las expresiones culturales intervienen en la manera de comunicar en los descendientes de China en el Perú: en lo que respecta a las expresiones culturales destacan mayoritariamente la gastronomía, la cual se encuentra fuertemente vinculada tanto a la cultura peruana como la china. Existe una fusión evidente entre ambas tradiciones culinarias.

Además, para los descendientes de China en el Perú, la gastronomía cumple un papel social, ya que, las reuniones amicales, familiares, laborales y de negocios suelen asignarle un espacio importante. El segundo lugar, se encuentra la medicina tradicional la cual comparte algunos insumos con la gastronomía y es muy valorada en los descendientes de mayor edad y los descendientes de 1era y 2da generación. Tanto la gastronomía como la medicina, por la rareza de algunos de sus insumos es parte de los prejuicios que giran en torno a esta comunidad.

“A los tusanos les gusta mucho buscar sus orígenes tener conexión con lo chino, traer amuletos a su casa[...] tienen cierto orgullo así que siempre les gusta la cultura china” **E3**

OE4:

Identificar en qué forma los valores culturales intervienen en la manera de comunicar en los descendientes de China en el Perú: los descendientes de China en el Perú tienen 3 valores culturales primordiales, de los cuales nacen otra serie de valores ligados a esto. La familia, el trabajo y la educación. La comunicación usualmente se da en torno a estos 3 pilares y va acompañada de las expresiones culturales mencionadas en el resultado del objetivo anterior.

Respecto a los hallazgos de esta investigación, es preciso indicar que las teorías de identidad social y adaptación social son las que más se ajustan a este estudio esto debido a que la población de descendientes de China en el Perú ha logrado adaptarse al entorno social sin perder aquellos factores que forman su identidad es preciso señalar que las barreras encontradas en su mayoría encajan como consecuencias al fenómeno de aguja hipodérmica esto debido a que como menciona la entrevistada #2.

“En el caso de la universidad: [...] sí sentía que se te exotizaba mucho porque me solían decir chinita [...] tanto debías de saber todo lo chino y lo japonés más por mis rasgos” “los estereotipos más me lo dijeron en la calle [...] me gritaban desde el bus china Fujimori [...] y se jalaban los ojos” “cuando salía con mis amigos asiáticos se burlaban en grupo: estos comen perros” hay una serie de prejuicios y estereotipos sociales por parte de la sociedad peruana hacia los chinos y en general hacia los asiáticos debido al “exotismo” de la cultura.

Discusión

Sobre la revisión de antecedentes esta investigación coincide en que efectivamente sí existe una interrelación cultural importante, además, de que a lo largo de la historia hasta el presente la comunidad de descendientes de China en el Perú, y otras comunidades asiáticas han sabido establecer una serie de barreras sociales y comunicacionales entre su sociedad y la sociedad peruana esto como consecuencia de los constantes actos de discriminación, estereotipos y prejuicios que se tiene sobre su cultura. A pesar de ello, el fenómeno es heterogéneo, ya que, varía según el grupo etario y la clase socioeconómica. Esta investigación resalta que estas diferencias actualmente no solo se dan entre la sociedad peruana y de descendientes de chinos sino también entre la misma comunidad china porque se añade el factor generacional y el de ola migratoria marcando una clara diferencia en las dinámicas sociales y comunicacionales de los chinos según la ola migratoria de la procedan.

Otros de los aspectos encontrados, es el de la diferencia, variedad de lenguas y dialectos chinos en el Perú y la ininteligibilidad entre los mismos lo que constituye un reto y a la vez barrera para las comunidades de migrantes y los miembros de la sociedad peruana que deseen establecer contacto con estos.

V. Conclusiones

Primero

Los descendientes de China en el Perú presentan barreras comunicacionales debido a una afectación de sus valores culturales, estereotipos y prejuicios que se tiene de esta comunidad provocando así una importante barrera comunicacional.

Segundo

Las barreras lingüísticas intervienen tanto en aspectos de la vida cotidiana como social y profesional esto debido a la ininteligibilidad de los dialectos hablados por la comunidad, así como la falta de interés de las generaciones mayores y de los chinos de las últimas oleadas por aprender el idioma castellano.

Tercero

Los prejuicios y estereotipos que sufren los descendientes de China en el Perú afectan la comunicación intercultural debido a que por factores culturales esta sociedad suele ser hermética a las hostilidades.

Cuarto

Las expresiones culturales afectan las dinámicas comunicacionales en los descendientes de China en el Perú por cuanto determinadas expresiones como por ejemplo la gastronomía, ocupa un lugar importante en parte de esta dinámica.

Quinto

Los valores culturales para los descendientes de China en el Perú ocupan un lugar prioritario por cuanto la mayoría de los miembros de la comunidad prioriza el desarrollo de los valores familiares, laborales y educacionales por encima de lo social.

VI. Recomendaciones

Primero

Como recomendación metodológica se recomienda que las investigaciones que traten sobre individuos sobre un grupo cultural distinto prevean un enfoque holístico que permita comprender de manera amplia la variable o variables en estudio, es importante recordar la esencia de la investigación cualitativa la cual gracias a su profundidad de conocimiento establece las pautas para lograr una comprensión conceptual, así como práctica.

Segundo

Considerando la diversidad y pluriculturalidad del Perú se sugiere en un contexto post covid realizar un estudio más amplio sobre esta comunidad que permita tener una visión actual y libre de los estereotipos y prejuicios que a la fecha evitan estrechar lazos reales con la misma.

Tercero

Se recomienda, en el caso de campañas publicitarias, comunicacionales e institucionales dirigidas hacia esta comunidad o que hagan referencia a la misma realizar un estudio previo del impacto que pueda generar la semiótica del discurso empleado.

Referencias

Altafaja, S.(2017). *La construcción de la imagen de la mujer china y japonesa a través de los canales de televisión internacionales estatales de China, CCTV, y Japón,NHK.:*
https://ddd.uab.cat/pub/tesis/2017/hdl_10803_457574/siav1de1.pdf

Ángel, D. (2011). *La hermenéutica y los métodos de investigación en ciencias sociales.* <http://www.scielo.org.co/pdf/ef/n44/n44a02.pdf>

Arciprete, A. (2016). *La comunicación con alumnos y familias inmigrantes en una muestra de centros educativos italianos y españoles.*
<https://ebuah.uah.es/dspace/handle/10017/23716>

Arias, M. & Giraldo,C.(2011). *El rigor científico en la investigación cualitativa.:*
<https://www.redalyc.org/pdf/1052/105222406020.pdf>

Asociación de Empresas Chinas en el Perú. (2016). *Asociación de Empresas Chinas en el Perú.* <http://asociacionchina.net/quienes-somos/>

Bajo, N. (2007). *Conceptos y teorías sobre la inmigración.*
<https://www.rcumariacristina.com/wp-content/uploads/2010/12/V-NICOLAS-BAJO-SANTOS.pdf>

Bhardwaj, A. (2016). *Importance of education in human a hilistic approach.*
<http://ijsc.net/docs/issue4/importance-of-education-in-human-life.pdf>

Barberá, E.(2016). *Dificultades fonético-fonológicas de la lengua española en estudiantes sinohablantes en educación primaria*.
<https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/4502/BARBERA%20AS ENSI%2C%20ESTELA%20BEGO%20C3%91A.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Bordalo, P., Coffman, K., Gennaioli, N. & Shleifer. A. (2016). *Stereotypes*.
https://scholar.harvard.edu/files/shleifer/files/stereotypes_bcgs_feb25_paper.pdf

Cadena et al.(2017). *Métodos cuantitativos, métodos cualitativos o su combinación en la investigación: un acercamiento en las ciencias sociales*.
<https://www.redalyc.org/pdf/2631/263153520009.pdf>

CONCYTEC.(2019). *Código Nacional de la Integridad Científica*.
<https://portal.concytec.gob.pe/images/publicaciones/Codigo-integridad-cientifica.pdf>

Contreras, N.,Angalada,M. & Blanco,J.(2014). *La enseñanza del español para sinohablantes en contextos*.
https://www.sinoele.org/images/Revista/10/Monograficos/EPES_2013/IV_EPES_2013.pdf

Cornejo-Polar, A. Tradición migrante e intertextualidad multicultural: el caso de Arguedas.
<https://pdfs.semanticscholar.org/5876/50da733d0abd05977530600cccc467fc52b.pdf>

Cubillas, M.,Valdez, E.,Domínguez, S.,Román, R.,Hernández, A. & Zapata, J.(2016). *Creencias sobre estereotipos de género de jóvenes universitarios del norte de México*. <http://www.scielo.org.co/pdf/dpp/v12n2/v12n2a05.pdf>

Chamorro, L.&Maldonado, Y.(2017). *Identidad cultural “causas que generan la pérdida de identidad cultural de IMANTAG y su relación con el desarrollo del turismo del Cantón Cotacachi provincia de Imbabura”*. <http://repositorio.utn.edu.ec/bitstream/123456789/7964/1/02%20TUR%20068%20TRABAJO%20DE%20GRADO.pdf>

Chen, S.(2018). *Los inmigrantes chinos y sus descendientes, una mirada desde los relatos de vida*. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/estudios/article/view/33487/33000>

Choquenaira, Y.(2018). *Gobierno Electrónico: Barreras socioculturales y políticas para la gobernabilidad desde la perspectiva de una población quechua hablante*. http://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12692/17408/Choquenaira_GYC.pdf?sequence=1

Damián, A.(2017). *Interpreting in Valencian health care facilities: Current situation and comparison with the Australian health care interpreting model*. https://ebuah.uah.es/dspace/bitstream/handle/10017/34125/TFM_Lorenzo_Damian_2017.pdf?sequence=1&isAllowed=y%20Esta%20fuera%20de%20antedecentes

Diekmann, A. (2016). *Social Interaction and society*.
<https://ethz.ch/content/dam/ethz/special-interest/gess/chair-of-sociology-dam/documents/sis2016/Booklet%20SIS2016.pdf>

Diers-Lawson, A. (2017). *A State of Emergency in Crisis Communication an Intercultural Crisis Communication Research Agenda*. *Journal of intercultural communication research*.
<http://eprints.leedsbeckett.ac.uk/3374/6/A%20state%20of%20emergency%20in%20crisis%20communication%20-%20An%20intercultural%20crisis%20communication%20research%20agenda.pdf>

Dañino, G.(2013). *Enciclopedia de la cultura China*, Beijing – China: Ediciones en Lenguas Extranjeras Cía Ltda.

ESPOL (2016). *Tácticas de interacción verbal*.
cise.espol.edu.ec/sites/cise.espol.edu.ec/files/pagina-basica/Nota%20técnica%20n.º%2024%20-%20¿Cómo%20utilizar%20las%20tácticas%20de%20interacción%20verbal%3F.pdf

Fierro, A. *Bienestar personal, adaptación social y factores de personalidad: Estudios con las Escalas Eudemon Clínica y Salud*.
<https://www.redalyc.org/pdf/1806/180613871006.pdf>

Fuster, D. (2018). *Investigación cualitativa: Método fenomenológico hermenéutico*. <http://www.scielo.org.pe/pdf/pyr/v7n1/a10v7n1.pdf>

Genna, K. & Espinoza, A. *Identidad, etnicidad y bienestar social en un contexto socialmente excluyente*.

https://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0102-71822012000100010.

Gutiérrez, A. & Urzúa, A.(2018). *¿Los valores culturales afectan el bienestar humano? Evidencias desde los reportes de investigación*.
<https://revistas.javeriana.edu.co/index.php/revPsycho/article/view/22118>

Hernandez, R.,Fernández, C. & Baptista, M.(2014). *Metodología de la investigación- sexta edición*. <http://observatorio.epacartagena.gov.co/wp-content/uploads/2017/08/metodologia-de-la-investigacion-sexta-edicion.compressed.pdf>

Hernández, C.,Tamayo, A.,Castro, D. & Muñoz, I. *Tendencias gastronómicas predominantes en la producción de revistas científicas de Iberoamérica*.
<https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:fSTBUJ5U1hQJ:https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5379202.pdf+&cd=10&hl=es-419&ct=clnk&gl=pe>

INEI(2017). *INEI difunde base de datos de los Censos Nacionales 2017 y el perfil sociodemográfico del Perú*. <http://m.inei.gob.pe/prensa/noticias/inei-difunde-base-de-datos-de-los-censos-nacionales-2017-y-el-perfil-sociodemografico-del-peru-10935/>

Jauregi, K.(2013). *La interacción, elemento clave en el proceso de aprendizaje*.
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/23/23_0003.pdf

Jimenez, J.(2017), *Teoría de la interacción como socialidad: hacia un análisis social naturalista, universal e interaccional*.

<https://scielo.conicyt.cl/pdf/cmoebio/n59/0717-554X-cmoebio-59-00157.pdf>

Kennedy, T. & Vandenberg. (2019). *The Evolution and Preservation of Chinese-Peruvian Identity*. <https://thediplomat.com/2019/03/the-evolution-and-preservation-of-chinese-peruvian-identity/>

López, A., Pérez, C., Guzmán, C. & Hernández, R. *Caracterización de las principales tendencias de la gastronomía mexicana en el marco de nuevos escenarios sociales*. <https://www.redalyc.org/pdf/4561/456150029006.pdf>

Lu, X., Zheng, Y. & Ren, W. (2018). *Aprendizaje simultáneo del inglés y el español en Cihna: Una investigación basada en la Metodología-Q sobre la motivación*. <https://scielo.conicyt.cl/pdf/signos/v52n100/0718-0934-signos-52-100-00381.pdf>

Ma, J. (2020). *Supporting practices to break chinese international student's language barriers: the first step to facilitate their social adjustment*. <https://www.ojed.org/index.php/jis/article/view/773/924>

Mair, V. *The Classification of Sinitic Languages: What is "Chinese"*. <http://www.ling.sinica.edu.tw/Files/LL/Documents/Monographs/Breaking%20Down%20the%20Barriers/Volume%202/35-Mair.pdf>

Mannarini, T. & Fedi, A. Multiple senses of community: The experience and meaning of Community. https://www.researchgate.net/publication/230144086_Multiple_senses_of_community_The_experience_and_meaning_of_Community

- Melgar, D.(2020). *Amarillos, blancos y chinos. Discursos y prácticas de racialización y xenofobia sobre población de origen japonés en el Perú.*
<https://revistas.udea.edu.co/index.php/boletin/article/view/341402/20795877>
- Moraga, J.(2018). *Reparto comunitario y gasto agonístico: diferenciaciones y hegemonías entre antiguos y nuevos migrantes chinos en Chile.*
<http://revistafacso.ucentral.cl/index.php/rumbos/article/view/21/16>
- Nai-Ni Chen Dance Company. (2019). *The art of Chinese dance.*
<http://www.nainichen.org/Tradition/ACDStudyGuide.pdf>
- Okuda, M. & Gómez, C.(2005). *Métodos de investigación cualitativa: triangulación.* <http://www.scielo.org.co/pdf/rcp/v34n1/v34n1a08.pdf>
- Otero, D. *Cheongsam, China's Cultural & Fashion History Heritage.*
<http://www.internationaljournals.org/IJHSS/2019/Volume6-Issue6/IJHSS-V6I6P109.pdf>
- Palma, P. & Ragas, J.(2018). *Enclaves sanitarios: higiene, epidemias y salud en el Barrio chino de Lima, 1880 – 1910.*
<https://www.redalyc.org/jatsRepo/1271/127155842006/127155842006.pdf>
- Park, H., Lee, H., Shin, B., Liu, J., Shang, Q., Yamashita, H. & Lim, B. (2012). *Traditional Medicine in China, Korea, and Japan: A Brief Introduction and Comparison.*
https://www.researchgate.net/publication/232974932_Traditional_Medicine_in_China_Korea_and_Japan_A_Brief_Introduction_and_Comparison

Pereyra, R. & Fuentes, D.(2020). *Medicina tradicional versus medicina científica ¿En verdad somos tan diferentes en lo esencial?*.
http://www.scielo.org.pe/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1728-59172012000200002

Ou, Y.(2020). *Estudio sociolingüístico sobre niños de origen chino en la ciudad e Málaga*.
https://riuma.uma.es/xmlui/bitstream/handle/10630/19349/TD_OU_Yiyun.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Pancorbo, G.,Schmitz, M.,Nightingale, I.,Palacios, A. & Espinosa, A. (2019). *Stereotypes and valuations of Peruvian social groups in a sample of wealthy people from Lima*.
http://www.scielo.org.pe/scielo.php?pid=S1729-48272019000200003&script=sci_arttext

RAE.(2020). *Diccionario de la Real Academia Española*.
<https://dle.rae.es/interacci%C3%B3n>

Rasi, S. (2020). *Impact of language barriers on Access to healthcare services by immigrant patients: a systematic review*.
<https://journal.achsm.org.au/index.php/achsm/article/view/271/269>

Robles, B.(2011). *La entrevista de profundidad: una técnica útil dentro del campoantropofísico*.
http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-16592011000300004

Romero, M.(2017). *Significado del trabajo desde la psicología del trabajo. Una revisión histórica, psicológica y social.*
<http://www.scielo.org.co/pdf/psdc/v34n2/2011-7485-psdc-34-02-00120.pdf>

Rondón, A.,Peña, N.& Terán, G.(2017). *Los valores sociales desde las voces de los actores Socio-Educativos.*
http://www.indteca.com/ojs/index.php/Revista_Scientific/article/view/46/43

Scandroglio, B., López, M. & San José, C. *La teoría de la identidad social: una síntesis crítica de sus fundamentos, evidencias y controversias.*
<http://www.psicothema.es/pdf/3432.pdf>

Savoilanen, R.(2016). *Approaches to socio-cultural barriers to information seeking.*https://trepo.tuni.fi/bitstream/handle/10024/99237/approaches_to_socio_cultural_barriers.pdf?sequence=1

Segura, A.,Gallardo, M .& Alemany, I.(2017). *Prejuicio sutil y manifiesto: un estudio comparado con alumnado del grado de educación social de las facultades de Melilla y Huelva.* <https://www.ugr.es/~reidocrea/6-12.pdf>

Shen Yun Performing Arts(2020). *Danza China.*
<https://es.shenyunperformingarts.org/learn/category/index/level-one/8i28clX-ln4>

Sumonte, V.,Sanhueza, S.,Friz, M. & Morales, K.(2018). *Migración no hispanohablante en Chile: tendiendo puentes lingüísticos e interculturales.*
https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0719-26812018000300061

Tang, R.(2019). *Inmigración china en el Perú: 170 años de aporte cultural*.
<http://chinayamericalatina.com/wp-content/uploads/2019/07/WP10-Mayo-2019-REDCAEM-.pdf>

Tobar, N. *La comunicación: el impacto de su transformación a través de los años en las empresas*.
<http://repositorio.usfq.edu.ec/bitstream/23000/2706/1/109123.pdf>

Ukpong, D.(2017). *Social and cultural barriers in traslation*.
https://www.researchgate.net/publication/316245218_Social_and_Cultural_Barriers_in_Translation

UNESCO(2019). *Education transforms lives*.
<https://en.unesco.org/themes/education>

Unicef(2020). *Social stigma associated with COVID-19*
[https://www.unicef.org/media/65931/file/Social%20stigma%20associated%20with%20the%20coronavirus%20disease%202019%20\(COVID-19\).pdf](https://www.unicef.org/media/65931/file/Social%20stigma%20associated%20with%20the%20coronavirus%20disease%202019%20(COVID-19).pdf)

Ungaretti, J.,Müller, M. & Etchezahar, E.(2016). *El estudio psicológico del prejuicio: Aportes del autoritarismo y la dominancia social*.
<http://scielo.iics.una.py/pdf/riics/v12n1/v12n1a07.pdf>

Universidad de Costa Rica. (2020). *Conferencia Hanfu: los secretos de la vestimenta de la antigua China*.
<http://institutoconfucio.ucr.ac.cr/content/conferencia->

%E6%B1%89%E6%9C%8D-h%C3%A0nf%C3%BA-los-secretos-de-la-
vestimenta-de-la-antigua-china-0

Val, A. (2017). *La diversidad cultural: ¿es posible su aplicación al sector audiovisual?*. <http://www.scielo.org.mx/pdf/comso/n28/0188-252X-comso-28-00111.pdf>

Vargas, I.(2012). *La entrevista en la investigación cualitativa: nuevas tendencias y retos*.
http://biblioteca.icap.ac.cr/BLIVI/COLECCION_UNPAN/BOL_DICIEMBR E_2013_69/UNED/2012/investigacion_cualitativa.pdf

Vera et al.(2014). *Significado de los valores profesionales en docentes y estudiantes de enfermería, UNMSM – 2014*.
<https://revistasinvestigacion.unmsm.edu.pe/index.php/anales/article/view/12404/11255>

Xi, Z. (2016). *Learning Chinese Writing: An App Design Concept for Multi-touch Devices*. <https://core.ac.uk/download/pdf/232142904.pdf>

Wang, L.(2017). *La presencia China en el Perú*.
http://www.tusanaje.org/pdfdescarga/Li_Wang_La_presencia_china_en_el_Peru.pdf

Weinbaum, C., Landree, E., Blumenthal, M ., Piquado, T . & Gutierrez, C. Ethics in Scientific Research.
https://www.rand.org/pubs/research_reports/RR2912.html

Wong, K.(2003). The complete book of Chinese medicine: a holistic approach to physical, emotional and mental health. https://www.amazon.com/Complete-Book-Chinese-Medicine-Emotional-ebook/dp/B00AXLY7PU/ref=sr_1_1?dchild=1&keywords=The+Complete+Book+of+Chinese+Medicine%3A+A+holistic+Approach+to+Physical%2C+Emotional+and+Mental+Health&qid=1600051992&sr=8-1

Anexos

Variable	Definición Conceptual	Categorías	Subcategorías	Técnicas de recolección de información	
<p align="center">Barreras Socio -Culturales</p>	<p>Savoilanen (2016) define las barreras socioculturales como aquellas creadas por el propio ser humano. Es decir, según dicho autor, se trataría de constructos que se originan a partir de las normas sociales y valores culturales procedentes de la sociedad receptora. Estas tendrían un impacto material sobre todo aquello que involucra a la búsqueda y acceso de la información, al representar un impedimento a dichas fuentes y ser un factor generador de emociones negativas. A partir del análisis conceptual realizado por el autor como consecuencia de la revisión llevada a cabo en la literatura, este delinea posteriormente una tipología donde identificó seis barreras socio-culturales respectivamente, a partir de las cuales abordar la problemática: problemas de lenguaje que impiden la comunicación efectiva entre grupos y pueden requerir de intermediarios para las interacciones; el estigma social y tabúes por parte de la sociedad receptora que se traduce en la formación de estereotipos; normas específicas comunitarias del grupo migrante y sus valores culturales frente a cómo se relacionan entre ellos y con el resto de la sociedad; barreras institucionales a nivel gubernamental y del acceso a servicios públicos; organizacionales tanto en lo laboral como lo académico; y acceso al capital social y económico dadas las redes de "networking" y distribución desigual de recursos económicos entre los distintos miembros pertenecientes a una sociedad .</p> <p>Dañino (2013) destaca que en la cultura China cuentan con una lista de pilares fundamentales que los caracteriza de una manera única como lo expresa en su gastronomía, simbología, vestimenta, medicina tradicional china, literatura, festividades, caligrafía, arquitectura, filosofía, música, gramática, feng-shui, cultura, astrología, astronomía, entre otros temas más.</p>	<p align="center">Barreras Lingüísticas</p>	Inteligibilidad de Dialectos	<p align="center">Entrevistas No Estructuradas</p>	<p align="center">Observación</p>
			Comprensión y manejos de otro(s) idioma(s)		
			Interacción social		
		<p align="center">Barreras Sociales</p>	Estereotipos		
			Prejuicios		
		<p align="center">Expresiones Culturales</p>	Gastronomía		
			Medicina Tradicional		
			Música y Danza		
			Vestimenta		
		<p align="center">Valores Culturales</p>	Familia		
			Trabajo		
			Educación		

Elaboración propia - Anexo 1

INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

Entrevista de profundidad

Como entrevista abierta, posibilita al investigador ampliar la recopilación de información para contribuir a los informantes, esta puede ser libre/no estructurada.

Las entrevistas de profundidad no estructuradas, como la presente investigación, se caracterizan porque no poseen preguntas que orientan, sino, que se utiliza preguntas abiertas esto permite que los entrevistados puedan expresar libremente sus opiniones y postura sobre un tema en específico. Este tipo de entrevistas son perfectas para una investigación cualitativa donde se busca explorar un fenómeno.

Objetivo de las entrevistas de profundidad

El objetivo de las entrevistas es recolectar la información directa, a través, de los entrevistados expertos al tema en el que se desarrolla la investigación. Esto tiene el fin de compilar declaraciones que servirán para revelar las barreras socio-culturales en los descendientes de China en el Perú.

Además, esto permite detallar todas categorías y subcategorías como: barreras culturales, inteligibilidad de dialectos, comprensión y manejos de otro(s) idioma(s), interacción social, barreras sociales, estereotipos, prejuicios, expresiones culturales, gastronomía, medicina tradicional, música, danza, vestimenta, valores culturales, familia, trabajo y educación.

Recomendaciones

Las entrevistas buscan una opinión y crítica de los entrevistados, no se debe censurar ni persuadir al sesgo, asimismo, no se deben interrumpir las intervenciones solo en el caso que la entrevista deja de aportar la pregunta formulada esto puede ser por repetición o abandono del eje central.

Elección de los entrevistados:

- Pobladores de descendientes de China en el Perú de la zona urbana del distrito de Lima.

- Expertos con conocimientos de las dimensiones empleadas (sociólogos, antropólogos, literatos, psicólogos, familias, entre otros.)

Una vez seleccionado los entrevistados de interés se pasará a la siguiente fase tomando en cuenta las formalidades correspondientes, comunicarles que han sido seleccionados para una entrevista sobre tal tema a validar en el presente estudio.

Solo será posible realizar la grabación en audio o video de las entrevistas previa autorización de la persona entrevistada. Además, en el caso que el entrevistado crea necesario, se permitirá que solicite el retiro de declaraciones que considere sensibles, mismas que serán excluidas del análisis de la investigación.

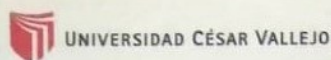
La entrevista será ejecutada solo si el entrevistador lo autorice, por otra parte, si el entrevistado considere necesario se le permitirá la solicitud del retiro de las declaraciones además que serán excluidas del análisis de estudio. Por la actual coyuntura sanitaria estas entrevistas se realizarán de manera virtual utilizando aplicaciones o programas como Zoom, Facebook, WhatsApp y WeChat.

Herramientas

Cuaderno de apuntes, grabadora, videograbadora, cámara fotográfica, otros medios de registro de información.

<p>3. Retroalimentación</p>	<p>Se compartirá percepciones con el entrevistado para que este resuelva interrogantes que puedan surgir en el investigador, ya sea de la entrevista como también de la observación y el trabajo documental realizado previamente.</p> <p>Se solicitará al entrevistado sus comentarios o apreciaciones finales, sobre la entrevista o algún punto que considere reforzar.</p>
<p>4. Finalización</p>	<p>Se agradecerá al entrevistado su tiempo.</p> <p>Se le solicitará, según sea necesario, mantener el contacto con el entrevistador, en el caso sea necesaria una segunda entrevista.</p>

VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS



INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTOS DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

I. DATOS GENERALES:

- 1.1 Apellidos y nombres del informante: *Chumbimune Saravia Daisy*
 1.2 Especialidad del validador: *Literato investigador*
 1.3 Cargo e institución donde labora: *Universidad Tecnológica del Perú*
 1.4 Nombre del instrumento motivo de la evaluación: *Entrevista de profundidad*
 1.5 Autor del instrumento: HUIXIAN LIN

II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN E INFORME (MARQUE CON UNA "X")

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE 0 - 20%	REGULAR 21 - 40 %	BUENO 41 - 50 %	MUY BUENO 61 - 80 %	EXCELENTE 81 - 100%
CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado					X
OBJETIVIDAD	Está expresado de manera coherente y lógica					X
PERTINENCIA	Responde a las necesidades internas y externas de la investigación				X	
ACTUALIDAD	Está adecuado para valorar aspectos y estrategias de las variables				X	
ORGANIZACIÓN	Comprende los aspectos en calidad y claridad				X	
SUFICIENCIA	Tiene coherencia entre categorías y subcategorías				X	
INTENCIONALIDAD	Estima las estrategias que responda al propósito de la investigación					X
CONSISTENCIA	Considera que los ítems utilizados en este instrumento son todos y cada uno propios del campo que se está investigando.				X	
COHERENCIA	Considera la estructura del presente instrumento adecuado al tipo de usuario a quienes se dirige el instrumento.					X
METODOLOGÍA	Considera que la metodología es la adecuada para la investigación					X
PROMEDIO DE VALORACIÓN					85%	

III. OPINIÓN DE APLICACIÓN:

¿Qué aspectos tendría que modificar, incrementar o suprimir en los instrumentos de investigación? (Opcional)

.....

IV. PROMEDIO DE INVESTIGACIÓN: *85%*

Callao, *26* de junio del 2020

informante

[Firma]
 Firma del experto

DNI: 45997620

INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTOS DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

I. DATOS GENERALES:

- 1.1 Apellidos y nombres del informante: Yogui Tekaresu, Daniel Noboru
 1.2 Especialidad del validador: Clinico - Psicología
 1.3 Cargo e institución donde labora: Docente
 1.4 Nombre del instrumento motivo de la evaluación: Entrevista de Profundidad
 1.5 Autor del instrumento: Huixien Lin

II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN E INFORME (MARQUE CON UNA "X")

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE 0 - 20%	REGULAR 21 - 40 %	BUENO 41 - 50 %	MUY BUENO 61 - 80 %	EXCELENTE 81 - 100%
CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado					X
OBJETIVIDAD	Está expresado de manera coherente y lógica					X
PERTINENCIA	Responde a las necesidades internas y externas de la investigación					X
ACTUALIDAD	Está adecuado para valorar aspectos y estrategias de las variables					X
ORGANIZACIÓN	Comprende los aspectos en calidad y claridad					X
SUFICIENCIA	Tiene coherencia entre categorías y subcategorías					X
INTENCIONALIDAD	Estima las estrategias que responda al propósito de la investigación					X
CONSISTENCIA	Considera que los ítems utilizados en este instrumento son todos y cada uno propios del campo que se está investigando.					X
COHERENCIA	Considera la estructura del presente instrumento adecuado al tipo de usuario a quienes se dirige el instrumento.					X
METODOLOGÍA	Considera que la metodología es la adecuada para la investigación					X
PROMEDIO DE VALORACIÓN						100%

III. OPINIÓN DE APLICACIÓN:

¿Qué aspectos tendría que modificar, incrementar o suprimir en los instrumentos de investigación? (Opcional)

Sin observaciones

IV. PROMEDIO DE INVESTIGACIÓN:

Callao, 26 de junio del 2020


Firma del experto informante

DNI: 46753969
Nº de Colegiatura: 24888

Entrevistas

No estructuradas

Sistematización, análisis y retrato de documentos

ENTREVISTAS NO ESTRUCTURADAS

✓ Participante #01

Nombre: Arturo

Apellido: Ramos Wong

Edad: 27

Ocupación: Magister en gestión pública y labora como independiente.

Vinculación con los tusanes: Escuela

Generación: 3era generación.



1. Cuéntame un poco sobre ti

Bueno yo nací en el Callao un 25 de abril del 1993 soy nieto de chino, mi abuelo se dedicaba a la actividad portuaria y también era cocinero, mi bisabuelo también fue cocinero, mi madre es hija de chinos y es psicóloga yo principalmente me dedico a ejercer mi profesión de manera independiente y mi contacto con la colonia china ha sido por la escuela aparte porque soy descendiente de chino porque en la escuela estudié con chinos era una escuela china. Desde muy pequeño se me inculcó los valores y enseñanzas relacionadas con mi cultura originaria.

2. ¿Ya que me mencionaste que tu abuelo y tu bisabuelo fueron chinos hubo alguna especie de limitación con respecto al lenguaje?

Mi abuelo no, mi bisabuelo sí él nunca aprendió el español, nunca pudo comunicarse con peruanos, pero no le era una limitante porque trabajaba con chinos, él trabajaba 15 a 20 días fuera de casa y luego regresaba por 2 días de descanso y no tenía mucha limitación en cuanto al idioma porque era una persona que por su cultura era bastante reservada y no le interesaba socializar con gente del entorno local. Aparte de ello, él salió de China escapando de la revolución y llegó a Perú así que no le interesó ser muy evidente, se juntó con otros chinos y empezaron a trabajar en actividades portuarias, cocina y ese tipo de cosas que se desempeñaban los chinos en esa época. Mi abuelo llegó al Perú en los años 30's cuando recién estaba gestando los primero guerras para poder

liberarse del régimen que existían en ese entonces el inicio del fin de las dinastías.

3. Entonces para tu abuelo el trabajo era una cuestión muy importante

Sí era una cuestión muy importante para mi bisabuelo y abuelo, para mis padres en el caso de mi madre no tanto, tal vez, porque fue hija mujer en el caso mío sí se me ha enseñado que es una cuestión importante pero ya con matices más relacionadas a lo occidental que si bien es importante debe ser algo que te guste, algo relacionado con lo que has estudiado preferiblemente, pero en el caso mi bisabuelo sí era trabajar porque tienes que trabajar y lo más importante es el trabajo, lo más importante es conseguir dinero para que la familia sea prospera.

4. ¿Tu bisabuelo tuvo que escaparse de China, en ese caso cuando vino hacia Perú trajo toda su familia?

No, mi bisabuelo no trajo toda su familia si bien la familia era importante, pero en esas épocas en las que habían que sobrevivir y la mejor manera para que no los atrapen a todos era que fueran a distintos lugares. Uno de los hermanos en ese tiempo aún no había la ley del hijo único muchos de los hermanos de mi bisabuelo se fueron a parar a Estados Unidos, Chile, entre otros lugares que desconozco, hubo un hermano que se quedó en China porque tenía un cargo político y era parte del grupo opuesto de Kuomintang y de ese tío bisabuelo ya no se supo mucho.

5. Es decir, que tu bisabuelo y su familia tenían lazos con el gobierno. ¿Cuál fue su nivel de educación y si fue un tema importante para él?

Mi bisabuelo a diferencia de otros chinos, llega al Perú no solo hablar sino escribir en chino y en China en esa época incluso ahora había mucha diferencia en cuanto a manejo del idioma de la población porque algunos no recibían mayor educación. Mi bisabuelo sí se podría decir que era una persona que gozaba muy nivel de educación y al igual que sus hermanos, mi bisabuelo hablaba perfectamente su idioma y escribía también perfectamente esto lo sé por mis tías abuelas, mis tíos abuelos y mi abuelo que mi bisabuelo era una persona bastante

inteligente, bastante culta pero en el Perú no tuvo la necesidad de mostrar al local porque en ese tiempo tenía que pasar por un perfil bajo para poder escapar, incluso en Perú los chinos que huían no se sentían seguros y se juntaban entre ellos para poder protegerse las espaldas uno con otros.

6. Qué tipo de dialecto chino se comunicaba tu bisabuelo o abuelo?

Desconozco el dialecto, sé que mi bisabuelo era cantones y era de una zona de Cantón llamado Zhongshán el dialecto que hablaba sé que tienen distintos dialectos en los 2 idiomas principales de China que es el mandarín y el cantones desconozco sinceramente qué dialecto hablaban, creo que hablaba el cantones estándar por lo mismo que era una persona ligada a la política con un nivel educativo bastante alto, así que lo más probable es que hablaba el cantones estándar y también porque mi abuelo sabía algunas frases de cantones estándar y me enseñaron cuando era muy pequeño.

7. Cómo cuáles?

Como saludos, algunos chistes chinos, algunas jergas chinas, que cuando tuve la oportunidad de conversar con algunos chinos ósea decirle qué hablaba mi abuelo o las cosas que sueltas que decía mi abuelo decían que era cantone, hablaba el idioma estándar la que por lo general hablan todos los que tienen raíces cantonesas de una u otra forma cuando no hablan su dialecto.

8. Cuando tu vino tu bisabuelo para Perú se casó con una persona china, ¿cómo fue? En el caso de tu abuelo también deseo saber eso.

En ambos casos mi abuelo y mi bisabuelo no se casaron con china si bien tal vez por una cuestión de tradición lo hubieran hecho, en el caso de mi bisabuelo tenían que pasar totalmente desapercibido y no llegó acá a Perú con pareja, llegó él solo, la forma su familia acá en Perú él conoce también a una inmigrante inglesa que se apellidaba Smith y se casa con ella y tienen varios hijos. Uno de sus hijos fue mi abuelo y mi abuelo materno también llega tal vez por la influencia de su padre a casar con peruana, mi abuela es peruana con ascendencias españoles y luego mi madre no buscó tampoco casarse con chino, tal vez, también por influencia de sus padres. Finalmente, ese es un tema raro

en mi familia, porque cuando hay un chino puro suelen mezclarse y tener matrimonios arreglados, pero en el caso de mi bisabuela tal vez fue la excepción porque llegó él solo y llegó muy joven, no llegó con sus padres entonces no se mezcló por completo porque se sentía más a salvo con los suyos por cosas raras de la vida termina casado con una hija de inmigrantes ingleses.

9. Ya que tu bisabuela fue inglesa y tu bisabuelo fue chino cómo hizo para comunicarse y funcione el matrimonio.

La verdad, no sé cómo hizo para comunicarse nadie sabe en estas cuestiones de pareja, del amor cómo se comunican las parejas que no hablan la misma lengua, pero de que se comunicaban bien o se llevaban bien seguro que sí porque tuvieron muchos hijos y tenían bastante tiempo para compartir juntos o tal vez no tenían televisor si me permites la broma. Fácil ellos habrían encontrado la manera de comunicarse, a través, de gestos, señas, palabras sueltas entre ellos, no tengo la memoria viva en este momento de la familia cómo se comunicaban porque la mayoría de los hijos de mi bisabuelo ya han fallecido y no era algo que se hablaba mucho en la familia recién a partir de la 2da generación que vendría ser mi madre se comienza a tratar de salvar esos valores, la cuestión cultural, pero también con cierta flojera ya es conmigo con quien toma más de fuerza y por lo general lo he notado mucho en amigos de 3era generación que tratamos de reencontrarnos con nuestros orígenes porque finalmente el tusan no se siente ni de aquí ni de allá porque nuestros padres muchos de 2da generación han tratado de salvar los valores relacionados con China y nos han criado de una manera en la cual no sentimos que encajamos, hay algunos tusanes que sí encajan perfectamente con la cultura peruana pero otros que no porque por ejemplo la amistad se ve de una manera diferente acá el peruano es muy amigüero, en cambio, los que nos han criado como chino a pesar de no serlo no somos tan amigüeros, osea sí tenemos amigos pero lo vemos de una manera muy distinta el trato es más reservado, no nos contamos todas nuestras cosas en realidad solo se trata de pasar tiempo juntos porque nos trató de inculcar valores en la escuela también muy relacionados con lo ideal de un chino porque la visión que se tiene de los chinos en occidente finalmente es una visión más romántica de que el chino es trabajador, callado, prudente y una

serie de cosas estereotipos finalmente que se tiene acerca de la cultura por lo mismo que es una cultura ajena y que en cierta medida tal vez es cierto pero no con los chinos de hoy en día sino con los chinos y tusanes de hace muchos años en el cuál tenían una cultura muy distinta a la de la actual.

10. Me cuentas que estudiaste en un colegio chino cómo era tu forma de socializar con los demás siendo un hijo de descendiente de chino.

Bueno era niño, los niños suelen tener esto de que se logre comunicarse con ellos a pesar de no saber su lengua. Porque finalmente lo que se trata es de jugar pasar un buen rato y acompañarse pero sí me llegaba a comunicar con todos perfectamente porque tal vez compartíamos la misma influencia ,ascendencia, valores, orígenes, que no solo venían de la familia sino que en la escuela lo reforzaban y mucho, no tenía mayor problema para comunicarme eso sí siempre solíamos entablar comunicación fuera del aula porque era un colegio muy estricto y con unas normas bastante claras entonces había mucho respeto hacia las normas hacia lo que está pautado que es algo muy propio de la cultura oriental de no cuestionar y hacer lo que se ordena. Ese era mi manera de socializar en el colegio, socializábamos fuera del colegio o en los recesos y muy poco sinceramente cosas muy puntuales muy afines a nosotros, en ese tiempo recuerdo que jugábamos con GameBoy y hablábamos las series del momento éramos niños , cuando me cambiaron de escuela si fue muy complicado porque habían otros temas que eran más afín a la cultura occidental interesarse por la vida del otro, conocer con quién anda tal chico o tal chica y eso fue algo que me chocó mucho porque me parecía absurdo porque iba más allá de los intereses en común y entrar a un nivel de intimidad con las amistades y conocidos que no me era muy familiar.

11. Wow osea te pasaste un gran tiempo de tu vida estudiando en un colegio chino y luego te cambiaron a un colegio normal del Perú. ¿Cómo era la percepción que tenían hacia ti tus compañeros que no tienen descendencia china hubo algun tipo de prejuicio hacía ti?

No sé si tanto prejuicio más creo que fue ignorancia llegar a una escuela que no era tampoco la mejor del mundo era una escuela bastante inferior que el

colegio chino y tenían chicos que tenían mucha calle entonces choqué bastante, la percepción de ellos no sé en realidad nunca me interesó tal vez es algo propio de mí algo propio de la cultura que me trataron de inculcar mis padres nunca me interesó que piensan de mí o sentían porque yo estaba yendo a la escuela a estudiar y eso lo tenía bastante claro. Sí notaba cierta antipatía hacia mí porque era bastante apático no mostraba muchos sentimientos no mostraba mucho interés en mis compañeros ni entablar ninguna relación aparte que estaba un poco resentido porque me habían cambiado de escuela y me vendieron una escuela que no era lo que esperaba pero son típico de resentimiento de niño, no sabría decir cómo me percibían tendría que preguntarle pero perdí contacto con todos solo me dediqué a estudiar no hice muchos amigos y fue una etapa de mi vida que pasó rapidísimo.

12. Te pregunto cómo te percibían porque por lo general una persona de vez en cuando escuchan algún tipo de comentarios.

Sí pero no les prestaba atención y fue hace tanto tiempo que dejé la escuela aproximadamente 10 años y no tengo casi recuerdos de mi escuela secundaria más tengo recuerdos de primaria, tengo recuerdo del color de la pared de mi carpeta de uno que otro docente por alguna cuestión muy puntual pero más allá de recuerdos no tengo.

13. Te gusta el arte?

Me gusta bastante el arte ósea en la escuela nos formaban en arte era algo casi obligatorio si no eran arte era deporte y es algo típico de las escuelas orientales por lo que uno ve en series o películas chinas que tienen los típicos clubes deporte, ajedrez, matemática algo así era la escuela en la que yo estaba entonces siempre me incliné hacía el arte. Tengo amigos que no se inclinaban hacia el arte sino al deporte, pero sí noto que siempre había un interés en especializarte algo que te gusté muy aparte del conocimiento duro muy aparte de ciencias, matemáticas, porque sí había chicos que les gustaba eso y se metían a ese tipo de talleres de chico me enseñaron a tocar instrumentos musicales, en el colegio formaba parte de la orquesta de violín siempre quise estudiar piano hace poco recién me compré el mío. Siempre tuve ese interés

hacia el arte no sé si en otro descendiente de chino sea así pero sí sé que otros descendientes de chinos cuando tienen intereses en ese tipo de cosas sí se suelen especializar bastante porque les gusta.

14. Cuando creciste qué formación superior tu decidiste optar

En mi caso fue un poco complicado encontrar mi camino, porque siempre me ha gustado hacer miles de cosas de chiquito me robaba el auto de mis tios y me ponía a manejar era el típico niño que tenía miles de sueños que quería ser: piloto, astronauta, bombero, policía, músico y de esas cosas algunas las he hecho a medias y algunas sí las llegué a completar, siempre me gustó la cocina quise ser cocinero pero mis padres querían que fuera profesional y tuve que primero postular a una universidad y demostrar a mis padres que sí podía con una universidad y luego me cambié a la escuela de cocina después ya estudié en la universidad algo más afín a mi carrera estudie turismo y siempre tuve ese bicho en mí la gestión pública y hace poco estudié una maestría en gestión pública donde concluí y me gradué en eso. En temas de educación tuve miles de intereses que haya concluido con éxito la cocina, turismo y gestión pública, pero he pasado por escuelas de antropología, escuelas de derecho, escuela de relaciones internacionales, hubo un tiempo que quise ser diplomático, creo que eso no tiene mucho que ver con el tema oriental pero sí buscan siempre en desarrollar habilidades en mi caso fue ese desarrollar en bastantes habilidades que me complicó la vida cuando tuve que decidir que iba a ser.

15. Tu primera profesión fue ser cocinero eso tuvo algún tipo de influencia familiar?

De hecho, mi abuela es una gran cocinera comenzando por ahí mi abuelo también era cocinero por ese lado toda la familia han sido cocinera, también tengo tíos que les encanta la cocina y que han sido cocineros en algún momento entonces crecí entre fogone, sartenes, ollas, de chico cocinaba me escabullía a la cocina a cocinar y nunca me prohibió nunca a pesar de ser hombre se me prohibió porque tal vez en la cultura oriental el hombre cocina entonces era algo común. Mi abuelo se juntaba con sus amigos del puerto y el era quien hacia los banquetes y cocinaba para todos desde chico siempre me fue usual ver la figura

masculina en la cocina es algo que se me grabó y esto tiene mucho que ver con la influencia de la familia no sé si de la cultura pero sí sé cocinar por parte de mi familia china.

16. Cómo qué tipo de platos suelen cocinar en tu casa?

En mi casa cocinan de todo se cocina desde pasta hasta cebiches pero lo fuerte siempre ha sido lo oriental cuando hacemos comidas familiares siempre es comida china y si no es comida china es porque hemos comprado comida de la calle para todos. Mi abuela también por obvias razones solo cocinaba comida china y yo también suelo inclinarme a eso porque la mejor comida que me sale es esa y en el instituto casi todos mis platos tenían mucha influencia de la cultura de mis ancestros era loco sillao a todo le metía sillao y casi siempre hacia salteados.

17. Cómo es tu forma de vestir?

Cuando estoy en mi casa me pongo lo que sea me da igual, no soy muy exigente conmigo mismo con el tema de la vestimenta muchas personas me dicen que me visto bien pero es porque aprendí a vestirme bien por mi trabajo y cuando salgo a la calle siempre suelo ir “bien vestido” suelo vestirme bastante formal cuando salgo pero en casa paro en pijama esa pijama que tengo desde hace 10 años y la verdad no soy muy afin a la ropa si se puede seguir usando lo uso así tenga hueco.

18. Cuando hay una fiesta u ocasión especial como algo temático que sueles usar?

Siempre uso un pantalón y una camisa osea no me complico la vida y tengo mi mismo pantalón mi mismo saco repetida varias veces para no tener que complicarme con las combinaciones, para vestirme soy una persona bastante sencilla y pragmática, la vestimenta nunca fue algo que me llamó la atención tampoco suelo ir a reuniones las reuniones que voy son cuestiones muy puntuales de cosas que a mi me interesan cuando es una reunión que no me interesa suelo crear cualquier excusa para no ir. Soy una persona que de frente dice que no y que tiene cosas que hacer a pesar que no vaya a hacer nada, es

una mentira piadosa pero tampoco me gusta comprometerme con algo que no voy a cumplir.

19. A lo largo de tu vida me imagino que has tenido la oportunidad de visitar a doctores para sanar algún tipo de dolencias o inquietudes, a qué tipo de médico tu sueles ir?

La verdad no voy al médico, suelo abrirme enciclopedia médica y veo en qué encaja lo que tengo y solo si es algo muy grave voy a emergencia con mis padres me ha tocado ser yo quien los lleve al médico y últimamente hemos optado por la medicina occidental pero cuando eramos mucho más joven recuerdo que iba al barrio chino de Lima que en ese entonces estaba en Paruro hoy en día ya no es tan chino como antes y teníamos un herbolario un señor chino que nos vendía hierbas e insumos chinos para curarnos algunos males pero más íbamos por un tema nostálgico porque más comprábamos para tener almacenado y nunca lo utilizábamos y era por la gran amistad que tenía mis padres con este señor que aún vive y aún sigue en Paruro pero ya no en esa actividad porque en Paruro hace mucho tiempo que no hay herbolarios.

20. Tu siendo descendiente de chino para ti hubo algún choque socio-cultural?

Siempre, no es algo propio de los descendientes de chino quisiera aclarar eso porque tengo muchos amigos que se llevan muy bien con la cultura local y es más algunos se sienten hasta más peruanos que yo, en mi caso como me han criado como chino y mi padres me inculcaban eso para mí todo el tiempo era un choque cultural porque no comparto mucho de los valores, no digo que la cultura local no tengan valores pero sí tiene una visión muy diferente de los mismos, o sea, la puntualidad para el chino es llegar 30 minutos antes para el peruano ser puntual es llegar a la hora o llegar un margen horario o sea si te citan a las 8:00 am llegan a las 8:10am y para ellos aún sigue siendo puntual. El tema de respeto por ejemplo yo no andaría de abrazos yo no andaría de besos o "Hola cómo estás" con una persona que recién conozco así la conozca 1 mes, para mí el tema de confianza demora mucho tiempo en ganarse, el tema de la honestidad siento que hay mucha más honestidad en la cultura oriental por lo

menos en la que a mí me ha tocado ver , mi abuelo era una persona muy honesta si algo es de ese color es de ese color no hay puntos medios y no es no y no hay manera de cambiar, un sí es sí y no hay manera de cambiarlo no hay el “podemos arreglar” “oye conversa con el a ver si cambia de opinón” “a ver si logras algo”, eso le enseñaron a mi abuelo y también me los traspasaron a mí como diría en Youtube “las cosas como son” no hay negocio si la cuestión va torcida yo siento que en el Perú siempre se busca salirse con la suya y siento que es algo muy normalizado en la sociedad peruana en ser deshonesto, la mucha confianza y tal vez por la misma cultura que no solo es de acá sino todo Latinoamérica y es algo que mucho choca conmigo y también algo que les choca mucho a los chinos que recién llega porque tengo muchos amigos chinos que les impresiona mucho las cosas que ven aca y dicen “en china no pasaría” o por ejemplo el cuestionar el gobierno o insultar el peruano insulta muy libremente para mí el gobierno hace algo mal ya aceptarlo que está mal pero no empezar a armar todo un show como se está haciendo ahorita aprovechando lo que hay en la coyuntura actual. En China yo sé que cuando hay un político corrupto aceptan que es corrupto y le dan su sanción o pena de muerte.

✓ **Participante #02**

Nombre: Daisy

Apellido: Chumbimune Saravia

Edad: 32

Ocupación: Literata y docente universitaria en la Universidad Tecnológica Del Perú.

Vinculación con los tusanés: por medio de las Investigaciones

científicas sobre la comunidad china en el Perú y tusanés.

Generación: 3era generación.



1. Cuéntame un poco sobre ti

Yo simplemente soy literata y soy docente; tengo 2 hermanos yo soy la intermedia nací en Lima mis abuelos por parte de papá son chinos, pero por parte de mi mamá no solamente tengo vínculo chino sino también peruano así que estoy mezclada con las 2 culturas. He estudiado en los colegios generalmente me eduqué por el lado peruano y recién en la universidad ya cuando estaba un poco más adulta he investigado un poco más sobre mis parientes y de mi vinculación con China.

2. Has tenido la oportunidad de conocer a tus abuelos paternos?

Sí los conozco, y sé también un poco la historia de mi abuelo que también vino de China, pero no mucho porque en el caso por lado de mi papá ya ha fallecido, pero sí sabía de su historia que vino a Perú muy joven y era un comerciante. Tengo algunas fotos lo que me ha enseñado mi papá, mi padre sí ha tenido más contacto porque él sí lo conoció, pero digamos que yo no mucho como mi padre.

3. Has cosas que has podido indagar sobre el tema a los cuántos años vino tu abuelo hacia este país?

Habrá venido a los 17 / 18 años casi muy joven, él vino en plan de aventura y estaba buscando un lugar en dónde establecerse no llegó de frente a trabajar en Lima, sino que primero estuvo trabajando en la costa Ica y Callao y luego recién se estableció como comerciante por La Parada porque en ese entonces la municipalidad solía alquilar en ese sitio puestos para que las personas puedan establecer su negocio. Después de trabajar se fue al campo por Chosica y se quedó en una aldea / pueblo de por allá pero ya mucho después porque primero trabajó y luego después se casó.

4. Para tu abuelo el tema del trabajo fue primordial para supervivencia, ¿cómo hizo para ser comerciante sin manejar el idioma español?

Él en un principio estuvo trabajando en la costa y finalmente llegó a ser comerciante yo deduzco que cuando él se fue a trabajar al campo afuera ha tenido que aprender algo necesariamente, cuando él llegó trabajaba y luego también contrataba a gente para trabajar con él. Por mi padre que lo conoce más dice que mi abuelo sabía español pero no tanto él solamente hablaba ciertas cosas, sabía hablar pero no tenía un léxico muy amplio y para vender es más sencillo porque solo necesitas aprender a contar y recibir dinero; como en ese tiempo recién se había inaugurado el mercado La Parada le fue fácil conseguir el lugar porque estaba muy barato y le fue fácil alcanzar el éxito porque vendía quesos todo relacionado a lácteos y te cuento esto porque los padres de mi mamá también lo llegaron a conocer porque mis abuelos maternos también llegaron a trabajar ahí y ellos me cuentan que mi abuelo paterno no hablaba mucho pero era un hombre muy trabajado.

5. Cómo se comunicaba con tu papá?

Mis padres con mi abuelo intercambiaban palabras en español, lo poco que sabía de español lo decía y mi abuelo era un hombre muy cariñoso así que siempre decía: buen hijo o le compraba cosas y mi abuelo después de juntar dinero fue a vivir fuera de Lima y decidió vivir en un pueblo cerca de las chacras porque él estaba más acostumbrado a la vida en el campo y ya luego mi padre no lo vio mucho y poco a poco se fue perdiendo en contacto.

6. De qué parte de China proviene tu familia?

Mi abuelo era una persona muy callada pero tengo entendido que provenía del sur de China.

7. Era una persona reservada entonces y si viene del sur de China lo más probable es que hable el idioma del cantones.

Yo deduzco que sí es lo más probable,

8. Ya que tienes esa fusión tan rica que es ser tusan, qué tipo de tradiciones aún tu conserva de la cultura china?

En algunas costumbres sí porque tanto como mi papá, mis abuelos y mis hermanos generalmente participamos algunas cosas de la comida China compartimos gustos por los min pao's y lo bueno es que mi papá por parte de la mamá de mi papá es una persona que es muy metida en el tema de la cocina de preparar cosas y aprender, también creo yo otra característica creo que tiene que ver más con la educación porque si bien la persona que viene a ser mi familiar mi abuelo chino él no comentaba mucho pero en la educación tanto del abuelo y la formación de mi papá siempre hubo ese impulso de hacer las cosas bien también de hacer muchas actividades para no quedar solamente en el estudio creo que lo bueno de mi abuelo chino era muy versátil y eso es debido a que trabajó en muchos lugares entonces siempre se ha desempeñado bien en todo lo que hacía y eso lo aprendió mucho la familia de mi papá por eso esa fascinación por el estudio, sabe hacer manualidades, carpintería, cocinar, etc. Es una cosa que se ha mantenido y me gusta mucho eso porque aprecia el trabajo y educarse.

9. En el proceso que has ido creciendo qué tipo de valores en la familia tú pones en práctica?

Yo le pongo cierto esfuerzo en aprender y me dediqué a la educación por el cariño que tengo a mi familia le pongo mucho esfuerzo, también me gusta el perfeccionismo de no tener miedo a equivocarse y siempre buscar lo mejor y mi familia siempre me han motivado a estudiar y a ser muy activa a no quedarte solo en una cosa yo diría esfuerzo y dedicación.

10. A lo largo de tu vida académica cómo fue el trato de los docentes y los compañeros de aula hacia a ti?

En el caso de la universidad no sentían que me maltrataban eso es lo bueno, pero sí sentía que te exotizaba mucho porque me solían decir: chinita y por lo tanto debías de saber todo lo chino y lo japonés más por mis rasgos me fastidiaban por japonesa cuando había una duda de ese tipo o quién era el pintor o actor japonés yo debía de saber. No lo veo mal porque de hecho como alumna empezaba a estudiar mucho sobre la literatura asiática así que más me fastidiaban por eso, pero yo lo vi también como algo bueno porque es un motivante a especializarme más en eso. Los estereotipos más me lo dijeron en la calle no tanto con mi entorno, pero sí en la calle a veces me gritaban desde el bus: Fujimori o china Fujimori porque estaba estudiando japonés en ese tiempo y me fastidiaban o me empujaban en la calle y se jalaban los ojos. Cuando yo salía con mis amigos asiáticos se burlaban en grupo y nos decían: estos comen perros o intentando hablar en chino; estas situaciones más me han pasado en lugares que no esperas que pasen que fue en Magdalena que me pasó muchísimas veces particularmente cuando yo andaba con amigos así y justo en la universidad también tenía amigos asiáticos me fastidiaban muchos chicos de por ahí que es Magdalena y Jesús María ahí iba a estudiar y generalmente las personas de esa zona me fastidiaba. Incluso una vez en el bus me fastidieron y me cambié de lugar porque 2 chicas me estaban fastidiando diciendo tonterías cosas en chino por ejemplo burlándose o intentando hablar en chino , a pesar, que me cambié de sitio ellas siguieron detrás de mí y me empezaron a empujar el asiento y ya lo percibí como acoso y después me pasó estando en Magdalena estaba con un amigo que también vive por ahí que también era medio asiático vino un chico que vendían emoliente y nos dijo: Fuera de acá chino y mi compañero empezó a decir: por qué nos tratas así? Y el señor que vendía emolientes solo atinaba a insultar; estas situaciones me habrá pasado hace 5 años porque vivo en La Molina y aquí nunca me ha pasado eso más ha sido en Magdalena y Jesús María no sé si es por un tema de conexión eso era cuando era alumna, actualmente como docente si había exotismo con mis alumnos porque me veían con rasgos pero siempre yo lo orienté a lo positivo porque siempre les mando a investigar a mis alumnos temas asiáticos como mi curso es

investigación siempre les mando el trabajo final cualquier tema asiático y como son pre grado y es un salón de diferentes carreras pueden realizar una investigación con cualquier tema relacionado a su carrera y a temas asiáticos los que son de economía investigan de la economía China o las ventajas de hacer convenios. Los oriento hacia esos temas para que ellos tengan otra perspectiva.

11. Tienes un novio chino verdad? ¿Alguna vez has tenido algún tipo de barreras ya sea lingüísticas o sociocultural?

Mi pareja es chino y sabe español así que barrera de idioma no hubo pero culturalmente sí porque en algunas cosas uno va aprendiendo en el camino por ejemplo para él algunas cosas tiene que ser muy claras y para mí son implícitas o viceversa también en la manera de acercarse a un chino y yo no sabía porque acá si tu conversas con un peruano normalmente le preguntas: cómo estás? e inclusivamente puede decir: vamos a comer algo siendo algo muy normal pero con mi pareja al inicio para él eso era algo más serio y tu sientes seriedad desde el inicio él más que yo porque él entiende más en su cultura que si te invitan a comer algo o darte un regalo es mucho más compromiso y al principio esas cosas uno no sabe porque para uno es algo más relajado y para la otra persona ya es algo más serio, formal y compromiso en la relación. El hecho también de que él expresa el afecto de diferente manera porque en Perú se dice: te quiero mucho o te cuentan muchas cosas, pero mi pareja no te cuenta muchas cosas y solo te dice: bien, bien y bien y cuando demuestra su cariño no te dice: ¿te quiero sino has comido bien? ¿Has dormido bien? Y al principio esas cosas te sorprenden porque uno no sabe y tú vas aprendiendo en el camino igual a la manera de actuar también. Ese tipo de cosas he ido aprendiendo en el camino y también he querido involucrarme más en la cultura china para saber más sobre sus festividades involucrarme también con la familia de él y también en la cocina que de hecho a mi pareja le gusta mucho cocinar a él le gusta mucho la comida peruana pero como es una persona china siempre va a extrañar su comida así que por ese lado consideré que es importante aprender. Yo creo que por ese lado hay mucho en común entre la cultura china y la peruana porque ambas comidas son ricas y exquisitas yo diría que las barreras más han sido de saber qué piensa un chino o qué piensa un peruano porque es un poco más diferente que lo usual.

12. Qué tipo de festividad has podido compartir

Nosotros más nos involucramos más en el festival de medio otoño y año nuevo chino que también era algo muy importante para él, el día de los muertos, por ese lado he conocido esas festividades y darle importancia para que mi pareja sienta que no está solo y que yo también comparto con su cultura.

13. Qué tipo de música te gusta escuchar?

A mí me gusta mucho el pop, rock y pop Hongkongnes de los 80's porque a él le gusta mucho la música de su papá. Antes también me gustaba mucho el kpop y las baladas en español.

13. A lo largo de tu vida has tenido alguna inclinación hacia alguna forma de vestir?

Me he vestido de diferentes maneras según el periodo pero no era algo muy consciente más me considero que me visto normal y bueno trato de darle vida con colores claros tal vez una onda más cute no estoy segura si tiene algo que ver porque me gustaba el kpop y el anime nunca lo he pensado.

14. Por último, ¿cuándo has tenido que visitar a un doctor tú vas más hacia la medicina occidental o medicina ancestral sabes algo sobre la medicina china?

Personalmente, no soy muy fan de la medicina occidental porque siempre he visto a mis hermanos ahí, sin embargo, con mi pareja aprendí mucho sobre la medicina china cuando he tenido problemas en la sangre como anemia o con fríos me ha llevado a verme con doctores chinos que me han ayudado a tomar medicina china y me ha favorecido bastante y le doy crédito a eso. También aprendí a consumir el té y frutos secos que favoreció mucho mi salud gracias a mi pareja y a su madre que preparaba sopas medicinales.

15. La medicina es menos invasiva verdad?

Sí, de hecho, mi pareja me enseñó a no ser tan dependiente de las pastillas porque personalmente me cae mal y mejor es pensar qué té o fruta puedes consumir para mejorar tu salud.

✓ **Participante #03**

Nombre: Huijing

Apellido: Zhong

Edad: 25

Ocupación: Estudiante universitaria de ingeniería ambiental en la Universidad Científica del Sur.

Vinculación con los tusanes: Asiste a reuniones con la comunidad china en el Perú y familia.



Generación: Inmigrante china en Perú desde los 5 años.

1. Cuéntame un poco sobre ti y tu familia

Yo vengo de China ambos de mis padres son de Cantón yo ya tenía abuelos acá antes de venir a Perú todos son familiares de parte de mi mamá y llegaron aquí para escapar de los resultados trágicos que dejó el socialismo en China y mi familia habían quedado muy pobre y cuando empezaron a poder salir con más libertades los chinos empezaron a emigrar hacía el extranjero y hacer una mejor vida. Cuando llegaron mis abuelos empezaron a poner sus negocios les ha ido bastante bien y poco a poco nos ha traído nosotras a mí a mi mamá, aunque primeros los varones primero a mi papá y a mi tío luego a sus esposas e hijos. Y luego a los 5 años llego a Perú pensando que es un viaje de poco tiempo y termine viviendo acá me encanta la vida que tengo ahora desde el nido hasta la universidad; en la actualidad no tengo tanta vinculación con chinos, pero mis padres me han enseñado muchas cosas relacionados a la cultura como tradiciones, gastronomía, valores y siempre ellos me enseñan cosas como la ética que lo tengo gracias a mi abuela materna.

2. ¿Para ti es importante la familia?

Curiosamente antes no, creo que cuando tenía muchos amigos porque tengo más amigos de Perú antes mi vida era mis amigos como todo adolescente pero ya con la edad actualmente yo considero mucho mucho mi familia sí a todos. Me importa mucho y siempre trato de pasar tiempo con ellos, aunque no es fácil pero siempre lo intento.

3. ¿Cuándo tu viniste hacia Perú a los 5 años hubo algún choque para ti ya sea el tema del lenguaje la forma socializar la alimentación entre otras cosas?

Sentirme como China al principio cuando eres niño no lo sientes mucho sabía que todo el mundo hablaba algo diferente me ha pasado que en situaciones yo estaba sola porque estaba jugando en un supermercado y de pronto mi mamá no estaba y yo no sabía cómo buscarla y me encontré con una pareja joven y me hablaban y me decían: qué tienes y esa era mi frustración de no poder cómo poder comunicarme con ellos o también cuando quería jugar contigo y no poder hacerlo pero por lo mismo que era niña aprendí bastante rápido así que no recuerdo tanto problema con el idioma. Con respecto a la comida comíamos en casa comida china y la comida peruana era algo muy nuevo sinceramente no me gustaba la chicha, panetón, turrónes, pero ahora me como un montón de esas cosas porque el paladar se va acostumbrando.

4. ¿Tu cocina y quien fue la persona que te influyó?

Sí yo cocino mi mamá me ha enseñado a hacer el típico plato cantones para sacarte del apuro tomate saltado con huevo frito y eso hasta ahora lo hago, el pescado al vapor y muchas cosas al vapor lo conservo y las cosas hervidas también y lo tengo gracias a la familia de mi mamá. Pero como ahorita por la pandemia está un poco difícil conseguir verduras chinas así que estoy haciendo un mix ejemplo hago un estofado y no lo hago tan al estilo peruano sino un poco menos condimentado.

5. ¿Cuántos idiomas manejas?

Yo creo que mi lengua nativa es el español, lo segundo vendría a ser mi lengua de casa de parte de mamá y es un variante dialecto del cantones y bueno cantones también sé un poco porque mi papá lo habla e inglés.

6. ¿En algún momento sientes que te confundes?

No me pasa cuando hablo español, pero si estoy hablando en chino porque se me va perdiendo un poco y lo reemplazo con el español porque ya no sé

encontrar la palabra y me frustró un poco porque quisiera encontrar la palabra fluidamente, pero eso se puede solucionar practicando y teniendo más contacto con personas que sepan hablar chino. Mi Abuela también me ayuda a mejorar porque nos llamamos y le cuento mis cosas y yo la escucho a ella también.

7. ¿Me cuentas un poco sobre tu vida académica al momento de socializar con los demás tú has pasado por bullying o prejuicios o estereotipos?

No nunca, nunca he sentido ofensa por ser diferente solo a veces porque sabía que yo era de China y a veces como chino te enseña no es la mejor enseñanza, pero siempre te dice que los chinos son superiores en pensamiento, académicamente, matemáticas. Y de niña te enseña eso pero cuando creces te das cuenta que no es así y que finalmente son prejuicios; con respecto al bullying nunca he tenido de hecho he tenido buenos compañeros.

8. ¿Te consideras como una persona sociable?

O tal vez no me hacía bullying porque no era muy sociable bueno en primaria sí pero cuando entro a la secundaria me volví retraída y no era muy sociable porque solo me concentraba en estudiar porque era tímida y me concentré en los estudios cosa que en primaria no era así porque en esa época jugaba mucho y era descuidada en los estudios, pero cuando me cambiaron de colegio ya no supe cómo hacer amigos. Con los profesores me llevaban bien porque entendían sus clases y me volví una estudiante aplicada y me gustó eso poco a poco fui perfilando eso sacando los primeros puestos y dejé la vida social porque pienso que no es muy bueno.

9. ¿Veo que en la secundaria fuiste una estudiante aplicada dime después tu fuiste a la universidad verdad? ¿Eso lo tomaste como una decisión personal o tuvo algún tipo de influencia por parte de tu familia?

Creo que por lo mismo que le agarré gusto por el estudio y veía que era buena en eso así que decidí en seguir estudiando, no sabía qué estudiar, pero de todas maneras tengo que tener una carrera universitaria porque no me veía de otra forma. Dentro de mi familia no ha tenido esa oportunidad por ejemplo a mi mamá

le gustaba estudiar, pero por motivos económicos y porque mi familia le tocó vivir una situación difícil ella no pudo acceder a la educación superior y yo gracias a dios tuve esa oportunidad porque me tocó vivir en una época más libre y de eso me siento muy agradecida. No se me ocurrió no ir a la universidad porque desde secundaria la mayoría te dicen: yo voy a ir a la católica, a la de lima, etc. Y uno obviamente también va a decir yo también.

10. ¿Cómo hiciste para pagar tus estudios universitarios?

En un principio yo sabía que mis padres no podían costearmelos porque Perú tiene los uno de los costos más altos del mundo en cuanto a la educación superior es gracioso pero pasa, a veces, la gente extranjera comenta que les parece ridículo las pensiones en Perú porque hasta el Europa es gratis, en China es gratis y la mejor educación se brinda en las universidades públicas y eso es 100% financiado por el estado también puedes pagar como en Perú pero el nivel educativo es menor que el del estado las personas siempre van a pelear por un puesto en una universidad nacional pero bueno en Perú no pasa eso y sabía que mis padres no me podían pagar una universidad particular entonces yo ingresé a una nacional, sin embargo, no sabía a qué carrera postular y mi familia no sabían aconsejarme porque desconocen del tema así que opté por negocios porque quise aprobar el tema del idioma y sacar dinero pero al final no me gustó y me salí de la universidad por un buen tiempo. Cuando quise retomarlo se me ocurrió estudiar ingeniería ambiental porque quise un trabajo donde compense un poco de la vida que se lleva actualmente de depredar, extraer y maltratar el medio ambiente y se está degradando mucho me da mucha pena así que dije quiero trabajar desde el otro bando en donde se cuida y se preserva en vez de destruir. La carrera lo financio trabajando he pasado muchos ciclos sin estudiar porque me dedico a trabajar, ahorrar un poco de dinero y estudio un ciclo luego trabajar un poco más y pagarme otro ciclo.

11. ¿Actualmente trabajas para chinos o peruanos?

Por haber nacido en China y vivir en el extranjero y los chinos contratan a otros inmigrantes chinos para puestos de confianza y se les pagan más que lo que ellos pagarían a alguien de Perú.

12. ¿Por qué el jefe chino le paga más trabajador chino? ¿Tiene una cuestión de valores o cultura?

Sí ambas cosas, de valores porque ellos valoran la puntualidad es primordial, ser empeñoso, honestidad y compromiso con el trabajo y ellos buscan la afinidad y buscan a un paisano y sea como tú y le das esa confianza por ende le vas a dar un puesto de confianza y se le paga más porque ese puesto implica mayor tarea como administración de dinero, información privada de la empresa, entre otras cosas. Y ese trabajo se toma con mucha responsabilidad.

13. Tengo entendido que hace algunos años tu formaste parte del staff de música y danza de los tusan, cómo fue esa experiencia para ti. ¿Para la comunidad tusan eso es importante?

Las comunidades tusan le gusta mucho buscar sus orígenes les encanta tener esa conexión con los chinos traer amuletos a su casa, inciensos, algo que ellos sientan que están relacionados con la cultura china y tienen cierto orgullo así que siempre les gusta la cultura china. Y los chinos también les gusta porque la mayoría de los inmigrantes chinos se han criado de manera nacionalista así que ellos aman su cultura. Formar parte del staff de música y danza fue una experiencia muy bonita que jamás olvidaré, he disfrutado mucho aprender y bailar danzas chinas y teníamos un grupo donde el propósito era entretener a las personas y asistíamos a los eventos y les gustaban mucho eso a los chinos porque seguíamos cultivando esa cultura.

14. ¿Qué tipos de vestimentas utilizaban?

Para cada temporada nuestras profesoras confeccionaban sus propios vestuarios y a veces de acuerdo al evento ella hacía un traje especial para eso por ejemplo una vez fuimos a Lambayeque por el año de la cabra y ella diseñó varios trajes de cabritas y todo un baile preparado mientras había 2 personas cantando canciones chinas. Después trajes de Mongolia algo muy general y tradicional en China, también Qipao's que son vestidos con diseños chinos y así diversos trajes más.

15. ¿Si bien en la mayoría de los años te has criado en Perú tienes una convivencia cercana con tu familia, que tipo de barreras has podido sentir entre China y Perú?

Con mi familia no pero es porque en mi familia hay chinas y peruanos por ejemplo cuando nos reunimos hay cierta barrera por el tema del idioma y porque las costumbres son diferentes al igual que la comida porque a mis abuelos no les gustaba comer mucha carne, a veces, nos sentamos y mis tias peruanas hacen parrillas o en navidad no toman chocolatada esas cosas no les gusta a mis abuelos. Con la comunidad china también he sentido barreras porque como yo fuera de mi familia no he tenido mucho contacto con chinos entonces a veces no socializo mucho con los chinos a veces también el idioma me lo impide porque yo combino mucho el cantones con el español eso hace que ellos me ven en el primer plano diferente como diciendo ella no es 100% china y eso es porque ellos son algo cerrados así que hay barreras.

16. ¿Sé que los chinos se cuidan mucho su cuerpo por un tema de Qi en tu casa usan más la medicina china u occidental?

Mi mamá le gustaba mucho la medicina china ella hacía sopas medicinales y comidas sanas, mis abuelos también son así me hacen verduras saltadas sin aceite, pero como son un poco engeridores después me dan gaseosa o galleta.

17. Las veces que has tenido que visitar a un doctor optaste ir por medicina o la occidental.

Siempre la occidental, la medicina china considero que es muy buena, pero está fuera de mis conocimientos así que acudo más a la medicina occidental porque te hacen análisis y chequeos.

✓ **Participante #04**

Nombre: Juan

Apellido: Jhong Chung

Edad: 31

Ocupación: Equipo de la Asociación de Políticas Públicas para la Organización de Justicia Ambiental en Michigan – U.S.A



Vinculación con los tusanes: Amistad y relaciones familiares

Generación: 4ta generación.

1. Antes de iniciar la entrevista brindame tu nombre, apellido, ocupación, cuál es tu vinculación con la comunidad china en el Perú y la generación al que perteneces de descendiente de China

Mi nombre es Juan Jhong Chung soy un asociado de políticas públicas para una organización de justicia ambiental en el estado de Michigan en Estados Unidos. Soy un descendiente de 4ta generación y mi vinculación con la comunidad china en el peru es a través de amistades y relaciones familiares.

2. Cuéntame un poco sobre tu infancia y tu familia

Yo nací y crecí en la provincia de Ica ambos de mis padres son tusanes tengo 2 hermanas menores y mi infancia fue muy interesante con respecto a la cultura china a la cultura tusan, a través, de la familia de mi madre me conecte muchísimo con mira raíces tusanes ella desde que era muy niño me enseñó a contar en cantones, me enseñó a utilizar palitos chinos, me contaba mucho sobre la historia de mi abuelo y bisabuelo también fui muy cercano con mi abuelo el papá de mi mamá quien hablaba hakka una lengua china y él también me acercó mucho a esa cultura mi abuelo estudió en un colegio chino y era del norte del Perú y en ese sentido creo que mi infancia fue bastante influenciada por mi ascendencia china y la cultura tusan y también hubieron unas cosas que no fueron tan positivas especialmente en el lado social yo creo que a veces creciendo siempre hubieron burlas acerca de mis ojos o también de mis apellidos por como sonaban.

3. ¿Podrías compartirme más sobre el tema social en donde mencionas que no fue muy positivo para ti?

En temas sociales mi experiencia como tusan no fue muy positiva pues quizás en el colegio con personas no tusanes siempre me decían chino y siempre hubo como un tono de burlas acerca a cómo sonaban mis apellidos yo creo que, a veces, me sentía fuera del grupo o me sentía diferente, y siempre había ese sentimiento de ser tusan no es ser parte de la cultura peruana en general

4. Es decir, en la escuela sentías que tus compañeros no tusanes tenían ciertos estereotipos y prejuicios hacia tu persona

Sí correcto.

5. Tu abuelo fue de China o era hijo de inmigrante chino?

Todos mis abuelos fueron hijos de inmigrantes chinos, mis bisabuelos fueron chinos en el caso del abuelo que comentaba en una respuesta anterior es el papá de mi mamá él fue hijo de un inmigrante chino Hakka y él creció en el norte y fue a una escuela china. Él comentaba mucho que a él le llamaban “injerto” así se le referirían a él por ser hijo de un inmigrante.

6. Comprendo, ¿conoces la historia de tu familia de cómo se establecieron en Perú?

Sí la conozco, yo tengo 3 bisabuelos chinos inmigrantes chinos y la mayor información es sobre el padre del padre de mi madre su nombre era Sou Ming él vino del pueblo de Punyu en la provincia de Guangdong y él llegó al Perú como un comerciante. Llegó a Lima y luego se estableció en Palpa donde había una colonia china donde él tenía parientes que habían llegado antes que él hacía Perú, luego se casó con una mujer indígena de Ayacucho y su hija es mi abuela.

7. Ya que por parte de mamá tienes raíces Hakka y por parte de padre Punyu si no mal me equivoco, alguna vez te han comentado tus padres si hubo alguna barrera? ya que el dialecto hakka y el cantones no son muy similares

Es un poquito confuso contar toda la historia porque en el lado de mi madre por el lado de su padre ella tiene raíces hakka y por su madre tiene raíces cantonesas Puntí, mi padre solo tiene raíces cantonesas Puntí en realidad no

hubo alguna barrera entre mi abuelo y mi abuela materna ya que ambos eran tusanés ambos eran “injertos” eran hijos de inmigrantes de un inmigrante chino y una mujer peruana ellos se conocieron y en general solo hablaban en español en el caso de mi mamá más le enseñaban a hablar el cantón que el hakka a pesar que mi abuelo hablaba Hakka fluidamente.

8. Qué dialecto fue más fácil de aprender para ti? el cantón o el hakka?

Solo sé un poco de cantón no aprendí a hablar Hakka.

9. Me comentaste que tus antepasados se dedicaron a ser comerciantes, ¿cuán importante era el trabajo para ellos y actualmente para tu familia y para ti?

Sí en ambos lados de mi padre y de mi madre ambos de mis ancestros chinos han sido comerciantes han tenido bodegas, en el lado de mi mamá para ellos fueron muy importante el trabajo. Mi bisabuelo tenía una bodega en Palpa y luego mi abuela se quedó con esa bodega y lo tuvo por muchos años y después una hermana de mi abuela mi tía abuela en Ica donde yo nací ella tenía una bodega también. Para ellos han sido muy importante el tema del comercio, de comprar traer cosas y vender; para mí ha sido un poco diferente porque yo estoy un poco más interesado en temas de ecología, tecnologías, sociedad, me he ido un poco más por el lado más académico que un lado más comerciante.

10. Para ti fue más importante la educación? ¿Hubo algún familiar que te influyó? o eso fue decisión personal?

Yo creo que para mis padres y mis abuelos la educación también fue algo importante yo diría de hecho muy importante porque siempre quisieron que yo siga estudiando no solo un bachiller sino también una maestría a la que estoy haciendo ahora mismo, pero yo creo que fue una decisión personal estudiar temas de ecología, tecnología y temas sociales. Por parte de mis padres creo que les hubiese sido más interesante que yo estudie negocios.

11. Cómo así te llamó la atención el tema ecológico, tecnológico y social?

Siempre he estado interesado en el tema de tecnologías desde que era niño era una persona muy curiosa mucho estar en la computadora y en el celular, por algunos años también fui programador ingeniero de software pero a la misma vez

estuve interesado en cómo la tecnología afectaba el desarrollo de las comunidades y cómo todo eso estaba conectado con la naturaleza y el medio ambiente para es muy importante conectarlo todo como las comunidades las ciudades los pueblos se desarrollan como crecen usando la ecología, el medio ambiente, los recursos alrededor ya sea para explotación, recreación turística, etc.

12. Te consideras una persona sociable? a lo largo de tu vida cómo fue para ti

Me considero una persona introvertida en general pero sí sociable de vez en cuando

13. Podrías comentarme un poco sobre los valores que te impartieron de pequeño y que aún lo practicas hasta el día de hoy?

Los valores que más trataron de formar mis padres en mí fueron definitivamente la educación muy constante también el esfuerzo, la idea de esforzarse muchísimo para alcanzar las metas también impartieron mucho el respeto a las otras personas en especial a las personas mayores impartieron también mucho la idea siempre estar en familia o estar unidos como familia.

14. Practican alguna tradición china en casa?

Sí practicamos algunas cosas como tenemos muchas estatuas taoístas y budistas prendemos incienso a veces comemos con palitos también celebramos el año nuevo chino, también tenemos un altar a los ancestros. Esto no sé si es una tradición en sí pero sí algo cultural tomamos agua tibia nunca agua helada es algo que nos enseñaron de niños y no sabía que era algo chino hasta que me lo comentó un amigo.

15. Qué tipo de comida sueles comer? ¿Te llama la atención la cocina?

Comemos muchísima comida tusan comida con bastante influencia china por ejemplo usamos muchísimo condimento y especias chinas, salsas chinas también todo esto tiene mucho que ver con mi infancia crecí Ica y no había muchos lugares donde comprar productos chinos así que a veces nos íbamos de viaje a Lima y siempre íbamos al barrio chino a donde íbamos a comer y me acuerdo mucho del restaurante Wa Lok, después de comer íbamos de compras

a comprar insumos también a comprar a veces decoraciones o cosas para la casa inciensos también te puedo decir que definitivamente me llama mucho la atención la cocina ahora que vivo en Estados Unidos yo estoy mucho más acostumbrado a cocinar comida no China pero de bastante influencia China en casa por ejemplo todos los domingos siempre comíamos comida china hacíamos una especie de chaufa de pollo de chanco chaufa con cha siu o con camarones también hecho Yam Chau Chau fan que es el que tiene cha siu camarones pollo uno de los favoritos míos es el chaufa con pescado seco que a veces a la gente no le gusta porque huele fuerte y como todos los domingos siempre cocinábamos juntos y siempre hacíamos esas cosas y aprendí a cocinar con ese estilo utilizando salsa de ostión , hoisin, chu hou, y mucho más que de lo que comíamos de lunes a viernes que era más comida peruana entonces aprendí más a comer con el estilo chifa y tusan y eso es lo que hago ahora en estados unidos. Mi mama también siempre me enseñó a hacer platos que, a veces, no ves en el chifa, pero también son de influencia china el huevo al vapor con langostinos, el jakao, siumai todo lo que era a vapor mucho también en casa ahora también me acuerdo algo que era diferente y que yo no sabía hasta que converse con amigos chinos que es el tema de los vegetales en casa comíamos pac choy. Mis papas también han tenido una pollería vendían pollo a la brasa y lo vendían con chaufa nunca tuvieron un chifa como una especie de combinación.

16. En cuanto a otras cuestiones más tradicionales como la medicina china qué es lo que suelen preferir en tu familia o qué sueles preferir tú? ¿medicina occidental o medicina china?

Esto de la medicina china también es algo muy interesante en mi familia por ambos lados por parte de mi mamá y mi papá están muy interesados en hierbas chinas y cuando íbamos a Lima al barrio chino también era la oportunidad de comprar esas cosas generalmente la forma como un adulto me acerco a esto uso la medicina occidental como algo regular chequeos anuales pero siempre lo complemento usar la medicina tradicional china esas cosas por ejemplo recuerdo mucho cuando estábamos resfriados en casas nos daba té de kion y nos decía que el kion nos calentaba o era como que el kion era lo necesario que necesitabas cuando estabas resfriado también luego había otras hierbas como tés como el crisantemo una flor que también nos daban en el verano cuando

tenías mucho calor nos daba el té de crisantemo para enfriarnos. Después, recuerdo que todo tenía una relación el sabor amargo también la acupuntura era un tema muy interesante también íbamos a Lima que era el lugar más cercano para acceder a ese tipo de cosas mis papas han utilizado acupuntura yo aún no lo utilizado, pero me gustaría intentarlo.

17.Y para finalizar, cuál es tu relación con las artes de origen chino como la música y la danza, por ejemplo

Lamentablemente en ese tema mi familia no ha tenido mucha relación con eso, o no fue impartido cuando estaba joven yo creo que la mayor parte de mi familia estaban orientados al comercio y han mantenido tradicionales como la cocina y la medicina tradicional pero no en el arte en el lado de influencia de las artes chinas porque si tengo familiares que han sido pintores y escritores, pero no en relación a la tusanidad o a la cultura china así que en ese sentido no tengo mucha relación. Ahora yo de adulto me ha interesado un poco más en conocer mis raíces para aprender un poco más de la cultura china en especial a la cultura de cantón y hakka.

18. ¿Cuál es tu edad?

Tengo 31 años

✓ **Participante #05**

Nombre: Martin

Apellido: Huamán PunLay

Edad: 31

Ocupación: Ingeniero de sistemas.

Vinculación con los tusanes: Amistad y relaciones familiares

Generación: 2da generación.



1. Antes de iniciar la entrevista bríndame tu nombre, apellido, edad, ocupación, cuál es tu vinculación con la comunidad china en el Perú y la generación al que perteneces de descendiente de China

Mi infancia ha sido bastante normal yo he nacido en Ica he crecido en Ica he hecho todo mi colegio en la misma ciudad he pasado solo por 2 colegios uno católico y el otro de corte policial de hijos de policía y con formación policial. Mi familia es muy tradicional papá, mamá, hermano y un tiempo viví con mi abuela.

2. Correcto Martín, cuéntame un poco de tu infancia

Yo viví con mi papá con mi mamá y mi hermano de mis abuelos paternos vivían en la chacra si los conocí a mis 2 abuelos, mi abuela materna la conocí un poco mayor y vivía con mis tíos mi abuelo paterno que es el inmigrante chino no lo llegue a conocer porque el falleció cuando mi mamá tenía 5 años mi propia madre no lo llegó a conocer mucho yo ya solo he escuchado historias de él, en mi casa no había muchas costumbres ni tradiciones chinas era un hogar muy común peruano. Conocía mi ascendencia por el apellido por mis tías conversaba un poco del tema o a mi mamá que les invitaba a algunas reuniones, pero no había una presencia muy fuerte con ese tema.

3. ¿Viviste solo con tu padre y tu madre? ¿o también convivías con tu abuelo materno? pregunto porque me interesa tu relación familiar con respecto a tus raíces chinas.

Muy pocos en realidad, me contaban que tenía una bodega que mi mamá lo visitaba en esa bodega y lo saludaba creo que tampoco vivían con ellos como familia mi abuela vivía con mi mama aparte solo sé que tenía una bodega y era una relación no tan cercana pero tampoco ausente, me contaron que mi abuelo vino con 2 hermanos y que uno se quedó en estado unidos y uno en Panamá y

finalmente mi abuelo se llegó a Perú tengo un par de fotos que sale con sus padres y sus hermanos y sé que también tuvo 12 hijos en 3 compromisos.

4. Cuéntame un poco sobre los relatos que te comentaba sobre tu abuelo materno, el inmigrante chino. Su migración, de donde proviene, por qué y cómo se estableció en el Perú.

Sé que vino de cantón como mucho otros casos y vino a trabajar vino con un poco de dinero y se dedicó al trabajo.

5. ¿Cómo ha sido la comunicación entre tu madre y tú? había alguna especie de barreras?

No ninguna ha sido una relación cercana con mucho cariño y respeto muy cercana y no había ninguna barrera porque no sabía chino solo español afectiva tampoco tenemos una buena relación un poco sobreprotectora, pero nada más.

6. ¿Qué tipos de alimentos se consumía en casa? alguna tradición? ¿gusto en especial de algún platillo?

Ninguno, la comida era muy peruana de hecho cocinaba mi tía que nos apoyaba con las labores de la casa hacia lo normal arroz con pollo, ají de gallina, toda comida muy peruana no había ninguna tradición china. Lo único que teníamos de tradición era el sobrecito rojo de fin de año que era y mi mamá tenía sus amuletos, cosas de superstición, referente a la cultura china ponía un dragón algo rojo algún nudo algunas frutas en las mesas algo básico nada elaborado.

7. ¿Te consideras una persona social?

Sí bastante social.

8. ¿Cuando asistías al colegio y universidad, has experimentado alguna especie de prejuicios y estereotipos hacia tu persona?

No ninguno con respecto a mi ascendencia china, ya que, físicamente no tengo rasgos asiáticos si he sentido ciertas prejuicios con respecto al racismo por mi color de piel tengo rasgos andinos cholo un poquito que se ha mantenido pero no ha sido algo fuerte que ha marcado mi infancia y mi adolescencia pero si lo he tenido presente en algunos momentos ya que mi apellido es peruano quechua y mis rasgos también por ahí ha habido unos roces nada muy significativo en ese aspecto pero por el lado asiático ninguno la mayoría notaba mi apellido y me preguntaba PunLay de donde es? Era de chino y le hablaba de mi abuelo y quedaba como una anécdota.

9. ¿Qué valores te inculcaron en tu hogar con respecto a los temas de educación y trabajo?

Los mejores, tenía que ser bastante educado fomentaron mucha mi educación que tenga una formación universitaria me hicieron bastante seguimiento en el colegio de hecho tenía muy buenas notas y terminé muy bien la universidad con respecto al trabajo siempre fomentando tener un buen empleo, trabajar dignamente, honradamente, todo ese lado he sido inculcado por mis padres que han sido mis ejes fundamentales sobre todo mi educación.

10. ¿Las veces que has tenido que visitar al médico, tienes alguna preferencia? medicina tradicional u occidental?

No ninguna prefiero la medicina tradicional

11. ¿Cómo describirías la medicina tradicional?

No tengo conocimiento con ese tema

12. ¿Prácticas algún instrumento? Te gusta la música y/o danza?

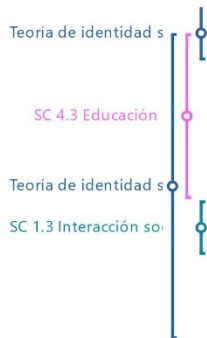
Toco la guitarra me gusta la música y el baile nada tradicional solo baile normal sé bailar festejo y saya también toco un poco de piano.

ENTREVISTAS

NO ESTRUCTURADAS

Sistematización, análisis y retrato de los documentos

<p>SC 3.1 Gastronomía</p>	<p>1</p>	<p>Bueno yo nací en el Callao un 25 de abril del 1993 soy nieto de chino, mi abuelo se dedicaba a la actividad portuaria y también era cocinero, mi bisabuelo también fue cocinero, mi madre es hija de chinos y es psicóloga yo principalmente me dedico a ejercer mi profesión de manera independiente y mi contacto con la colonia china ha sido por la escuela aparte porque soy descendiente de chino porque en la escuela estudié con chinos era una escuela china. Desde muy pequeño se me inculcó los valores y enseñanzas relacionadas con mi cultura originaria.</p>
<p>C4 Valores culturales</p>	<p>2</p>	<p>Mi abuelo no, mi bisabuelo sí él nunca aprendió el español, nunca pudo comunicarse con peruanos, pero no le era una limitante porque trabajaba con chinos, él trabajaba 15 a 20 días fuera de casa y luego regresaba por 2 días de descanso y no tenía mucha limitación en cuanto al idioma porque era una persona que por su cultura era bastante reservada y no le interesaba socializar con gente del entorno local. Aparte de ello, él salió de China escapando de la revolución y llegó a Perú así que no le interesó ser muy evidente, se juntó con otros chinos y empezaron a trabajar en actividades portuarias, cocina y esas tipo de cosas que se desempeñaban los chinos en esa época. Mi abuelo llegó al Perú en los años 30's cuando recién estaba gestando los primero guerras para poder liberarse del régimen que existían en ese entonces el inicio del fin de las dinastías.</p>
<p>SC 1.2 Comprensión y r</p>	<p>3</p>	<p>Sí era una cuestión muy importante para mi bisabuelo y abuelo, para mis padres en el caso de mi madre no tanto, tal vez, porque fue hija mujer en el caso mío sí se me ha enseñado que es una cuestión importante pero ya con matices más relacionadas a lo occidental que si bien es importante debe ser algo que te guste, algo relacionado con lo que has estudiado preferiblemente, pero en el caso mi bisabuelo sí era trabajar porque tienes que trabajar y lo más importante es el trabajo, lo más importante es conseguir dinero para que la familia sea prospera.</p>
<p>SC 4.2 Trabajo</p>	<p>4</p>	<p>Mi bisabuelo no trajo toda su familia si bien la familia era importante pero en esas épocas en las que habían que sobrevivir y la mejor manera para que no los atrapen a todos era que fueran a distintos lugares. Uno de los hermanos en ese tiempo aún no había la ley del hijo único muchos de los hermanos de mi bisabuelo se fueron a parar a Estados Unidos, Chile, entre otros lugares que desconozco, hubo un hermano que se quedó en China porque tenía un cargo político y era parte del grupo opuesto de Kuomintang y de ese tío bisabuelo ya no se supo mucho.</p>
<p>SC 1.3 Interacción soci Teoría de identidad soi</p>	<p>5</p>	<p>Mi bisabuelo a diferencia de otros chinos, llega al Perú no solo hablar sino escribir en chino y en China en esa época incluso ahora</p>
<p>SC 4.2 Trabajo</p>		
<p>SC 4.1 Familia Teoría de la adaptaciór</p>		
<p>SC 4.2 Trabajo</p>		
<p>SC 3.1 Gastronomía</p>		
<p>SC 4.2 Trabajo</p>		
<p>SC 4.3 Educación Teoría de identidad soi</p>		



había mucha diferencia en cuanto a manejo del idioma de la población porque algunos no recibían mayor educación. Mi bisabuelo sí se podría decir que era una persona que gozaba muy nivel de educación y al igual que sus hermanos, mi bisabuelo hablaba perfectamente su idioma y escribía también perfectamente esto lo sé por mis tías abuelas, mis tíos abuelos y mi abuelo que mi bisabuelo era una persona bastante inteligente, bastante culta pero en el Perú no tuvo la necesidad de mostrar al local porque en ese tiempo tenía que pasar por un perfil bajo para poder escapar, incluso en Perú los chinos que huían no se sentían seguros y se juntaban entre ellos para poder protegerse las espaldas uno con otros.



6 Desconozco el dialecto, sé que mi bisabuelo era cantones y era de una zona de Cantón llamado Zhongshán el dialecto que hablaba sé que tienen distintos dialectos en los 2 idiomas principales de China que es el mandarín y el cantones desconozco sinceramente qué dialecto hablaban, creo que hablaba el cantones estándar por lo mismo que era una persona ligada a la política con un nivel educativo bastante alto, así que lo más probable es que hablaba el cantones estándar y también porque mi abuelo sabía algunas frases de cantones estándar y me enseñaron cuando era muy pequeño.



7 Como saludos, algunos chistes chinos, algunas jergas chinas, que cuando tuve la oportunidad de conversar con algunos chinos ósea decirle qué hablaba mi abuelo o las cosas que sueltas que decía mi abuelo decían que era cantone, hablaba el idioma estándar la que por lo general hablan todos los que tienen raíces cantonesas de una u otra forma cuando no hablan su dialecto.



8 En ambos casos mi abuelo y mi bisabuelo no se casaron con china si bien tal vez por una cuestión de tradición lo hubieran hecho, en el caso de mi bisabuelo tenían que pasar totalmente desapercibido y no llegó acá a Perú con pareja, llegó él solo, la forma su familia acá en Perú él conoce también a una inmigrante inglesa que se apellidaba Smith y se casa con ella y tienen varios hijos. Uno de sus hijos fue mi abuelo y mi abuelo materno también llega tal vez por la influencia de su padre a casar con peruana, mi abuela es peruana con ascendencias españolas y luego mi madre no buscó tampoco casarse con chino, tal vez, también por influencia de sus padres. Finalmente, ese es un tema raro en mi familia, porque cuando hay un chino puro suelen mezclarse y tener matrimonios arreglados, pero en el caso de mi bisabuela tal vez fue la excepción porque llegó él solo y llegó muy joven, no llegó con sus padres entonces no se mezcló por completo porque se sentía más a salvo con los suyos por cosas raras de la vida termina casado con una hija de inmigrantes ingleses.



9 La verdad, no sé cómo hizo para comunicarse nadie sabe en estas cuestiones de pareja, del amor cómo se comunican las parejas que no hablan la misma lengua, pero de que se comunicaban bien o se llevaban bien seguro que sí porque tuvieron muchos hijos y tenían bastante tiempo para compartir juntos o tal vez no tenían televisor si me permites la broma. Fácil ellos habrían encontrado la manera de comunicarse, a través, de gestos, señas, palabras sueltas entre ellos, no tengo la memoria viva en este momento de la familia cómo se comunicaban porque la mayoría de los hijos de mi bisabuelo ya han fallecido y no era algo que se hablaba mucho en la familia recién a partir de la 2da generación que vendría ser mi madre se comienza a tratar de salvar esos valores, la cuestión cultural, pero también con cierta flojera ya es conmigo con quien toma más de fuerza y por lo general lo he notado mucho en amigos de 3era generación que tratamos de reencontrarnos con nuestros orígenes porque finalmente el tusan no se siente ni de aquí ni de allá porque nuestros padres muchos de 2da generación han tratado de salvar los valores relacionados con China y nos han criado de una manera en la cual no sentimos que encajamos, hay algunos tusanos que sí encajan perfectamente con la cultura peruana pero otros que no porque por ejemplo la amistad se ve de una manera diferente acá el peruano es muy amigüero, en cambio, los que nos han criado como chino a pesar de no serlo no somos tan amigüeros, osea sí tenemos amigos pero lo vemos de una manera muy distinta el trato es más reservado, no nos contamos todas nuestras cosas en realidad solo se trata de pasar tiempo juntos porque nos trató de inculcar valores en la escuela también muy relacionados con lo ideal de un chino porque la visión que se tiene de los chinos en occidente finalmente es una visión más romántica de que el chino es trabajador, callado, prudente y una serie de cosas estereotipos finalmente que se tiene acerca de la cultura por lo mismo que es una cultura ajena y que en cierta medida tal vez es cierto pero no con los chinos de hoy en día sino con los chinos y tusanos de hace muchos años en el cuál tenían una cultura muy distinta a la de la actual.

10 Bueno era niño, los niños suelen tener esto de que se logre comunicarse con ellos a pesar de no saber su lengua. Porque finalmente lo que se trata es de jugar pasar un buen rato y acompañarse pero sí me llegaba a comunicar con todos perfectamente porque tal vez compartíamos la misma influencia ,ascendencia, valores, orígenes, que no solo venían de la familia sino que en la escuela lo reforzaban y mucho, no tenía mayor problema para comunicarme eso sí siempre solíamos entablar comunicación fuera del aula porque era un colegio muy estricto y con unas normas bastante claras entonces había mucho respeto hacia las normas hacia lo que está pautado que es algo muy propio de la cultura oriental de no cuestionar y hacer lo que se ordena. Ese era mi manera de socializar en el colegio, socializábamos fuera del colegio o

SC 1.3 Interacción social
Teoría de identidad social

SC 1.3 Interacción social
Teoría de la adaptación

C4 Valores culturales

SC 1.3 Interacción social

C3 Expresiones culturales

C3 Expresiones culturales
Teoría de la aguja hipodérmica

en los recesos y muy poco sinceramente cosas muy puntuales muy afines a nosotros, en ese tiempo recuerdo que jugábamos con GameBoy y hablábamos las series del momento éramos niños, cuando me cambiaron de escuela si fue muy complicado porque habían otros temas que eran más afín a la cultura occidental interesarse por la vida del otro, conocer con quién anda tal chico o tal chica y eso fue algo que me chocó mucho porque me parecía absurdo porque iba más allá de los intereses en común y entrar a un nivel de intimidad con las amistades y conocidos que no me era muy familiar.

11 No sé si tanto prejuicio más creo que fue ignorancia llegar a una escuela que no era tampoco la mejor del mundo era una escuela bastante inferior que el colegio chino y tenían chicos que tenían mucha calle entonces choqué bastante, la percepción de ellos no sé en realidad nunca me interesó tal vez es algo propio de mí algo propio de la cultura que me trataron de inculcar mis padres nunca me interesó que piensan de mí o sentían porque yo estaba yendo a la escuela a estudiar y eso lo tenía bastante claro. Sí notaba cierta antipatía hacia mí porque era bastante apático no mostraba muchos sentimientos no mostraba mucho interés en mis compañeros ni entablar ninguna relación aparte que estaba un poco resentido porque me habían cambiado de escuela y me vendieron una escuela que no era lo que esperaba pero son típico de resentimiento de niño, no sabía decir cómo me percibían tendría que preguntarle pero perdí contacto con todos solo me dediqué a estudiar no hice muchos amigos y fue una etapa de mi vida que pasó rapidísimo.

12 Sí pero no les prestaba atención y fue hace tanto tiempo que dejé la escuela aproximadamente 10 años y no tengo casi recuerdos de mi escuela secundaria más tengo recuerdos de primaria, tengo recuerdo del color de la pared de mi carpeta de uno que otro docente por alguna cuestión muy puntual pero más allá de recuerdos no tengo.

13 Me gusta bastante el arte ósea en la escuela nos formaban en arte era algo casi obligatorio si no eran arte era deporte y es algo típico de las escuelas orientales por lo que uno ve en series o películas chinas que tienen los típicos clubes deporte, ajedrez, matemática algo así era la escuela en la que yo estaba entonces siempre me incliné hacia el arte. Tengo amigos que no se inclinaban hacia el arte sino al deporte, pero sí noto que siempre había un interés en especializarte algo que te gustó muy aparte del conocimiento duro muy aparte de ciencias, matemáticas, porque sí había chicos que les gustaba eso y se metían a ese tipo de talleres de chico me enseñaron a tocar instrumentos musicales, en el colegio formaba parte de la orquesta de violín siempre quise estudiar piano hace poco recién me compré el mío. Siempre tuve ese interés hacia el

C3 Expresiones cultura
Teoría aguja hipodérm

SC 4.3 Educación
SC 4.3 Educación
SC 4.3 Educación

SC 4.3 Educación
Teoría de melting pot

SC 3.1 Gastronomía
SC 3.1 Gastronomía
Teoría de identidad soci
SC 3.1 Gastronomía

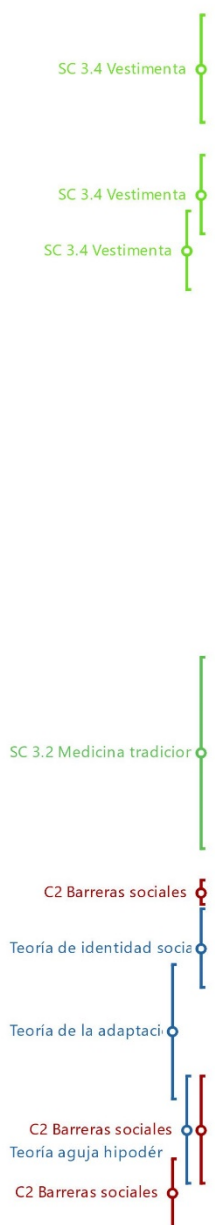
SC 3.1 Gastronomía
Teoría de melting pot
SC 3.1 Gastronomía

arte no sé si en otro descendiente de chino sea así pero sí sé que otros descendientes de chinos cuando tienen intereses en ese tipo de cosas sí se suelen especializar bastante porque les gusta.

14 En mi caso fue un poco complicado encontrar mi camino, porque siempre me ha gustado hacer miles de cosas de chiquito me robaba el auto de mis tíos y me ponía a manejar era el típico niño que tenía miles de sueños que quería ser: piloto, astronauta, bombero, policía, músico y de esas cosas algunas las he hecho a medias y algunas sí las llegué a completar, siempre me gustó la cocina quise ser cocinero pero mis padres querían que fuera profesional y tuve que primero postular a una universidad y demostrar a mis padres que sí podía con una universidad y luego me cambié a la escuela de cocina después ya estudié en la universidad algo más afín a mi carrera estudie turismo y siempre tuve ese bicho en mí la gestión pública y hace poco estudié una maestría en gestión pública donde concluí y me gradué en eso. En temas de educación tuve miles de intereses que haya concluido con éxito la cocina, turismo y gestión pública, pero he pasado por escuelas de antropología, escuelas de derecho, escuela de relaciones internacionales, hubo un tiempo que quise ser diplomático, creo que eso no tiene mucho que ver con el tema oriental pero sí buscan siempre en desarrollar habilidades en mi caso fue ese desarrollar en bastantes habilidades que me complicó la vida cuando tuve que decidir que iba a ser.

15 De hecho, mi abuela es una gran cocinera comenzando por ahí mi abuelo también era cocinero por ese lado toda la familia han sido cocinera, también tengo tíos que les encanta la cocina y que han sido cocineros en algún momento entonces crecí entre fogones, sartenes, ollas, de chico cocinaba me escabullía a la cocina a cocinar y nunca me prohibió nunca a pesar de ser hombre se me prohibió porque tal vez en la cultura oriental el hombre cocina entonces era algo común. Mi abuelo se juntaba con sus amigos del puerto y el era quien hacía los banquetes y cocinaba para todos desde chico siempre me fue usual ver la figura masculina en la cocina es algo que se me grabó y esto tiene mucho que ver con la influencia de la familia no sé si de la cultura pero sí sé cocinar por parte de mi familia china.

16 En mi casa cocinan de todo se cocina desde pasta hasta cebiches pero lo fuerte siempre ha sido lo oriental cuando hacemos comidas familiares siempre es comida china y si no es comida china es porque hemos comprado comida de la calle para todos. Mi abuela también por obvias razones solo cocinaba comida china y yo también suelo inclinarme a eso porque la mejor comida que me sale es esa y en el instituto casi todos mis platos tenían mucha influencia de la cultura de mis ancestros era loco sillao a todo le metía sillao y casi siempre hacia salteados.



- 17 Cuando estoy en mi casa me pongo lo que sea me da igual, no soy muy exigente conmigo mismo con el tema de la vestimenta muchas personas me dicen que me visto bien pero es porque aprendí a vestirme bien por mi trabajo y cuando salgo a la calle siempre suelo ir “bien vestido” suelo vestirme bastante formal cuando salgo pero en casa paro en pijama esa pijama que tengo desde hace 10 años y la verdad no soy muy afin a la ropa si se puede seguir usando lo uso así tenga hueco.
- 18 Siempre uso un pantalón y una camisa osea no me complico la vida y tengo mi mismo pantalón mi mismo saco repetida varias veces para no tener que complicarme con las combinaciones, para vestirme soy una persona bastante sencilla y pragmática, la vestimenta nunca fue algo que me llamó la atención tampoco suelo ir a reuniones las reuniones que voy son cuestiones muy puntuales de cosas que a mi me interesan cuando es una reunión que no me interesa suelo crear cualquier excusa para no ir. Soy una persona que de frente dice que no y que tiene cosas que hacer a pesar que no vaya a hacer nada, es una mentira piadosa pero tampoco me gusta comprometerme con algo que no voy a cumplir.
- 19 La verdad no voy al medico, suelo abrimre enciclopedia medica y veo en qué encaja lo que tengo y solo sí es algo muy grave voy a emergencia con mis padres me ha tocado ser yo quien los lleve al medico y últimamente hemos optado por la medicina occidental pero cuando eramos mucho más joven recuerdo que iba al barrio chino de lima que en ese entonces estaba en Paruro hoy en día ya no es tan chino como antes y teníamos un herbolario un señor chino que nos vendía hierbas e insumos chinos para curarnos algunos males pero más íbamos por un tema nostálgico porque más comprábamos para tener almacenado y nunca lo utilizábamos y era por la gran amistad que tenía mis padres con este señor que aún vive y aún sigue en Paruro pero ya no en esa actividad porque en Paruro hace mucho tiempo que no hay herbolarios.
- 20 Siempre, no es algo propio de los descendientes de chino quisiera aclarar eso porque tengo muchos amigos que se llevan muy bien con la cultura local y es más algunos se sienten hasta más peruanos que yo, en mi caso como me han criado como chino y mi padres me inculcaban eso para mí todo el tiempo era un choque cultural porque no comparto mucho de los valores , no digo que la cultura local no tengan valores pero sí tiene una visión muy diferente de los mismos, osea, la puntualidad para el chino es llegar 30 minutos antes para el peruano ser puntual es llegar a la hora o llegar un margen horario osea si ten citan a las 8:00 am llegan a las 8:10am y para ellos aún sigue siendo puntual. El tema de respeto por ejemplo yo no andaría de abrazos yo no andaría de besos o “Hola cómo



estás” con una persona que recién conozco así la conozca 1 mes, para mí el tema de confianza demora mucho tiempo en ganarse, el tema de la honestidad siento que hay mucha más honestidad en la cultura oriental por lo menos en la que a mí me ha tocado ver , mi abuelo era una persona muy honesta si algo es de ese color es de ese color no hay puntos medios y no es no y no hay manera de cambiar, un sí es sí y no hay manera de cambiarlo no hay el “podemos arreglar” “oye conversa con el a ver si cambia de opinión” “a ver si logras algo”, eso le enseñaron a mi abuelo y también me los traspasaron a mí como diría en Youtube “las cosas como son” no hay negocio si la cuestión va torcida yo siento que en el Perú siempre se busca salirse con la suya y siento que es algo muy normalizado en la sociedad peruana en ser deshonesto, la mucha confianza y tal vez por la misma cultura que no solo es de acá sino todo Latinoamérica y es algo que mucho choca conmigo y también algo que les choca mucho a los chinos que recién llega porque tengo muchos amigos chinos que les impresiona mucho las cosas que ven aca y dicen “en china no pasaría” o por ejemplo el cuestionar el gobierno o insultar el peruano insulta muy libremente para mí el gobierno hace algo mal ya aceptarlo que está mal pero no empezar a armar todo un show como se está haciendo ahorita aprovechando lo que hay en la coyuntura actual. En China yo sé que cuando hay un político corrupto aceptan que es corrupto y le dan su sanción o pena de muerte.

<p>SC 3.1 Gastronomía</p>	<p>1</p>	<p>Bueno yo nací en el Callao un 25 de abril del 1993 soy nieto de chino, mi abuelo se dedicaba a la actividad portuaria y también era cocinero, mi bisabuelo también fue cocinero, mi madre es hija de chinos y es psicóloga yo principalmente me dedico a ejercer mi profesión de manera independiente y mi contacto con la colonia china ha sido por la escuela aparte porque soy descendiente de chino porque en la escuela estudié con chinos era una escuela china. Desde muy pequeño se me inculcó los valores y enseñanzas relacionadas con mi cultura originaria.</p>
<p>C4 Valores culturales</p>	<p>2</p>	<p>Mi abuelo no, mi bisabuelo sí él nunca aprendió el español, nunca pudo comunicarse con peruanos, pero no le era una limitante porque trabajaba con chinos, él trabajaba 15 a 20 días fuera de casa y luego regresaba por 2 días de descanso y no tenía mucha limitación en cuanto al idioma porque era una persona que por su cultura era bastante reservada y no le interesaba socializar con gente del entorno local. Aparte de ello, él salió de China escapando de la revolución y llegó a Perú así que no le interesó ser muy evidente, se juntó con otros chinos y empezaron a trabajar en actividades portuarias, cocina y esas tipo de cosas que se desempeñaban los chinos en esa época. Mi abuelo llegó al Perú en los años 30's cuando recién estaba gestando los primero guerras para poder liberarse del régimen que existían en ese entonces el inicio del fin de las dinastías.</p>
<p>SC 1.2 Comprensión y r</p>	<p>3</p>	<p>Sí era una cuestión muy importante para mi bisabuelo y abuelo, para mis padres en el caso de mi madre no tanto, tal vez, porque fue hija mujer en el caso mío sí se me ha enseñado que es una cuestión importante pero ya con matices más relacionadas a lo occidental que si bien es importante debe ser algo que te guste, algo relacionado con lo que has estudiado preferiblemente, pero en el caso mi bisabuelo sí era trabajar porque tienes que trabajar y lo más importante es el trabajo, lo más importante es conseguir dinero para que la familia sea prospera.</p>
<p>SC 4.2 Trabajo</p>	<p>4</p>	<p>Mi bisabuelo no trajo toda su familia si bien la familia era importante pero en esas épocas en las que habían que sobrevivir y la mejor manera para que no los atrapen a todos era que fueran a distintos lugares. Uno de los hermanos en ese tiempo aún no había la ley del hijo único muchos de los hermanos de mi bisabuelo se fueron a parar a Estados Unidos, Chile, entre otros lugares que desconozco, hubo un hermano que se quedó en China porque tenía un cargo político y era parte del grupo opuesto de Kuomintang y de ese tío bisabuelo ya no se supo mucho.</p>
<p>SC 4.2 Trabajo</p>	<p>5</p>	<p>Mi bisabuelo a diferencia de otros chinos, llega al Perú no solo hablar sino escribir en chino y en China en esa época incluso ahora</p>
<p>SC 1.3 Interacción soci: Teoría de identidad soi</p>		
<p>SC 4.2 Trabajo</p>		
<p>SC 3.1 Gastronomía</p>		
<p>SC 4.1 Familia Teoría de la adaptaciór</p>		
<p>SC 4.3 Educación Teoría de identidad soi</p>		



había mucha diferencia en cuanto a manejo del idioma de la población porque algunos no recibían mayor educación. Mi bisabuelo sí se podría decir que era una persona que gozaba muy nivel de educación y al igual que sus hermanos, mi bisabuelo hablaba perfectamente su idioma y escribía también perfectamente esto lo sé por mis tías abuelas, mis tíos abuelos y mi abuelo que mi bisabuelo era una persona bastante inteligente, bastante culta pero en el Perú no tuvo la necesidad de mostrar al local porque en ese tiempo tenía que pasar por un perfil bajo para poder escapar, incluso en Perú los chinos que huían no se sentían seguros y se juntaban entre ellos para poder protegerse las espaldas uno con otros.



6 Desconozco el dialecto, sé que mi bisabuelo era cantones y era de una zona de Cantón llamado Zhongshán el dialecto que hablaba sé que tienen distintos dialectos en los 2 idiomas principales de China que es el mandarín y el cantones desconozco sinceramente qué dialecto hablaban, creo que hablaba el cantones estándar por lo mismo que era una persona ligada a la política con un nivel educativo bastante alto, así que lo más probable es que hablaba el cantones estándar y también porque mi abuelo sabía algunas frases de cantones estándar y me enseñaron cuando era muy pequeño.



7 Como saludos, algunos chistes chinos, algunas jergas chinas, que cuando tuve la oportunidad de conversar con algunos chinos ósea decirle qué hablaba mi abuelo o las cosas que sueltas que decía mi abuelo decían que era cantone, hablaba el idioma estándar la que por lo general hablan todos los que tienen raíces cantonesas de una u otra forma cuando no hablan su dialecto.



8 En ambos casos mi abuelo y mi bisabuelo no se casaron con china si bien tal vez por una cuestión de tradición lo hubieran hecho, en el caso de mi bisabuelo tenían que pasar totalmente desapercibido y no llegó acá a Perú con pareja, llegó él solo, la forma su familia acá en Perú él conoce también a una inmigrante inglesa que se apellidaba Smith y se casa con ella y tienen varios hijos. Uno de sus hijos fue mi abuelo y mi abuelo materno también llega tal vez por la influencia de su padre a casar con peruana, mi abuela es peruana con ascendencias españoles y luego mi madre no buscó tampoco casarse con chino, tal vez, también por influencia de sus padres. Finalmente, ese es un tema raro en mi familia, porque cuando hay un chino puro suelen mezclarse y tener matrimonios arreglados, pero en el caso de mi bisabuela tal vez fue la excepción porque llegó él solo y llegó muy joven, no llegó con sus padres entonces no se mezcló por completo porque se sentía más a salvo con los suyos por cosas raras de la vida termina casado con una hija de inmigrantes ingleses.



9 La verdad, no sé cómo hizo para comunicarse nadie sabe en estas cuestiones de pareja, del amor cómo se comunican las parejas que no hablan la misma lengua, pero de que se comunicaban bien o se llevaban bien seguro que sí porque tuvieron muchos hijos y tenían bastante tiempo para compartir juntos o tal vez no tenían televisor si me permites la broma. Fácil ellos habrían encontrado la manera de comunicarse, a través, de gestos, señas, palabras sueltas entre ellos, no tengo la memoria viva en este momento de la familia cómo se comunicaban porque la mayoría de los hijos de mi bisabuelo ya han fallecido y no era algo que se hablaba mucho en la familia recién a partir de la 2da generación que vendría ser mi madre se comienza a tratar de salvar esos valores, la cuestión cultural, pero también con cierta flojera ya es conmigo con quien toma más de fuerza y por lo general lo he notado mucho en amigos de 3era generación que tratamos de reencontrarnos con nuestros orígenes porque finalmente el tusan no se siente ni de aquí ni de allá porque nuestros padres muchos de 2da generación han tratado de salvar los valores relacionados con China y nos han criado de una manera en la cual no sentimos que encajamos, hay algunos tusanos que sí encajan perfectamente con la cultura peruana pero otros que no porque por ejemplo la amistad se ve de una manera diferente acá el peruano es muy amigüero, en cambio, los que nos han criado como chino a pesar de no serlo no somos tan amigüeros, osea sí tenemos amigos pero lo vemos de una manera muy distinta el trato es más reservado, no nos contamos todas nuestras cosas en realidad solo se trata de pasar tiempo juntos porque nos trató de inculcar valores en la escuela también muy relacionados con lo ideal de un chino porque la visión que se tiene de los chinos en occidente finalmente es una visión más romántica de que el chino es trabajador, callado, prudente y una serie de cosas estereotipos finalmente que se tiene acerca de la cultura por lo mismo que es una cultura ajena y que en cierta medida tal vez es cierto pero no con los chinos de hoy en día sino con los chinos y tusanos de hace muchos años en el cuál tenían una cultura muy distinta a la de la actual.

10 Bueno era niño, los niños suelen tener esto de que se logre comunicarse con ellos a pesar de no saber su lengua. Porque finalmente lo que se trata es de jugar pasar un buen rato y acompañarse pero sí me llegaba a comunicar con todos perfectamente porque tal vez compartíamos la misma influencia ,ascendencia, valores, orígenes, que no solo venían de la familia sino que en la escuela lo reforzaban y mucho, no tenía mayor problema para comunicarme eso sí siempre solíamos entablar comunicación fuera del aula porque era un colegio muy estricto y con unas normas bastante claras entonces había mucho respeto hacia las normas hacia lo que está pautado que es algo muy propio de la cultura oriental de no cuestionar y hacer lo que se ordena. Ese era mi manera de socializar en el colegio, socializábamos fuera del colegio o

SC 1.3 Interacción social
Teoría de identidad social

SC 1.3 Interacción social
Teoría de la adaptación

C4 Valores culturales

SC 1.3 Interacción social

C3 Expresiones culturales

C3 Expresiones culturales
Teoría de la aguja hipodérmica

en los recesos y muy poco sinceramente cosas muy puntuales muy afines a nosotros, en ese tiempo recuerdo que jugábamos con GameBoy y hablábamos las series del momento éramos niños, cuando me cambiaron de escuela si fue muy complicado porque habían otros temas que eran más afín a la cultura occidental interesarse por la vida del otro, conocer con quién anda tal chico o tal chica y eso fue algo que me chocó mucho porque me parecía absurdo porque iba más allá de los intereses en común y entrar a un nivel de intimidad con las amistades y conocidos que no me era muy familiar.

11 No sé si tanto prejuicio más creo que fue ignorancia llegar a una escuela que no era tampoco la mejor del mundo era una escuela bastante inferior que el colegio chino y tenían chicos que tenían mucha calle entonces choqué bastante, la percepción de ellos no sé en realidad nunca me interesó tal vez es algo propio de mí algo propio de la cultura que me trataron de inculcar mis padres nunca me interesó que piensan de mí o sentían porque yo estaba yendo a la escuela a estudiar y eso lo tenía bastante claro. Sí notaba cierta antipatía hacia mí porque era bastante apático no mostraba muchos sentimientos no mostraba mucho interés en mis compañeros ni entablar ninguna relación aparte que estaba un poco resentido porque me habían cambiado de escuela y me vendieron una escuela que no era lo que esperaba pero son típico de resentimiento de niño, no sabía decir cómo me percibían tendría que preguntarle pero perdí contacto con todos solo me dediqué a estudiar no hice muchos amigos y fue una etapa de mi vida que pasó rapidísimo.

12 Sí pero no les prestaba atención y fue hace tanto tiempo que dejé la escuela aproximadamente 10 años y no tengo casi recuerdos de mi escuela secundaria más tengo recuerdos de primaria, tengo recuerdo del color de la pared de mi carpeta de uno que otro docente por alguna cuestión muy puntual pero más allá de recuerdos no tengo.

13 Me gusta bastante el arte ósea en la escuela nos formaban en arte era algo casi obligatorio si no eran arte era deporte y es algo típico de las escuelas orientales por lo que uno ve en series o películas chinas que tienen los típicos clubes deporte, ajedrez, matemática algo así era la escuela en la que yo estaba entonces siempre me incliné hacia el arte. Tengo amigos que no se inclinaban hacia el arte sino al deporte, pero sí noto que siempre había un interés en especializarte algo que te gustó muy aparte del conocimiento duro muy aparte de ciencias, matemáticas, porque sí había chicos que les gustaba eso y se metían a ese tipo de talleres de chico me enseñaron a tocar instrumentos musicales, en el colegio formaba parte de la orquesta de violín siempre quise estudiar piano hace poco recién me compré el mío. Siempre tuve ese interés hacia el

C3 Expresiones cultura
Teoría aguja hipodérm

SC 4.3 Educación
SC 4.3 Educación
SC 4.3 Educación

SC 4.3 Educación
Teoría de melting pot

SC 3.1 Gastronomía
SC 3.1 Gastronomía
Teoría de identidad soci
SC 3.1 Gastronomía

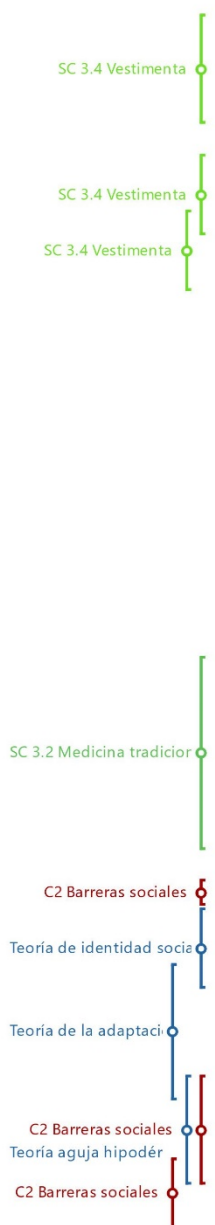
SC 3.1 Gastronomía
Teoría de melting pot
SC 3.1 Gastronomía

arte no sé si en otro descendiente de chino sea así pero sí sé que otros descendientes de chinos cuando tienen intereses en ese tipo de cosas sí se suelen especializar bastante porque les gusta.

14 En mi caso fue un poco complicado encontrar mi camino, porque siempre me ha gustado hacer miles de cosas de chiquito me robaba el auto de mis tíos y me ponía a manejar era el típico niño que tenía miles de sueños que quería ser: piloto, astronauta, bombero, policía, músico y de esas cosas algunas las he hecho a medias y algunas sí las llegué a completar, siempre me gustó la cocina quise ser cocinero pero mis padres querían que fuera profesional y tuve que primero postular a una universidad y demostrar a mis padres que sí podía con una universidad y luego me cambié a la escuela de cocina después ya estudié en la universidad algo más afín a mi carrera estudie turismo y siempre tuve ese bicho en mí la gestión pública y hace poco estudié una maestría en gestión pública donde concluí y me gradué en eso. En temas de educación tuve miles de intereses que haya concluido con éxito la cocina, turismo y gestión pública, pero he pasado por escuelas de antropología, escuelas de derecho, escuela de relaciones internacionales, hubo un tiempo que quise ser diplomático, creo que eso no tiene mucho que ver con el tema oriental pero sí buscan siempre en desarrollar habilidades en mi caso fue ese desarrollar en bastantes habilidades que me complicó la vida cuando tuve que decidir que iba a ser.

15 De hecho, mi abuela es una gran cocinera comenzando por ahí mi abuelo también era cocinero por ese lado toda la familia han sido cocinera, también tengo tíos que les encanta la cocina y que han sido cocineros en algún momento entonces crecí entre fogones, sartenes, ollas, de chico cocinaba me escabullía a la cocina a cocinar y nunca me prohibió nunca a pesar de ser hombre se me prohibió porque tal vez en la cultura oriental el hombre cocina entonces era algo común. Mi abuelo se juntaba con sus amigos del puerto y el era quien hacía los banquetes y cocinaba para todos desde chico siempre me fue usual ver la figura masculina en la cocina es algo que se me grabó y esto tiene mucho que ver con la influencia de la familia no sé si de la cultura pero sí sé cocinar por parte de mi familia china.

16 En mi casa cocinan de todo se cocina desde pasta hasta cebiches pero lo fuerte siempre ha sido lo oriental cuando hacemos comidas familiares siempre es comida china y si no es comida china es porque hemos comprado comida de la calle para todos. Mi abuela también por obvias razones solo cocinaba comida china y yo también suelo inclinarme a eso porque la mejor comida que me sale es esa y en el instituto casi todos mis platos tenían mucha influencia de la cultura de mis ancestros era loco sillao a todo le metía sillao y casi siempre hacia salteados.



17 Cuando estoy en mi casa me pongo lo que sea me da igual, no soy muy exigente conmigo mismo con el tema de la vestimenta muchas personas me dicen que me visto bien pero es porque aprendí a vestirme bien por mi trabajo y cuando salgo a la calle siempre suelo ir “bien vestido” suelo vestirme bastante formal cuando salgo pero en casa paro en pijama esa pijama que tengo desde hace 10 años y la verdad no soy muy afin a la ropa si se puede seguir usando lo uso así tenga hueco.

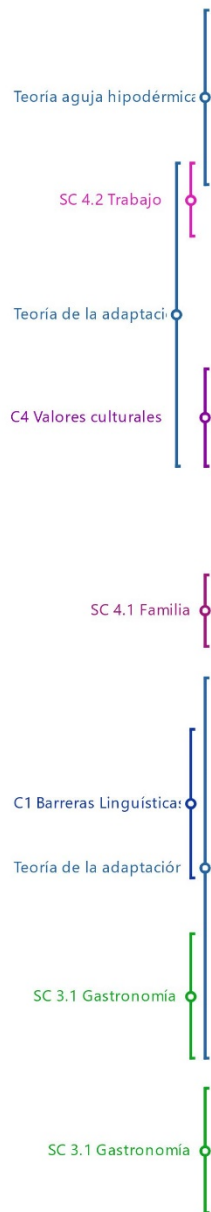
18 Siempre uso un pantalón y una camisa osea no me complico la vida y tengo mi mismo pantalón mi mismo saco repetida varias veces para no tener que complicarme con las combinaciones, para vestirme soy una persona bastante sencilla y pragmática, la vestimenta nunca fue algo que me llamó la atención tampoco suelo ir a reuniones las reuniones que voy son cuestiones muy puntuales de cosas que a mi me interesan cuando es una reunión que no me interesa suelo crear cualquier excusa para no ir. Soy una persona que de frente dice que no y que tiene cosas que hacer a pesar que no vaya a hacer nada, es una mentira piadosa pero tampoco me gusta comprometerme con algo que no voy a cumplir.

19 La verdad no voy al medico, suelo abrimre enciclopedia medica y veo en qué encaja lo que tengo y solo sí es algo muy grave voy a emergencia con mis padres me ha tocado ser yo quien los lleve al medico y últimamente hemos optado por la medicina occidental pero cuando eramos mucho más joven recuerdo que iba al barrio chino de lima que en ese entonces estaba en Paruro hoy en día ya no es tan chino como antes y teníamos un herbolario un señor chino que nos vendía hierbas e insumos chinos para curarnos algunos males pero más íbamos por un tema nostálgico porque más comprábamos para tener almacenado y nunca lo utilizábamos y era por la gran amistad que tenía mis padres con este señor que aún vive y aún sigue en Paruro pero ya no en esa actividad porque en Paruro hace mucho tiempo que no hay herbolarios.

20 Siempre, no es algo propio de los descendientes de chino quisiera aclarar eso porque tengo muchos amigos que se llevan muy bien con la cultura local y es más algunos se sienten hasta más peruanos que yo, en mi caso como me han criado como chino y mi padres me inculcaban eso para mí todo el tiempo era un choque cultural porque no comparto mucho de los valores , no digo que la cultura local no tengan valores pero sí tiene una visión muy diferente de los mismos, osea, la puntualidad para el chino es llegar 30 minutos antes para el peruano ser puntual es llegar a la hora o llegar un margen horario osea si ten citan a las 8:00 am llegan a las 8:10am y para ellos aún sigue siendo puntual. El tema de respeto por ejemplo yo no andaría de abrazos yo no andaría de besos o “Hola cómo



estás” con una persona que recién conozco así la conozca 1 mes, para mí el tema de confianza demora mucho tiempo en ganarse, el tema de la honestidad siento que hay mucha más honestidad en la cultura oriental por lo menos en la que a mí me ha tocado ver , mi abuelo era una persona muy honesta si algo es de ese color es de ese color no hay puntos medios y no es no y no hay manera de cambiar, un sí es sí y no hay manera de cambiarlo no hay el “podemos arreglar” “oye conversa con el a ver si cambia de opinión” “a ver si logras algo”, eso le enseñaron a mi abuelo y también me los traspasaron a mí como diría en Youtube “las cosas como son” no hay negocio si la cuestión va torcida yo siento que en el Perú siempre se busca salirse con la suya y siento que es algo muy normalizado en la sociedad peruana en ser deshonesto, la mucha confianza y tal vez por la misma cultura que no solo es de acá sino todo Latinoamérica y es algo que mucho choca conmigo y también algo que les choca mucho a los chinos que recién llega porque tengo muchos amigos chinos que les impresiona mucho las cosas que ven aca y dicen “en china no pasaría” o por ejemplo el cuestionar el gobierno o insultar el peruano insulta muy libremente para mí el gobierno hace algo mal ya aceptarlo que está mal pero no empezar a armar todo un show como se está haciendo ahorita aprovechando lo que hay en la coyuntura actual. En China yo sé que cuando hay un político corrupto aceptan que es corrupto y le dan su sanción o pena de muerte.



- 1 Yo vengo de China ambos de mis padres son de Cantón y ya tenía abuelos acá antes de venir a Perú todos son familiares de parte de mi mamá y llegaron aquí para escapar de los resultados trágicos que dejó el socialismo en China y mi familia habían quedado muy pobre y cuando empezaron a poder salir con más libertades los chinos empezaron a emigrar hacia el extranjero y hacer una mejor vida. Cuando llegaron mis abuelos empezaron a poner sus negocios les ha ido bastante bien y poco a poco nos ha traído nosotras a mí a mi mamá, aunque primeros los varones primero a mi papá y a mi tío luego a sus esposas e hijos. Y luego a los 5 años llego a Perú pensando que es un viaje de poco tiempo y termine viviendo acá me encanta la vida que tengo ahora desde el nido hasta la universidad; en la actualidad no tengo tanta vinculación con chinos, pero mis padres me han enseñado muchas cosas relacionados a la cultura como tradiciones, gastronomía, valores y siempre ellos me enseñan cosas como la ética que lo tengo gracias a mi abuela materna.
- 2 Curiosamente antes no, creo que cuando tenía muchos amigos porque tengo más amigos de Perú antes mi vida era mis amigos como todo adolescente pero ya con la edad actualmente yo considero mucho mucho mi familia sí a todos. Me importa mucho y siempre trato de pasar tiempo con ellos, aunque no es fácil pero siempre lo intento.
- 3 Sentirme como China al principio cuando eres niño no lo sientes mucho sabía que todo el mundo hablaba algo diferente me ha pasado que en situaciones yo estaba sola porque estaba jugando en un supermercado y de pronto mi mamá no estaba y yo no sabía cómo buscarla y me encontré con una pareja joven y me hablaban y me decían: qué tienes y esa era mi frustración de no poder cómo poder comunicarme con ellos o también cuando quería jugar contigo y no poder hacerlo pero por lo mismo que era niña aprendí bastante rápido así que no recuerdo tanto problema con el idioma. Con respecto a la comida comíamos en casa comida china y la comida peruana era algo muy nuevo sinceramente no me gustaba la china, panetón, turrone, pero ahora me como un montón de esas cosas porque el paladar se va acostumbrando.
- 4 Sí yo cocino mi mamá me ha enseñado a hacer el típico plato cantones para sacarte del apuro tomate saltado con huevo frito y eso hasta ahora lo hago, el pescado al vapor y muchas cosas al vapor lo conservo y las cosas hervidas también y lo tengo gracias a la familia de mi mamá. Pero como ahorita por la pandemia está un poco difícil conseguir verduras chinas así que estoy haciendo un mix ejemplo hago un estofado y no lo hago tan al estilo peruano sino un poco menos condimentado.

SC 1.2 Comprensión y i
Teoría de identidad soi

5 Yo creo que mi lengua nativa es el español, lo segundo vendría a ser mi lengua de casa de parte de mamá y es un variante dialecto del cantones y bueno cantones también sé un poco porque mi papá lo habla e inglés.

Teoría de la adaptaciór
SC 1.1 Inteligibilidad d

6 No me pasa cuando hablo español, pero si estoy hablando en chino porque se me va perdiendo un poco y lo reemplazo con el español porque ya no sé encontrar la palabra y me frustró un poco porque quisiera encontrar la palabra fluidamente, pero eso se puede solucionar practicando y teniendo más contacto con personas que sepan hablan chino. Mi Abuela también me ayuda a mejorar porque nos llamamos y le cuento mis cosas y yo la escucho a ella también.

SC 2.1 Estereotipos

SC 2.2 Prejuicios

7 **7. ¿Me cuentas un poco sobre tu vida académica al momento de socializar con los demás tú has pasado por bullying o prejuicios o estereotipos?**

8 No nunca, nunca he sentido ofensa por ser diferente solo a veces porque sabía que yo era de China y a veces como chino te enseña no es la mejor enseñanza, pero siempre te dice que los chinos son superiores en pensamiento, académicamente, matemáticas. Y de niña te enseña eso pero cuando creces te das cuenta que no es así y que finalmente son prejuicios; con respecto al bullying nunca he tenido de hecho he tenido buenos compañeros.

SC 1.3 Interacción social

SC 4.3 Educación

9 O tal vez no me hacia bullying porque no era muy sociable bueno en primaria sí pero cuando entro a la secundaria me volví retraída y no era muy sociable porque solo me concentraba en estudiar porque era tímida y me concentré en los estudios cosa que en primaria no era así porque en esa época jugaba mucho y era descuidada en los estudios, pero cuando me cambiaron de colegio ya no supe cómo hacer amigos. Con los profesores me llevaban bien porque entendían sus clases y me volví una estudiante aplicada y me gustó eso poco a poco fui perfilando eso sacando los primeros puestos y dejé la vida social porque pienso que no es muy bueno.

SC 4.3 Educación

10 Creo que por lo mismo que le agarré gusto por el estudio y veía que era buena en eso así que decidí en seguir estudiando, no sabía qué estudiar, pero de todas maneras tengo que tener una carrera universitaria porque no me veía de otra forma. Dentro de mi familia no ha tenido esa oportunidad por ejemplo a mi mamá le gustaba estudiar, pero por motivos económicos y porque mi familia le tocó vivir una situación difícil ella no pudo acceder a la educación superior y yo gracias a dios tuve esa oportunidad porque me tocó vivir en una época más libre y de eso me siento muy agradecida. No se me ocurrió no ir a la universidad porque desde secundaria la mayoría te dicen: yo voy a ir a la católica, a la de lima, etc. Y uno obviamente también va a decir yo

Teoría aguja hipodérm
SC 4.3 Educación

Teoría aguja hipodérmica
SC 4.3 Educación

SC 4.3 Educación

SC 4.3 Educación

SC 4.2 Trabajo
SC 4.3 Educación

SC 4.2 Trabajo
Teoría de identidad social

C4 Valores culturales
Teoría de identidad social

C4 Valores culturales

Teoría de la adaptación

SC 3.3 Música y danza
Teoría de identidad social

también.

- 11 En un principio yo sabía que mis padres no podían costearme porque Perú tiene los uno de los costos más altos del mundo en cuanto a la educación superior es gracioso pero pasa, a veces, la gente extranjera comenta que les parece ridículo las pensiones en Perú porque hasta el Europa es gratis, en China es gratis y la mejor educación se brinda en las universidades públicas y eso es 100% financiado por el estado también puedes pagar como en Perú pero el nivel educativo es menor que el del estado las personas siempre van a pelear por un puesto en una universidad nacional pero bueno en Perú no pasa eso y sabía que mis padres no me podían pagar una universidad particular entonces yo ingresé a una nacional, sin embargo, no sabía a qué carrera postular y mi familia no sabían aconsejarme porque desconocen del tema así que opté por negocios porque quise aprobar el tema del idioma y sacar dinero pero al final no me gustó y me salí de la universidad por un buen tiempo. Cuando quise retomarlo se me ocurrió estudiar ingeniería ambiental porque quise un trabajo donde compense un poco de la vida que se lleva actualmente de depredar, extraer y maltratar el medio ambiente y se está degradando mucho me da mucha pena así que dije quiero trabajar desde el otro bando en donde se cuida y se preserva en vez de destruir. La carrera lo financio trabajando he pasado muchos ciclos sin estudiar porque me dedico a trabajar, ahorrar un poco de dinero y estudio un ciclo luego trabajar un poco más y pagarme otro ciclo.
- 12 Por haber nacido en China y vivir en el extranjero y los chinos contratan a otros inmigrantes chinos para puestos de confianza y se les pagan más que lo que ellos pagarían a alguien de Perú.
- 13 Sí ambas cosas, de valores porque ellos valoran la puntualidad es primordial, ser empeñoso, honestidad y compromiso con el trabajo y ellos buscan la afinidad y buscan a un paisano y sea como tú y le das esa confianza por ende le vas a dar un puesto de confianza y se le paga más porque ese puesto implica mayor tarea como administración de dinero, información privada de la empresa, entre otras cosas. Y ese trabajo se toma con mucha responsabilidad.
- 14 Las comunidades tusan le gusta mucho buscar sus orígenes les encanta tener esa conexión con los chinos traer amuletos a su casa, inciensos, algo que ellos sientan que están relacionados con la cultura china y tienen cierto orgullo así que siempre les gusta la cultura china. Y los chinos también les gusta porque la mayoría de los inmigrantes chinos se han criado de manera nacionalista así que ellos aman su cultura. Formar parte del staff de música y danza fue una experiencia

- SC 3.3 Música y danza
- SC 3.4 Vestimenta
- C1 Barreras Lingüísticas
- Teoría de la adaptación
- C2 Barreras sociales
- SC 1.1 Inteligibilidad
- SC 3.2 Medicina tradicional
- SC 3.2 Medicina tradicional
- Teoría de identidad social

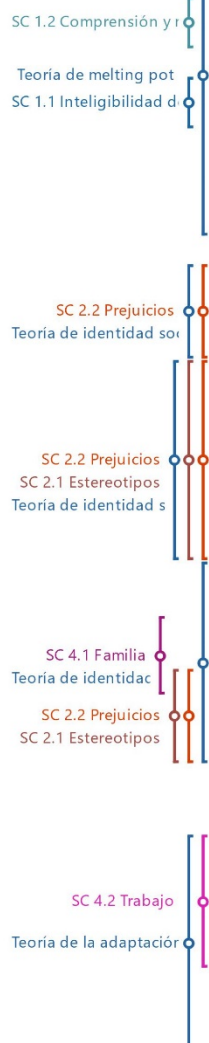
muy bonita que jamás olvidaré, he disfrutado mucho aprender y bailar danzas chinas y teníamos un grupo donde el propósito era entretener a las personas y asistíamos a los eventos y les gustaban mucho eso a los chinos porque seguíamos cultivando esa cultura.

15 Para cada temporada nuestras profesoras confeccionaban sus propios vestuarios y a veces de acuerdo al evento ella hacía un traje especial para eso por ejemplo una vez fuimos a Lambayeque por el año de la cabra y ella diseñó varios trajes de cabritas y todo un baile preparado mientras había 2 personas cantando canciones chinas. Después trajes de Mongolia algo muy general y tradicional en China, también Qipao's que son vestidos con diseños chinos y así diversos trajes más.

16 Con mi familia no pero es porque en mi familia hay chinas y peruanos por ejemplo cuando nos reunimos hay cierta barrera por el tema del idioma y porque las costumbres son diferentes al igual que la comida porque a mis abuelos no les gustaba comer mucha carne, a veces, nos sentamos y mis tías peruanas hacen parrillas o en navidad no toman chocolatada esas cosas no les gusta a mis abuelos. Con la comunidad china también he sentido barreras porque como yo fuera de mi familia no he tenido mucho contacto con chinos entonces a veces no socializo mucho con los chinos a veces también el idioma me lo impide porque yo combino mucho el cantones con el español eso hace que ellos me ven en el primer plano diferente como diciendo ella no es 100% china y eso es porque ellos son algo cerrados así que hay barreras.

17 Mi mamá le gustaba mucho la medicina china ella hacía sopas medicinales y comidas sanas, mis abuelos también son así me hacen verduras saltadas sin aceite, pero como son un poco engeridores después me dan gaseosa o galleta.

18 Siempre la occidental, la medicina china considero que es muy buena, pero está fuera de mis conocimientos así que acudo más a la medicina occidental porque te hacen análisis y chequeos.



1 Mi nombre es Juan Jhong Chung soy un asociado de políticas publicas para una organización de justicia ambiental en el estado de Michigan en Estados Unidos. Soy un descendiente de 4ta generación y mi vinculación con la comunidad china en el peru es a través de amistades y relaciones familiares.

2 Yo naci y creci en la provincia de Ica ambos de mis padres son tusanes tengo 2 hermanas menores y mi infancia fue muy interesante con respecto a la cultura china a la cultura tusan,a través, de la familia de mi madre me conecte muchísimo con mira raíces tusanes ella desde que era muy niño me enseñó a contar en cantones, me enseñó a utilizar palitos chinos, me contaba mucho sobre la historia de mi abuelo y bisabuelo también fui muy cercano con mi abuelo el papá de mi mamá quien hablaba hakka una lengua china y él también me acercó mucho a esa cultura mi abuelo estudió en un colegio chino y era del norte del Perú y en ese sentido creo que mi infancia fue bastante influenciada por mi ascedencia china y la cultura tusan y también hubieron unas cosas que no fueron tan positivas especialmente en el lado social yo creo que a veces creciendo siempre hubieron burlas acerca de mis ojos o también de mis apellidos por como sonaban.

3 En temas sociales mi experiencia como tusan no fue muy positiva pues quizás en el colegio con personas no tusanes siempre me decían chino y siempre hubo como un tono de burlas acerca a cómo sonaban mis apellidos yo creo que aveces me sentía fuera del grupo o me sentía diferente, y siempre había ese sentimiento de ser tusan no es ser parte de la cultura peruana en general

4 Todos mis abuelos fueron hijos de inmigrantes chinos, mis bisabuelos fueron chinos en el caso del abuelo que comentaba en una respuesta anterior es el papá de mi mamá el fue hijo de un inmigrante chino Hakka y él crecio en el norte y fue a una escuela china. Él comentaba mucho de que a el le llamaban "injerto" así se le referirían a él por ser hijo de un inmigrante.

5 **6. Comprendo , conoces la historia de tu familia de cómo se establecieron en Perú?**

6 Sí la conozco, yo tengo 3 bisabuelos chinos inmigrantes chinos y la mayor información es sobre el padre del padre de mi madre su nombre era Sou Ming él vino del pueblo de Punyu en la provincia de Guangdong y él llegó al Perú como un comerciante. Llegó a Lima y luego se estableció en Palpa donde había una colonia china donde él tenia parientes que habían llegado antes que él hacía Perú, luego se casó con



una mujer indígena de Ayacucho y su hija es mi abuela.

7. Ya que por parte de mamá tienes raíces Hakka y por parte de padre Punyu si no mal me equivoco, alguna vez te han comentado tus padres si hubo alguna barrera ? ya que el dialecto hakka y el cantones no son muy similares
8. Es un poquito confuso contar toda la historia porque en el lado de mi madre por el lado de su padre ella tiene raíces hakka y por su madre tiene raíces cantonesas Punti, mi padre solo tiene raíces cantonesas Punti en realidad no hubo alguna barrera entre mi abuelo y mi abuela materna ya que ambos eran tusanés ambos eran "injertos" eran hijos de inmigrantes de un inmigrante chino y una mujer peruana ellos se conocieron y en general solo hablaban en español en el caso de mi mamá más le enseñaban a hablar el cantones que el hakka a pesar que mi abuelo hablaba Hakka fluidamente.
9. Solo sé un poco de cantones no aprendí a hablar Hakka.
10. Sí en ambos lados de mi padre y de mi madre ambos de mis ancestros chinos han sido comerciantes han tenido bodegas, en el lado de mi mamá para ellos fueron muy importante el trabajo. Mi bisabuelo tenía una bodega en Palpa y luego mi abuela se quedó con esa bodega y lo tuvo por muchos años y después una hermana de mi abuela mi tía abuela en Ica donde yo nací ella tenía una bodega también. Para ellos han sido muy importante el tema del comercio, de comprar traer cosas y vender; para mí ha sido un poco diferente porque yo estoy un poco más interesado en temas de ecología, tecnologías, sociedad, me he ido un poco más por el lado más académico que un lado más comerciante.
11. Yo creo que para mis padres y mis abuelos la educación también fue algo importante yo diría de hecho muy importante porque siempre quisieron que yo siga estudiando no solo un bachiller sino también una maestría a la que estoy haciendo ahora mismo pero yo creo que fue una decisión personal estudiar temas de ecología, tecnología y temas sociales. Por parte de mis padres creo que les hubiese sido más interesante que yo estudie negocios.
12. Siempre he estado interesado en el tema de tecnologías desde que era niño era una persona muy curiosa mucho estar en la computadora y en el celular, por algunos años también fui programador ingeniero de software pero a la misma vez estuve interesado en cómo la tecnología afectaba el desarrollo de las comunidades y cómo todo eso estaba conectado con la naturaleza y el medio ambiente para es muy importante conectarlo todo como las comunidades las

SC 1.3 Interacción social
Teoría de la adaptación

C4 Valores culturales
Teoría de identidad social

C3 Expresiones culturales
Teoría de melting pot

SC 3.1 Gastronomía
Teoría de melting pot

Teoría de melting pot

SC 3.1 Gastronomía

ciudades los pueblos se desarrollan como crecen usando la ecología, el medio ambiente, los recursos alrededor ya sea para explotación, recreación turística, etc.

- 13 Me considero una persona introvertida en general pero sí sociable de vez en cuando
- 14 Los valores que más trataron de formar mis padres en mí fueron definitivamente la educación muy constante también el esfuerzo, la idea de esforzarse muchísimo para alcanzar las metas también impartieron mucho el respeto a las otras personas en especial a las personas mayores impartieron también mucho la idea siempre estar en familia o estar unidos como familia.
- 15 Sí practicamos algunas cosas como tenemos muchas estatuas taoístas y budistas prendemos incienso a veces comemos con palitos también celebramos el año nuevo chino, también tenemos un altar a los ancestros. Esto no sé si es una tradición en sí pero sí algo cultural tomamos agua tibia nunca agua helada es algo que nos enseñaron de niños y no sabía que era algo chino hasta que me lo comentó un amigo.
- 16 Comemos muchísima comida tusan comida con bastante influencia china por ejemplo usamos muchísimo condimento y especias chinas, salsas chinas también todo esto tiene mucho que ver con mi infancia crecí lca y no había muchos lugares donde comprar productos chinos así que a veces nos íbamos de viaje a Lima y siempre íbamos al barrio chino a donde íbamos a comer y me acuerdo mucho del restaurante Wa Lok, después de comer íbamos de compras a comprar insumos también a comprar a veces decoraciones o cosas para la casa inciensos también te puedo decir que definitivamente me llama mucho la atención la cocina ahora que vivo en Estados Unidos yo estoy mucho más acostumbrado a cocinar comida no China pero de bastante influencia China en casa por ejemplo todos los domingos siempre comíamos comida china hacíamos una especie de chaufa de pollo de chancho chaufa con cha siu o con camarones también hecho Yam Chau Chau fan que es el que tiene cha siu camarones pollo uno de los favoritos míos es el chaufa con pescado seco que a veces a la gente no le gusta porque huele fuerte y como todos los domingos siempre cocinábamos juntos y siempre hacíamos esas cosas y aprendí a cocinar con ese estilo utilizando salsa de ostión, hoisin, chu hou, y mucho mas que de lo que comíamos de lunes a viernes que era mas comida peruana entonces aprendí mas a comer con el estilo chifa y tusan y eso es lo que hago ahora en estados unidos. Mi mama también siempre me enseñó a hacer platos que aveces no ves en el

- SC 3.1 Gastronomía
- Teoría de melting pot
- Teoría de identidad social
- SC 3.2 Medicina tradicional
- Teoría de identidad social
- SC 4.2 Trabajo
- SC 3.1 Gastronomía
- SC 3.2 Medicina tradicional

chifa pero también son de influencia china el huevo al vapor con langostinos, el jakao, siumai todo lo que era a vapor mucho también en casa ahora también me acuerdo algo que era diferente y que yo no sabía hasta que converse con amigos chinos que es el tema de los vegetales en casa comíamos pac choy. Mis papas también también han tenido una pollería vendían poollo a la brasa y lo vendían con chaufa nunca tuvieron un chifa como una especie de combinaci{on}.

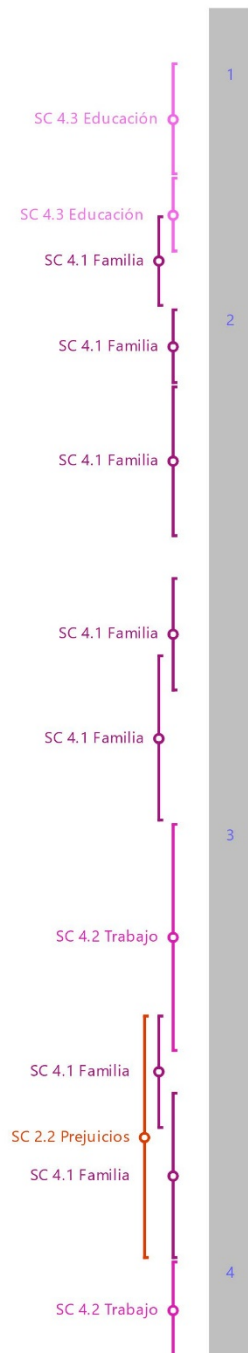
17 Esto de la medicina china también es algo muy interesante en mi familia por ambos lados por parte de mi mamá y mi papá están muy interesados en hierbas chinas y cuando íbamos a Lima al barrio chino también era la oportunidad de comprar esas cosas generalmente la forma como un adulto me acerco a esto uso la medicina occidental como algo regular chequeos anuales pero siempre lo complemento usar la medicina tradicional china esas cosas por ejemplo recuerdo mucho cuando estábamos resfriados en casas nos daba té de kion y nos decía que el kion nos calentaba o era como que el kion era lo necesario que necesitabas cuando estabas resfriado también luego había otras hierbas como te's como el crisantemo una flor que también nos daban en el verano cuando tenias mucho calor nos daba el te de crisantemo para enfriarnos. Después, recuerdo que todo tenia una relación el sabor amargo también la acupuntura era un tema muy interesante también íbamos a Lima que era el lugar más cercano para acceder a ese tipo de cosas mis papas han utilizado acupuntura yo aun no lo utilizado pero me gustaría intentarlo.

18 **17.Y para finalizar, cuál es tu relación con las artes de origen chino como la música y la danza por ejemplo**

19 Lamentablemente en ese tema mi familia no ha tenido mucha relación con eso, o no fue impartido cuando estaba joven yo creo que la mayor parte de mi familia estaban orientados al comercio y han mantenido tradicionales como la cocina y la medicina tradicional pero no en el arte en el lado de influencia de las artes chinas porque si tengo familiares que han sido pintores y escritores, pero no en relación a la tusanidad o a la cultura china asi que en ese sentido no tengo mucha relación. Ahora yo de adulto me ha interesado un poco más en conocer mis raíces para aprender un poco más de la cultura china en especial a la cultura de cantón y hakka.

20 **18. ¿Cuál es tu edad?**

21 Tengo 31 años

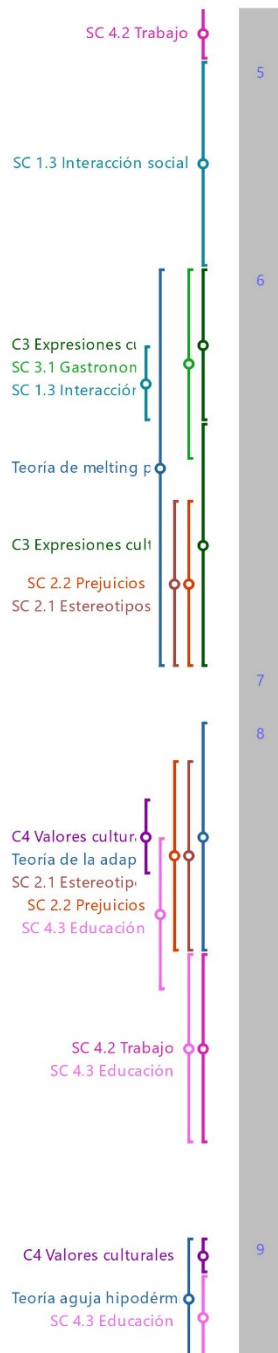


1 Mi infancia ha sido bastante normal yo he nacido en Ica he crecido en Ica he hecho todo mi colegio en la misma ciudad he pasado solo por 2 colegios uno católico y el otro de corte policial de hijos de policía y con formación policial. Mi familia es muy tradicional papá, mamá, hermano y un tiempo viví con mi abuela.

2 Yo viví con mi papá con mi mamá y mi hermano de mis abuelos paternos vivían en la chacra si los conocí a mis 2 abuelos, mi abuela materna la conocí un poco mayor y vivía con mis tios mi abuelo paterno que es el inmigrante chino no lo llegue a conocer porque el falleció cuando mi mamá tenía 5 años mi propia madre no lo llegó a conocer mucho yo ya solo he escuchado historias de él, en mi casa no había muchas costumbres ni tradiciones chinas era un hogar muy común peruano. Conocía mis ascendencia por el apellido por mis tías conversaba un poco del tema o a mi mamá que le invitaba a algunas reuniones pero no había una presencia muy fuerte con ese tema.

3 Muy pocos en realidad, me contaban que tenía una bodega que mi mamá lo visitaba en esa bodega y lo saludaba creo que tampoco vivían con ellos como familia mi abuela vivía con mi mama aparte solo se que tenía una bodega y era una relación no tan cercana pero tampoco ausente, me contaron que mi abuelo vino con 2 hermanos y que uno se quedo en estado unidos y uno en panama y finalmente mi abuelo se llevo a peru tengo un par de fotos que sale con sus padres y sus hermanos y se que también tuvo 12 hijos en 3 compromisos.

4 Sé que vino de cantón como mucho otros casos y vino a trabajar vino con un poco de dinero y se dedicó al



trabajo.

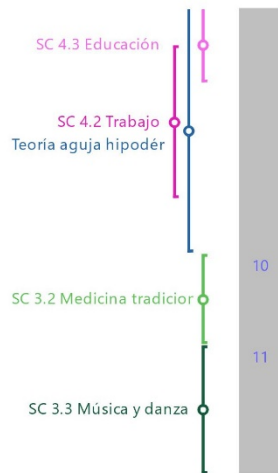
No ninguna ha sido una relación cercana con mucho cariño y respeto muy cercana y no había ninguna barrera porque no sabía chino solo español afectiva tampoco tenemos una buena relación un poco sobreprotectora, pero nada más.

Ninguno, la comida era muy peruana de hecho cocinaba mi tía que nos apoyaba con las labores de la casa hacia lo normal arroz con pollo, ají de gallina, toda comida muy peruana no había ninguna tradición china. Lo único que teníamos de tradición era el sobrecito rojo de fin de año que era y mi mamá tenía sus amuletos, cosas de superstición, referente a la cultura china ponía un dragón algo rojo algún nudo algunas frutas en las mesas algo básico nada elaborado.

Soy bastante social.

No ninguno con respecto a mi ascendencia china, ya que, físicamente no tengo rasgos asiáticos si he sentido ciertas prejuicios con respecto al racismo por mi color de piel tengo rasgos andinos cholo un poquito que se ha mantenido pero no ha sido algo fuerte que ha marcado mi infancia y mi adolescencia pero si lo he tenido presente en algunos momentos ya que mi apellido es peruano quechua y mis rasgos también por ahí ha habido unos roces nada muy significativo en ese aspecto pero por el lado asiático ninguno la mayoría notaba mi apellido y me preguntaba ¿de donde es? Era de chino y le hablaba de mi abuelo y quedaba como una anécdota.

Los mejores, tenía que ser bastante educado fomentaron mucha mi educación que tenga una formación universitaria me hicieron bastante

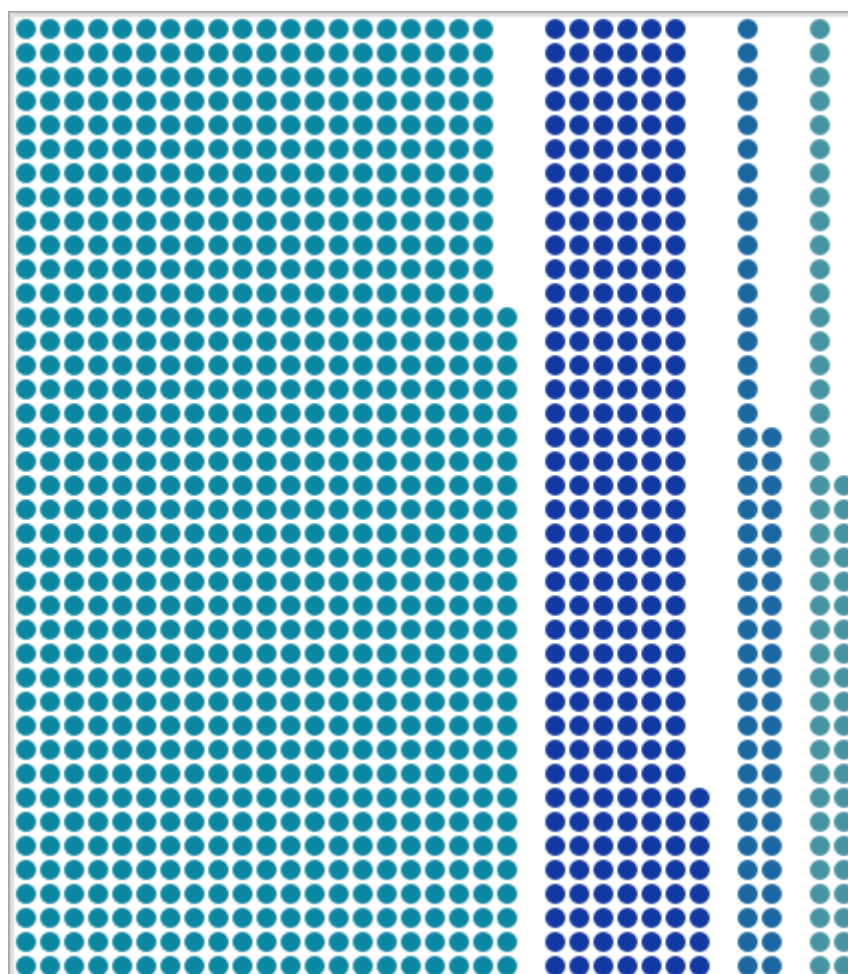


seguimiento en el colegio de hecho tenía muy buenas notas y terminé muy bien la universidad con respecto al trabajo siempre fomentando tener un buen empleo, trabajar dignamente, honradamente, todo ese lado he sido inculcado por mis padres que han sido mis ejes fundamentales sobre todo mi educación.

Prefiero la medicina tradicional. No tengo conocimiento sobre medicina china

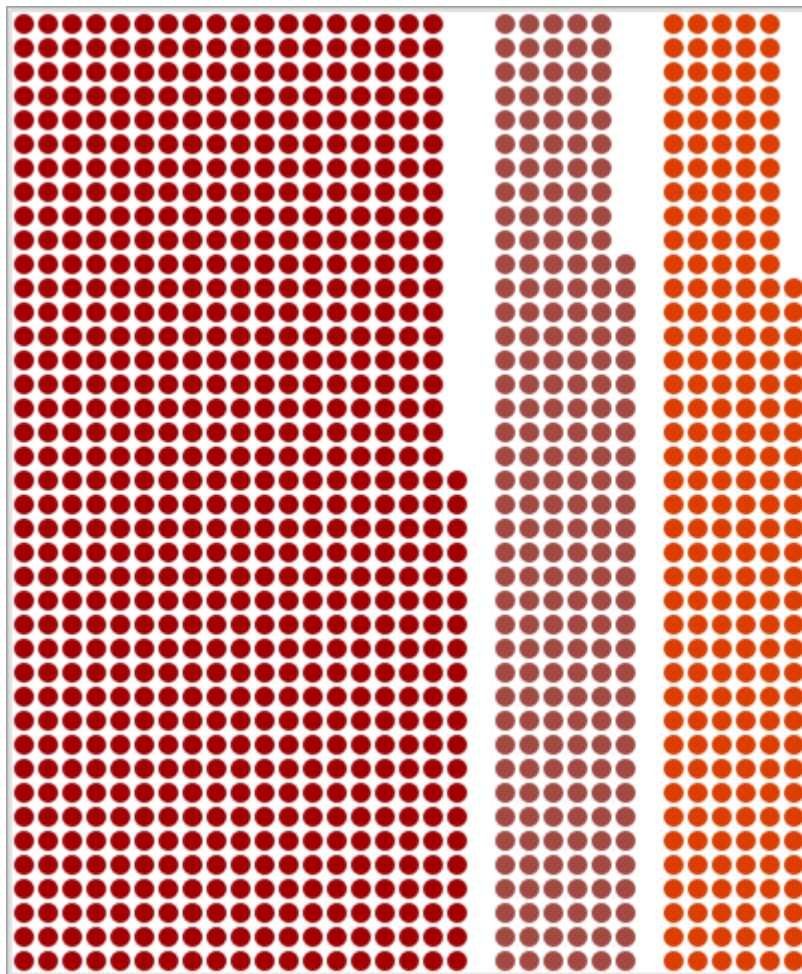
Toco la guitarra me gusta la música y el baile nada tradicional solo baile normal sé bailar festejo y saya también toco un poco de piano.

Retrato de las entrevistas OE1



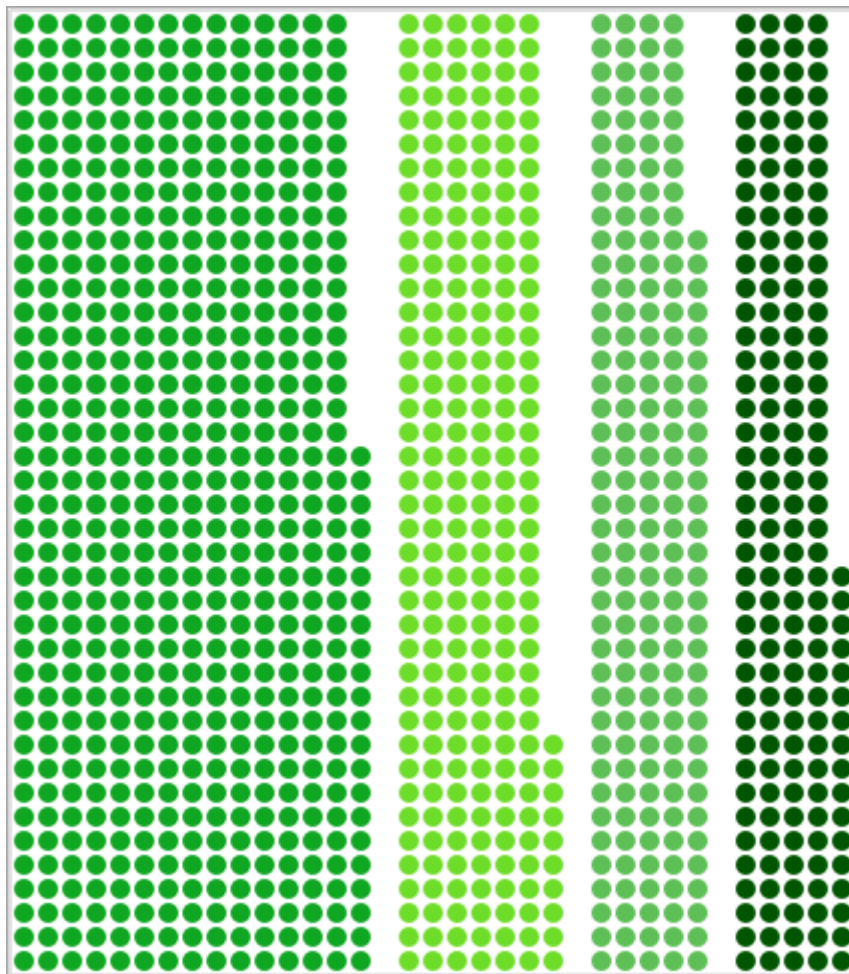
- SC 1.3 Interacción social
- SC 1.2 Comprensión y manejo de otro(s) idioma(s)
- SC 1.1 Inteligibilidad de Dialectos
- C1 Barreras Lingüísticas

Retrato de las entrevistas OE2



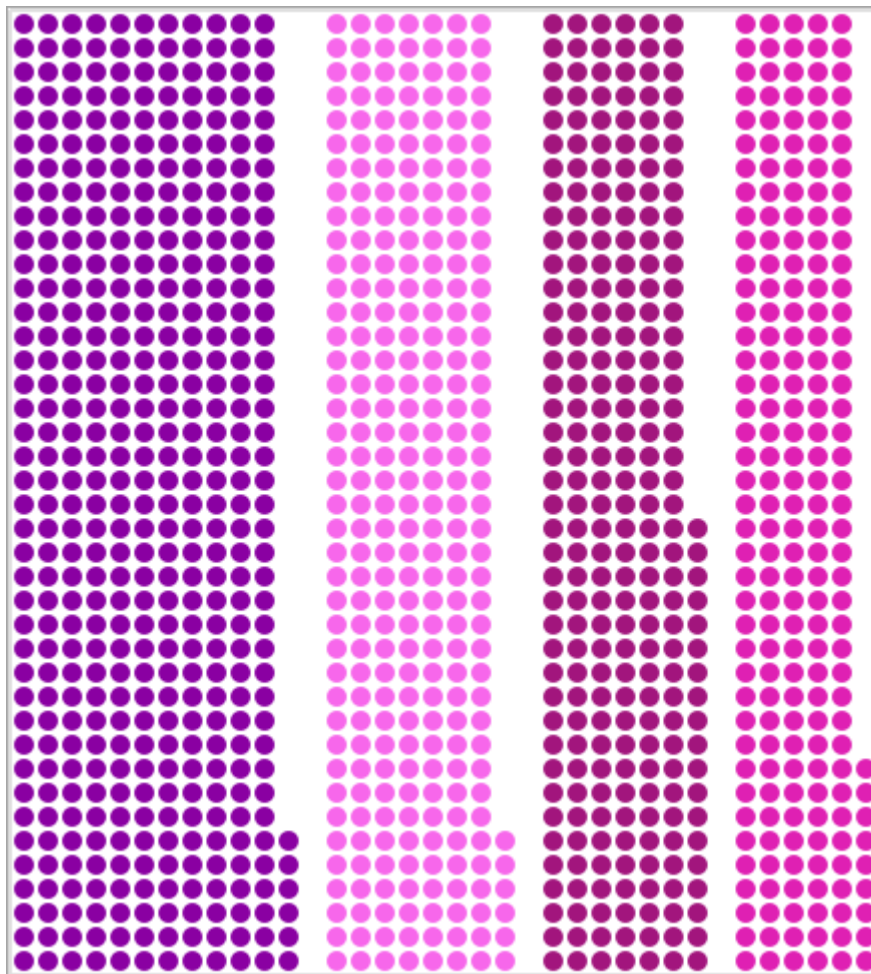
- SC 2.2 Prejuicios
- SC 2.1 Estereotipos
- C2 Barreras sociales

Retrato de las entrevistas OE3



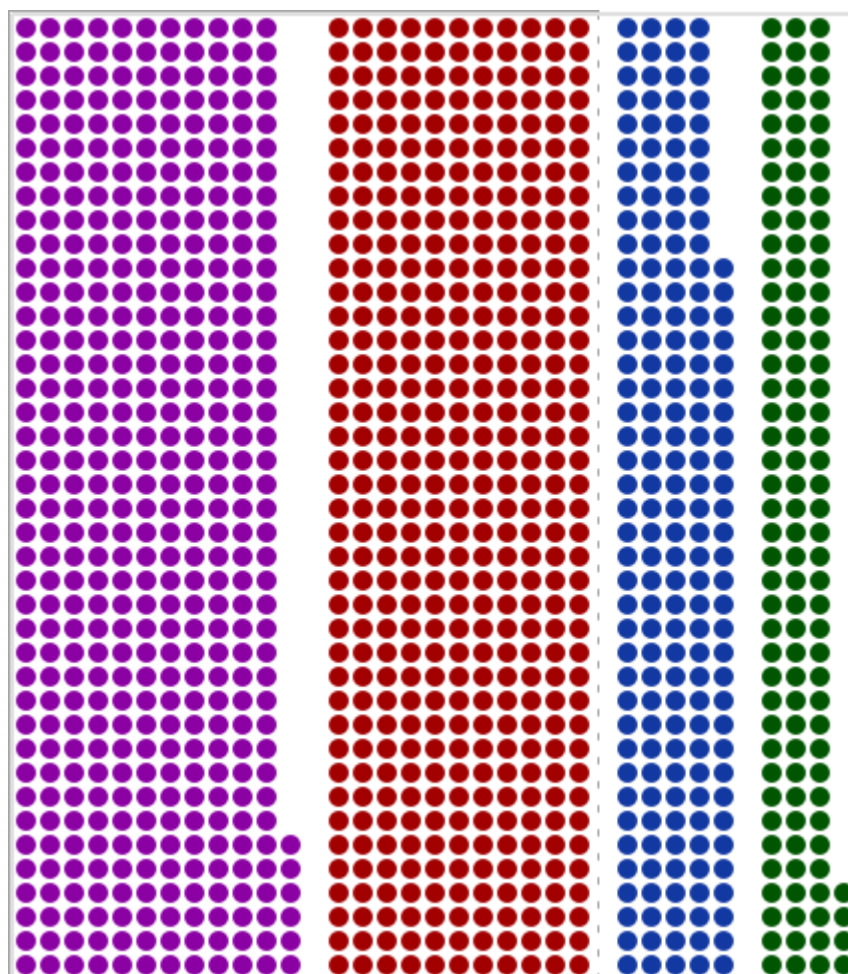
- SC 3.4 Vestimenta
- SC 3.3 Música y danza
- SC 3.2 Medicina tradicional
- SC 3.1 Gastronomía
- C3 Expresiones culturales

Retrato de las entrevistas OE4



- SC 4.3 Educación
- SC 4.2 Trabajo
- SC 4.1 Familia
- C4 Valores culturales

Retrato de las entrevistas OP



- C1 Barreras Lingüísticas
- C2 Barreras sociales
- C3 Expresiones culturales
- C4 Valores culturales



ESCUELA PROFESIONAL DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

Declaratoria de Originalidad del Autor

Yo, HUIXIAN LIN estudiante de la FACULTAD DE DERECHO Y HUMANIDADES de la escuela profesional de CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN de la UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO SAC - CALLAO, declaro bajo juramento que todos los datos e información que acompañan la Declaratoria de Originalidad del Autor / Autores titulada: "BARRERAS SOCIO-CULTURALES EN LOS DESCENDIENTES DE CHINA EN EL PERÚ.", es de mi autoría, por lo tanto, declaro que la Declaratoria de Originalidad del Autor / Autores:

1. No ha sido plagiada ni total, ni parcialmente.
2. He mencionado todas las fuentes empleadas, identificando correctamente toda cita textual o de paráfrasis proveniente de otras fuentes.
3. No ha sido publicada ni presentada anteriormente para la obtención de otro grado académico o título profesional.
4. Los datos presentados en los resultados no han sido falseados, ni duplicados, ni copiados.

En tal sentido asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión tanto de los documentos como de información aportada, por lo cual me someto a lo dispuesto en las normas académicas vigentes de la Universidad César Vallejo.

Nombres y Apellidos	Firma
HUIXIAN LIN DNI: 000500685 ORCID: 0000-0002-7923-9924	Firmado digitalmente por : HL el 21-12-2020 11:53:51

Código documento Trilce: TRI - 0089784